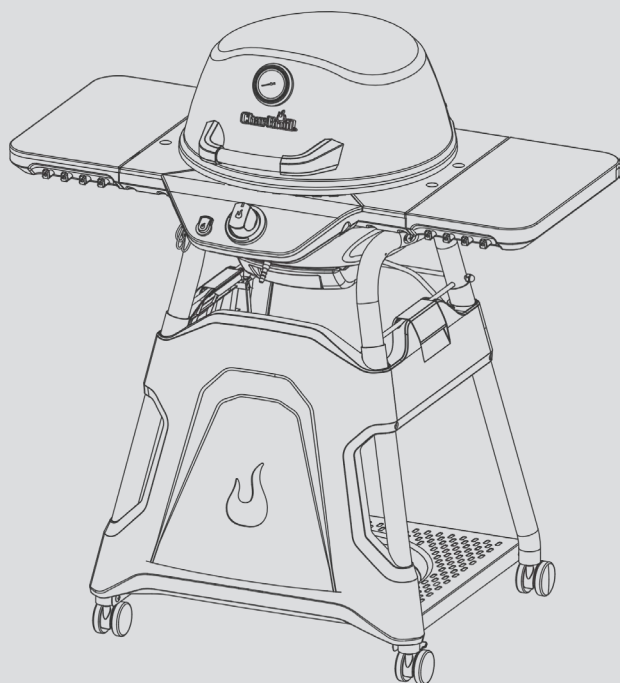


ALL STAR OUTDOOR BARBECUE



MODEL **19609080 & 19609080A1**
19609170 & 19609170A1

Product Guide
 Guide du produit
 Produkthilfe
 Guida del prodotto
 Guia do produto

GB	Operating Instructions	2	Assembly Instructions	62
CH, FR	Mode d'emploi	14	Instructions d'assemblage	62
LU, AT, CH, DE	Betriebsanweisungen	26	Montageanweisungen	62
CH, IT	Istruzioni per l'uso	38	Istruzioni per il montaggio	62
DK	Brugsanvisning	50	Monteringsvejledning	62



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

THIS BARBECUE IS FOR OUTDOOR USE ONLY

SAFETY SYMBOLS

DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.

The statements are defined below.



CAUTION

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



WARNING

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



DANGER

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



DANGER

If you smell gas:

1. Shut off gas to the barbecue
2. Extinguish any open flame.
3. Open Lid
4. If odor continues, keep away from the barbecue and immediately call your gas supplier or your fire department.



WARNING

1. Do not store or use petrol or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other barbecue.
2. A Gas cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other barbecue.

INSTALLER/ASSEMBLER:

Leave this manual with consumer.

CONSUMER:

Keep this manual for future reference.

Questions:

If you have questions during assembly or use of this barbecue contact your local dealer.

FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



WARNING

Do not attempt to repair or alter the regulator/valve for any “assumed” defect. Any modification to this assembly will void your warranty and create the risk of a gas leak and fire. Use only authorized replacement parts supplied by manufacturer.

For Safe Use of Your Barbecue and to Avoid Serious Injury:

- **Use outdoors only. Never use indoors.**
- Read the instructions before using the barbecue. Always follow these instructions.
- Do not move the barbecue during use.
- Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Do not let children operate or play near barbecue.
- Turn off the gas supply at the cylinder after use.
- This barbecue must be kept away from flammable materials during use.
- Do not block holes in sides or back of barbecue.
- Check burner flames regularly.
- Do not block venturi openings on burner.
- Use barbecue only in well-ventilated space. **NEVER** use in enclosed space such as carport, garage, porch, covered patio, or under an overhead structure of any kind.
- Do not use charcoal or ceramic briquets in a gas barbecue.
- **DO NOT** cover grates with aluminum foil or any other material. This will block burner ventilation and create a potentially dangerous condition resulting in property damage and/or personal injury.
- **Use barbecue at least 1,0 meter from any wall or surface.** Maintain 3 meter clearance to objects that can catch fire or sources of ignition such as pilot lights on water heaters, live electrical barbecues, etc..
- Keep barbecue area clear and free from materials that burn (i.e. gasoline, propane, or any other flammable liquid or gas).
- When cooking, the barbecue must be on a level surface in an area clear of combustible material.
- This barbecue is not intended for and should



WARNING

never be used as a heater.

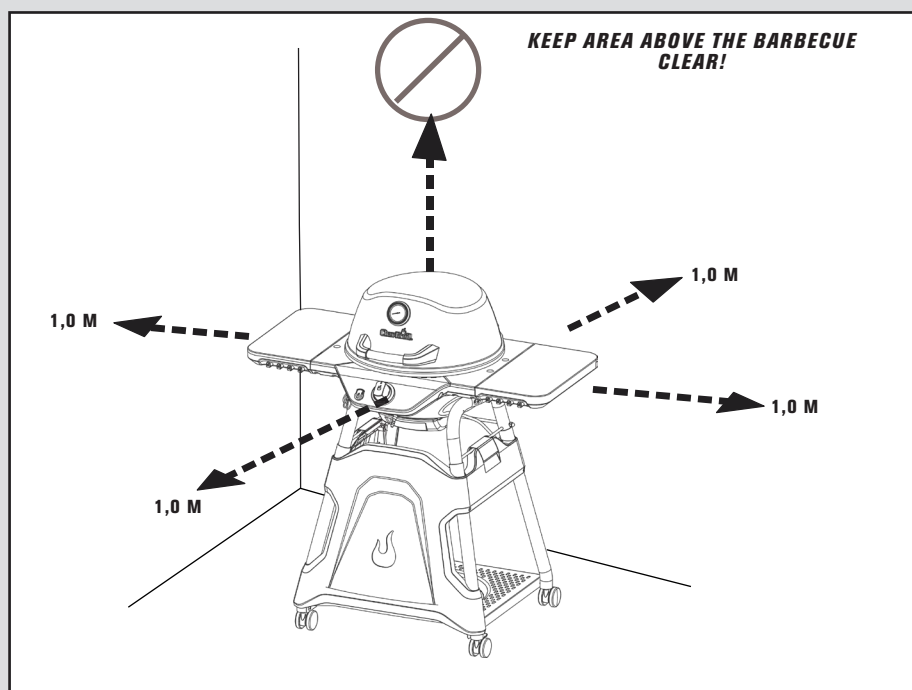
- **Apartment Dwellers:** Check with management to learn the requirements and fire codes for using an gas barbecue in your apartment complex. If allowed, use outside on the ground floor with a 1,0 meter clearance from walls or rails. Do not use on or under balconies.
- **NEVER** attempt to light burner with lid closed. A buildup of non-ignited gas inside a closed barbecue is hazardous.
- Always turn off gas at cylinder and disconnect regulator before moving gas cylinder from specified operating position.
- Never operate barbecue with gas cylinder out of correct position specified.
- Do not modify the barbecue. Any modifications is strictly prohibited. Sealed parts are not to be manipulated by the user. Do not disassemble injectors.



DANGER

- Never operate this barbecue unattended.
- Never operate this barbecue within 3m of any structure, combustible material or other gas cylinder.
- Never operate this barbecue within 7.5 m of any flammable liquid.
- If a fire should occur, keep away from the barbecue and immediately call your fire department. Do not attempt to extinguish an oil or grease fire with water.

Failure to follow these instructions could result in fire, explosion or burn hazard, which could cause property damage, personal injury or death.



FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



CAUTION

- Read and follow all safety statements, assembly instructions and use and care directions before attempting to assemble and cook.
- Some parts may contain sharp edges. Wearing protective gloves is recommended.
- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. Barbecues are well ventilated for safety reasons.
- Do not use water on a grease fire, Personal injury may result. If a persistent grease fire develops, turn knobs and gas cylinder off.
- If barbecue has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product. Pay close attention while preheating or burning off food residue to insure that a grease fire does not develop. Follow instructions on General Barbecue Cleaning and Cleaning The Burner Assembly to prevent grease fires.
- The best way to prevent grease fires is regular cleaning of the barbecue.
- Wear protective gloves when handling particularly hot components.
- Do not leave barbecue unattended. Keep children and pets away from barbecue at all times.
- Do not use water on a grease fire. Personal injury may result. If a grease fire develops, turn knobs OFF and remove gas cylinder.
- Do not leave barbecue unattended while preheating or burning off food residue on HI. If barbecue has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.

Installation Safety Precautions

- Use barbecue, as purchased, only with fuel gas and the regulator/valve assembly supplied.
- Barbecue is not for use in or on recreational vehicles and/or boats.
- Do not leave barbecue unattended. Keep children and pets away from barbecue at all times.



CAUTION

Hose Requirements

- Use only approved hose which is certified to appropriate EN standard and does not exceed 1.5m length.
- For Finland, the hose length shall not exceed 1.2m.
- Before each use, check to see if hoses are cut or worn.
- Make sure hose is not kinked or twisted.
- Make sure that when connected hose does not touch any warm surfaces.
- Replace damaged hoses before using barbecue.
- Replace hose as required by national requirements.
- Position the barbecue so that the flexible tube is not subjected to twisting.

Cylinder Placement

Gas cylinders may be placed on the ground beside the barbecue. GAS CYLINDERS MAY INSTEAD BE PLACED ON BOTTOM SHELF. Maximum cylinder diameter shall be 320mm and 480mm in height. IF PLACING GAS CYLINDERS ON THE GROUND, DO NOT PLACE ADDITIONAL GAS CYLINDERS ON THE BOTTOM SHELF.

Regulator Requirements

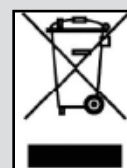
A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

Safety Tips

- Before opening gas cylinder valve, check the regulator for tightness.
- When barbecue is not in use, turn off all control knobs and gas.
- Use long-handled barbecue utensils and oven mitts to avoid burns and splatters. Use protective gloves when handling hot components.
- The grease cup (if equipped) must be inserted into barbecue and emptied after each use. Do not remove grease cup until barbecue has completely cooled.
- Be very careful when you open the lid, since hot steam may escape.
- Be very careful when children, the elderly, or pets are nearby.
- If you notice grease or other hot material dripping from barbecue onto valve, hose or regulator, turn off gas supply at once. Determine the cause, correct it, then clean and inspect valve, hose, and regulator before continuing. Perform a leak test.
- Keep ventilation openings in cylinder enclosure (barbecue cart) free and free of debris.
- Do not store objects or materials inside the barbecue cart enclosure that would block the flow of combustion air to the underside of either the control panel or the firebox bowl.
- DO NOT disconnect or change gas container within 3m of an open flame or other ignition source.

Environmental protection

- Discarded electric barbecues are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this barbecue to the collection centres (if available).



GAS SAFETY AND CYLINDER CARE

Fuel Gas

- Is nontoxic, odorless and colorless when produced. For Your Safety , fuel gas has been given an odor (similar to rotten cabbage) so that it can be smelled.
- Fuel gas is highly flammable and may ignite unexpectedly when mixed with air.

Gas Cylinders.

- The cylinder must be installed, transported and stored in an upright position and should not be dropped or handled roughly.
- When the barbecue is to be stored indoors, the gas cylinder must be disconnected from the barbecue.
- When the gas cylinder is not disconnected from the barbecue, the barbecue and cylinder must be stored outdoors in a well-ventilated space.
- The cylinder should never be transported or stored where temperature can reach 51 °C.
- Cylinders must be stored outdoors out of the reach of children.
- Do not store an gas cylinder in enclosed spaces such as a carport, garage, porch, covered patio or other building.

Gas Cylinder Installation/Removal

Gas Cylinder Installation:

1. Be sure barbecue control valves are in the **OFF** position.
2. Perform a leak test.

Gas Cylinder Removal:

1. Turn control valves **OFF**.
2. Allow Barbecue to cool.

Additional Safety Considerations

- This barbecue must be kept away from flammable materials during use.
- When changing the gas cylinder, you must be sure the barbecue is kept away from any source of ignition.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Avoid kinking the hose.
- Change the flexible hose when national regulations stipulate this as a requirement.
- Any parts sealed by the manufacturer must not be altered by the user.
- Any modification of the barbecue may be dangerous.
- The gas must be turned off at the cylinder when your barbecue is not in use.
- **WARNING:** Make sure that the cylinder valve is closed when the barbecue is not in use.
- If storing the barbecue indoors, first **DISCONNECT** the gas supply and store the cylinder outdoors in a well-ventilated space.
- If you do not disconnect the cylinder from the barbecue, be sure to keep both the barbecue and the cylinder outdoors in a well-ventilated area.
- Always close the cylinder valve before disconnecting regulator.
- Cylinders must be installed, transported, and stored in an upright position.
- **IMPORTANT NOTICE:** We recommend that you replace the gas hose assembly on your barbecue every five years. Some countries may have requirements that the gas hose be replaced within less than five years, in which case that country's requirement would take precedence.

LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

Leak Testing

- During leak test, keep barbecue away from open flames or sparks and do not smoke. Barbecue must be leak tested outdoors in a well ventilated area.
- Leak test must be repeated each time gas cylinder is replaced or after storage.

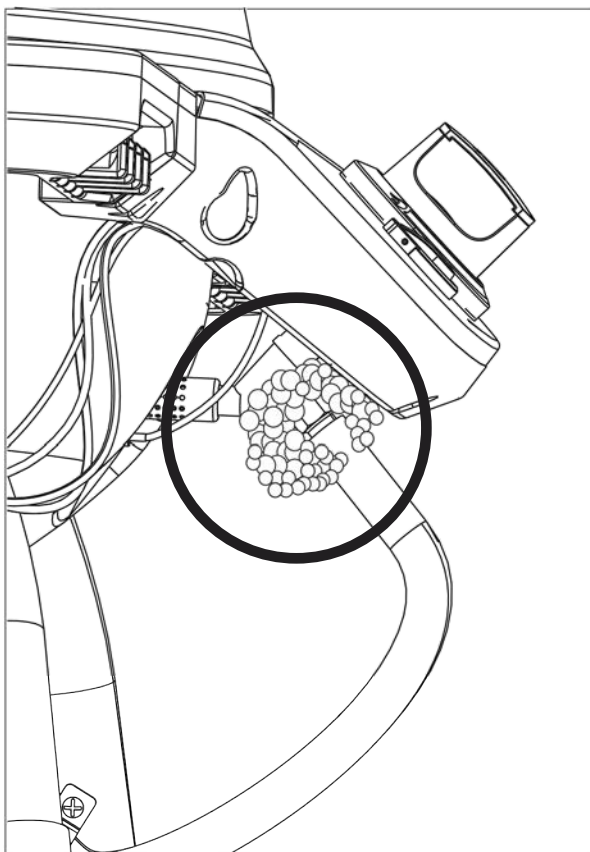
Materials needed include clean paint brush and 50/50 soap and water solution. Use mild soap and water. Do not use household cleaning agents. Damage to components can result.

PROCEDURE

1. Be sure control knobs on barbecue to the "OFF" position.
2. Brush soapy solution onto hose connection.
3. See next page for leak check your gas tank connection.

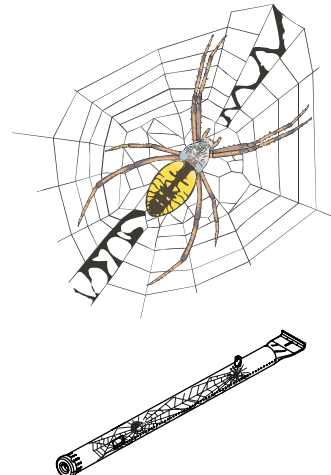
If growing bubbles appear, there is a leak. Retighten connections and repeat steps 1 and 2.

If you cannot stop a leak, remove gas cylinder from regulator and check for damaged threads, dirt and debris on regulator and gas cylinder. Also check to see if anything is obstructing flow of gas at regulator and gas cylinder openings. Remove any obstruction that may be found and repeat leak test. If threads are damaged on either regulator or gas cylinder, replace.



CAUTION

SPIDER ALERT!



If you notice that your barbecue is getting hard to light or that the flame isn't as strong as it should be, take the time to check and clean the burner.

In some areas, spiders or small insects have been known to create "flash-back" problems. The spiders spin webs, build nests and lay eggs in the barbecue's burner tube obstructing the flow of gas to the burner. The backed-up gas can ignite in the burner tube. This is known as a flashback and it can damage your barbecue and even cause injury.

To prevent flashbacks and ensure good performance the burner and burner tube should be removed from the barbecue and cleaned before use whenever the barbecue has been idle for an extended period.

IF YOU EXPERIENCE THE FOLLOWING:

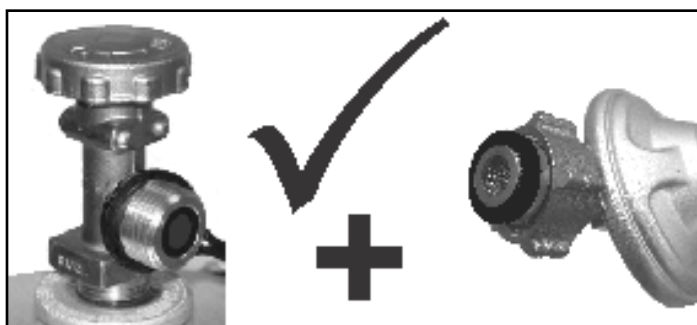
1. Smell gas.
2. Burner will not light.
3. A small yellow flame from burner (should be blue).
4. Fire coming from around or behind control knob.

STOP!

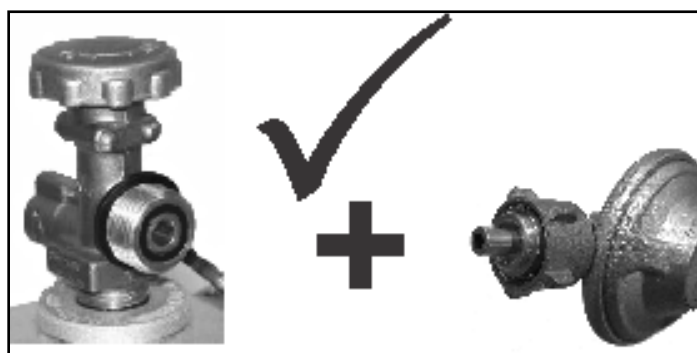
IMMEDIATELY TURN OFF GAS AT CONTROL KNOBS!

1. Wait for barbecue to cool.
2. Use a 0,3m pipe cleaner to clean out the burner tube.

IMPORTANT! - PLEASE READ!



CH Gas Cylinder + CH Regulator



Foreign Gas Cylinder + Foreign Regulator



CH Gas Cylinder + Foreign Regulator



Foreign Gas Cylinder + CH Regulator

A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

For Switzerland Only

There is a danger of fire and explosion with gas barbecues which are equipped with foreign pressure regulators and are not compatible with the gas tanks and gas regulators available in Switzerland

Due to the different sealing systems, it is impossible to properly seal the regulator to the gas tank. Gas will escape here and can be ignited by flame or sparks. A life-threatening explosion, and/or property damage can result. Swiss and German tanks and regulators cannot be intermixed.

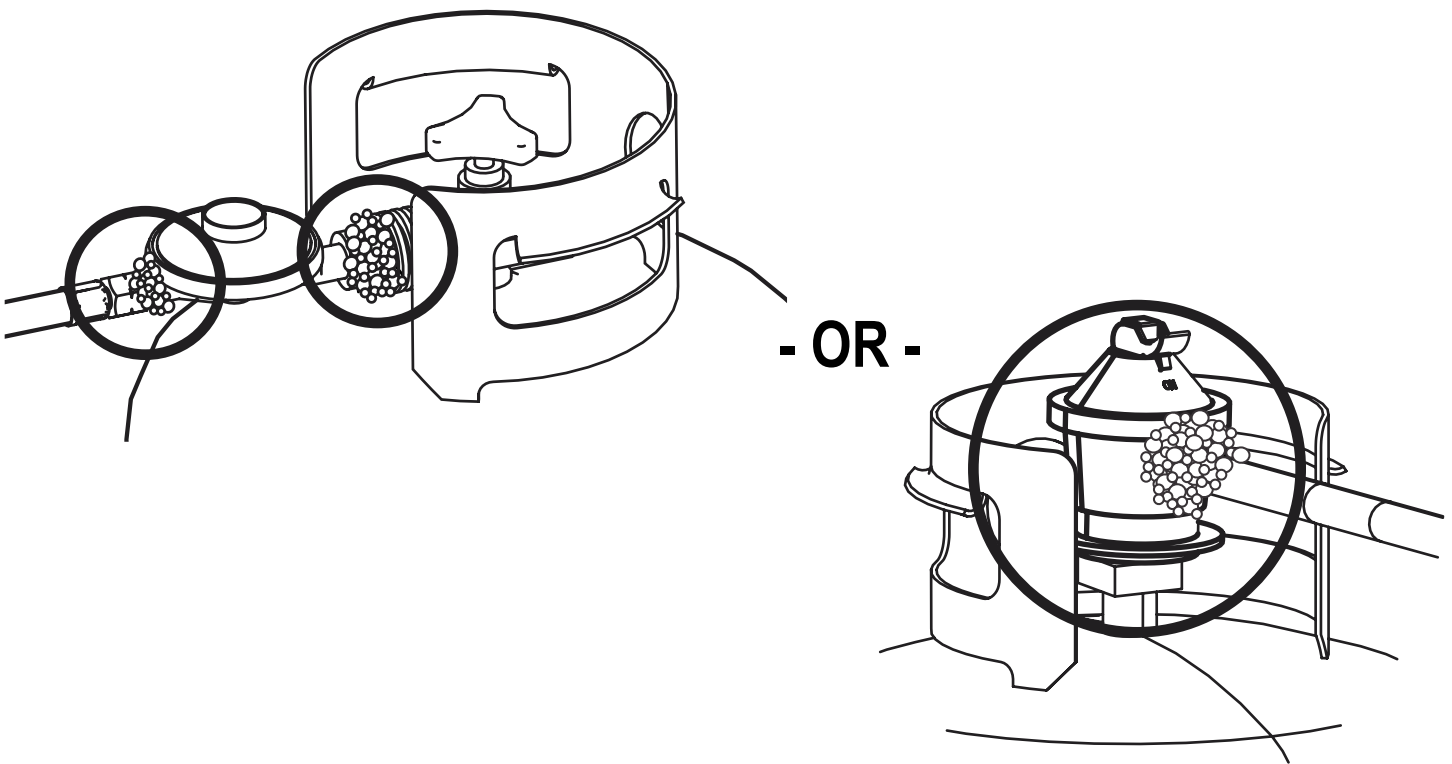
For safety reason, please check your barbecue regulator and gas tank connection and make sure it follows in one of the allowed cases shown in the pictures.

Perform a leak check each time you connect your barbecue to the gas tank.

LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

LEAK TEST BEFORE FIRST USE, AT LEAST ONCE A YEAR, AND EVERY TIME THE CYLINDER IS CHANGED OR DISCONNECTED.

1. Turn all barbecue control knobs to .
2. Be sure regulator is tightly connected to gas cylinder.
3. Turn on Gas. If you hear a rushing sound, turn gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
4. Brush soapy solution (mixture of half soap and half water) onto hose connections.
5. If growing bubbles appear, there is a leak. Turn off gas at cylinder immediately and check tightness of connections. If leak cannot be stopped do not try to repair. Call for replacement parts.
6. Always turn off gas at cylinder after performing leak test.



FOR YOUR SAFETY - OPERATING YOUR BARBECUE

Ignitor Lighting

READ INSTRUCTIONS BEFORE LIGHTING. Do NOT lean over barbecue while lighting.

1. Turn gas burner control valve to .
2. Turn ON gas cylinder.
3. Open the barbecue lid.
4. Press and turn the control knob to the Ignition  position.
5. Push and hold ELECTRONIC IGNITOR button until the burner lights.
6. Once the burner has ignited, turn the control knob to the desired setting.
7. If ignition does not occur in 5 seconds, turn the burner control knob , wait 5 minutes, and repeat lighting procedure.



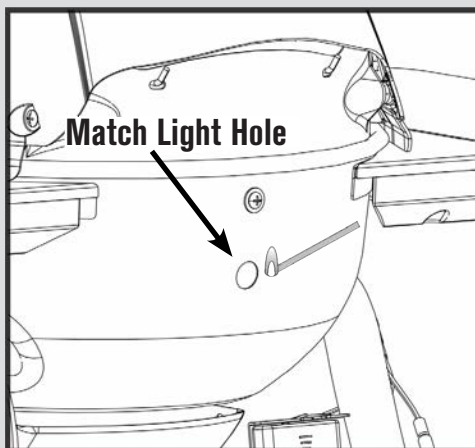
WARNING

Turn controls OFF and disconnect LP cylinder when not in use.

Match Lighting

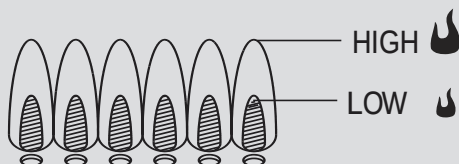
Do NOT lean over barbecue while lighting.

1. Turn gas burner control valve to .
2. Turn ON gas at cylinder.
3. Open barbecue lid.
4. Strike match. Insert match into match lighting hole. Place lit match near the burner.
5. Press and turn the control knob to the Ignition  position.



Burner Flame Check

Light burner. Make sure burner stays lit while rotating the burner control knob from  to . Always check flame prior to each use.



Before Cooking For The First Time

- Leak test your barbecue. Operate barbecue for 15 minutes with the barbecue controls on . This will heat-clean internal components and eliminate odor from paint finish of barbecue.

Turning Barbecue Off

- After cooking, turn the barbecue off by rotating the control knob to  OFF. Control knob should pop up in the  OFF position. If control knob does not pop up, disconnect cylinder to turn barbecue off and replace the Valve assembly.
- Allow barbecue to cool completely before storing.

Storing Your Barbecue

- Allow barbecue to cool completely.
- Remove LP Cylinder and install protective cap over outlet threads.

If Barbecue Fails To Light

- Make sure gas is turned on at cylinder. Make sure there is gas in the cylinder.
- Does the ignitor make a sparking noise?
- If yes check for spark at burner.
- If no spark - check for damaged or loose wires.
- If wires are OK check for cracked or broken electrode, replace if needed.
- If wire or electrodes are covered by cooking residue, clean electrode tip with alcohol wipe if needed. If needed replace wires.
- If no sound check battery.
- Make sure battery is installed correctly.
- Check for loose wire connection at module and switch.
- If ignitor continues to not work then use match.

CARE AND MAINTENANCE OF YOUR BARBECUE

Cleaning the Burner Assembly

Follow these instructions to clean and/or replace parts of burner assembly or if you have trouble igniting barbecue.

1. Turn gas OFF at control knob and gas cylinder and disengage regulator from cylinder.
2. Remove grease tray. Open top cover, remove cooking grate, heat tent and warming rack. This will expose the burner from inside.
3. Remove 3 nuts securing the burner to the bottom.
4. From the top of the barbecue, carefully lift burner out.
5. Clean any blocked ports with a stiff wire such as an open paper clip.
6. Clean burner as recommended below.

We suggest three ways to clean the burner tubes. Use the one easiest for you.

- Bend a stiff wire (a light weight coat hanger works well) into a small hook. Run the hook through each burner tube several times.
- Use a narrow bottle brush with a flexible handle (do not use a brass wire brush). Run the brush through each burner tube several times.
- Wear eye protection: Use an air hose to force air into the burner tube and out the burner ports. Check each port to make sure air comes out each hole.

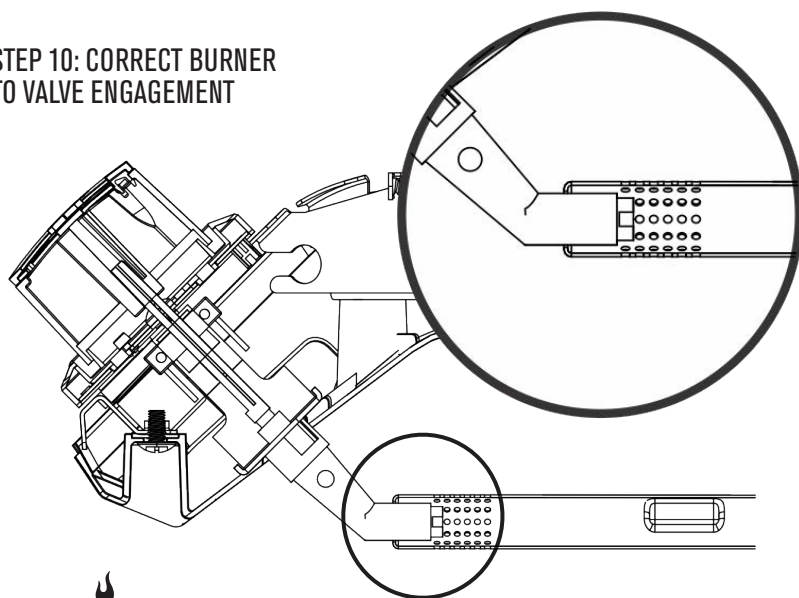


7. Wire brush entire outer surface of burner to remove food residue and dirt.
8. Clean any blocked ports with a stiff wire such as an open paper clip.
9. Check burner for damage due to normal wear and corrosion, some holes may become enlarged. If any large cracks or holes are found, replace burner.

VERY IMPORTANT: Burner tubes must re-engage valve openings. See illustration below.

10. Attach electrode to burner.
11. Carefully replace burners.
12. Attach burners to brackets on firebox.
13. Replace cooking grates.
14. Before cooking again on barbecue, perform a "Leak Test" and "Burner Flame Check".

STEP 10: CORRECT BURNER
TO VALVE ENGAGEMENT



Storing Your Barbecue

- Clean cooking grates.
- Store in dry location.
- When gas cylinder is connected to barbecue, store outdoors in a well-ventilated space and out of reach of children.
- Cover barbecue if stored outdoors.
- Store barbecue indoors **ONLY** if gas cylinder is turned off and disconnected, removed from barbecue and stored outdoors.
- When removing barbecue from storage check for burner obstructions.

General Barbecue Cleaning

- Clean barbecue often, preferably after each cookout. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surface while barbecue is hot. Barbecue should be cleaned at least once a year.
- Do not mistake brown or black accumulation of grease and smoke for paint. Interiors of gas barbecues are not painted at the factory (and should never be painted). Apply a strong solution of detergent and water or use a barbecue cleaner with scrub brush on insides of barbecue lid and bottom. Rinse and allow to completely air dry. Do not apply caustic barbecue/oven cleaner to painted surfaces.
- **Plastic parts:** Wash with warm soapy water and wipe dry. Do not use citrisol, abrasive cleaners, degreasers or a concentrated barbecue cleaner on plastic parts. Damage to and failure of parts can result.
- **Porcelain surfaces:** Because of glass-like composition, most residue can be wiped away with baking soda/water solution or specially formulated cleaner. Use nonabrasive scouring powder for stubborn stains.
- **Painted surfaces:** Wash with mild detergent or non-abrasive cleaner and warm soapy water. Wipe dry with a soft nonabrasive cloth.
- **Stainless steel surfaces:** To maintain your barbecue's high quality appearance, wash with mild detergent and warm soapy water and wipe dry with a soft cloth after each use. Baked-on grease deposits may require the use of an abrasive plastic cleaning pad. Use only in direction of brushed finish to avoid damage. Do not use abrasive pad on areas with graphics.
- **Cooking surfaces:** If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.

TECHNICAL DATA CHAR-BROIL, GmbH				
Barbecue Name	1 Burner Gas Barbecue			
Total Nominal Heat Input	3,81 kW (277g/h)		3,81 kW (277g/h)	
Gas Category	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	
Model No.	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1	
Gas Type	Butane	Propane	Butane, Propane or their mixtures	Butane, Propane or their mixtures
Gas Pressure	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Injector Size (Dia. mm)	0,96 x 1 piece		0,96 x 1 piece	0,86 x 1 piece
	N/A		N/A	N/A
Destination Countries	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	
			AT, DE, CH, LU, SK	

TROUBLESHOOTING

EMERGENCIES: If a gas leak cannot be stopped, or a fire occurs due to gas leakage, call the fire department.

EMERGENCIES	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Gas leaking from gas cylinder.	Mechanical failure due to rusting or mishandling.	Replace gas cylinder.
Gas leaking from gas cylinder valve regulator control valve connection.	Improper installation, connection not tight, failure of rubber seal.	Remove regulator control valve from cylinder and visually inspect for damage. See gas Cylinder Leak Test and Connecting Regulator control valve to the gas Cylinder.
Fire coming through at burner control valve connection	Fire in burner tube section of burner due to blockage.	Turn off control knob. After fire is out and barbecue is cold, remove burner and inspect for spider nests or rust. See Natural Hazard and Cleaning the Burner Assembly pages.
Fire coming below control panel.	Fire in burner tube section of burner due to blockage.	Turn off control knobs and gas cylinder valve. After fire is out and barbecue is cold, remove burner and inspect for spider nests or rust. See Natural Hazard and Cleaning the Burner Assembly pages.
Grease fire or continuous excessive flames above cooking surface.	Too much grease buildup in cooking area.	Turn off control knobs and gas cylinder valve. After cooling, clean food particles and excess grease from barbecue surface, grease cup, and other surfaces.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Burner(s) will not light using ignitor.	GAS ISSUES: - Burner not engaged with control valve. - Obstruction in burner. - No gas flow. - Regulator and gas cylinder valve not fully connected. - Control Valve knob does NOT pop up in the OFF position.	- Make sure control valve is positioned inside of burner tube. - Ensure burner tube is not obstructed with spider webs or other matter. See cleaning section of Use and Care. - Make sure gas cylinder is not empty. - Remove gas cylinder. Clean threads on gas cylinder and regulator control valve. - Replace regulator. - Replace valve/manifold assembly.
	ELECTRICAL ISSUES: - Electrode cracked or broken; "sparks at crack." - Electrode and burner are wet - Wire and/or electrode covered with cooking residue. - Wires are loose or disconnected. - Wires are shorting (sparking) between ignitor and electrode.	- Replace electrode(s). - Wipe dry with a cloth. - Clean wire and/or electrode with rubbing alcohol and clean swab. - Reconnect wires or replace electrode/wire assembly. - Replace ignitor wire/electrode assembly

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Burner(s) will not match light.	• See “GAS ISSUES:” • Match will not reach. • Improper method of match-lighting.	• Use long-stem match (fireplace match). • See “Match-Lighting” section of <i>Lighting Your Barbecue</i>.
Sudden drop in gas flow or low flame.	• Out of gas.	• Check for gas in gas cylinder.
Flames blow out.	• High or gusting winds. • Low on gas gas.	• Turn front of barbecue to face wind or increase flame height by turning gas valve to a higher position. • Replace gas cylinder.
Flare-up.	• Grease buildup. • Excessive fat in meat. • Excessive cooking temperature.	• Clean burners and barbecue cooking surface. • Trim fat from meat before cooking. • Adjust (lower) temperature accordingly.
Persistent grease fire.	• Grease trapped by food buildup.	• Turn knobs to OFF. Let fire burn out. After barbecue cools, remove and clean all parts.
Flashback (fire in burner tube(s)).	• Burner and/or burner tubes are blocked.	• Turn knobs to OFF. Clean burner and/or burner tubes. See burner cleaning <i>Care and Maintenance Section of this guide</i>

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

CE BARBECUE DOIT ÊTRE UTILISÉ À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Tout au long de ce mode d'emploi, des énoncés de DANGER, d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE servent à souligner des renseignements critiques et importants. Lisez et respectez ces énoncés pour assurer votre sécurité et prévenir tout dommage matériel.

Les énoncés sont définis ci-après.



ATTENTION

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraient entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



DANGER

DANGER : Indique toute situation présentant un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou une blessure grave.



DANGER

Si vous détectez une odeur de gaz :

1. Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil.
2. Éteignez toutes les flammes nues.
3. Ouvrez le couvercle.
4. Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service incendie.



MISE EN GARDE

1. N'entreposez ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables (liquides ou vapeurs) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.
2. Il ne faut jamais entreposer une bonbonne de gaz qui n'est pas branchée pour utilisation immédiate à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

INSTALLATEUR/MONTEUR :

Laissez ce manuel au consommateur.

CONSOMMATEUR :

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Questions :

Si vous avez des questions concernant le montage ou l'utilisation de cet appareil, veuillez prendre contact avec votre marchand local.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE



MISE EN GARDE

Ne tentez pas de réparer ou de modifier le régulateur/robinet pour corriger un défaut « présumé ». Toute modification apportée à cet assemblage annule votre garantie et crée un risque de fuite de gaz et d'incendie. N'utilisez que des pièces de rechange approuvées et fournies par le fabricant.

Pour utiliser votre barbecue en toute sécurité et éviter les blessures graves :

- **Utilisez le barbecue à l'extérieur seulement. Ne l'utilisez jamais à l'intérieur.**
- Lisez les instructions avant d'utiliser le barbecue. Suivez toujours les instructions.
- Ne déplacez pas le barbecue pendant l'utilisation.
- Les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les jeunes enfants à l'écart. Ne laissez pas les enfants utiliser le barbecue ou jouer à proximité.
- Fermez l'alimentation en gaz à la bonbonne après l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, il faut garder le barbecue à l'écart de tout matériau inflammable.
- Ne bouchez pas les trous d'aération sur les côtés ou à l'arrière du barbecue.
- Vérifiez régulièrement les flammes des brûleurs.
- N'obstruez pas les orifices venturi du brûleur.
- N'utilisez le barbecue que dans un endroit bien aéré. **N'utilisez JAMAIS** le barbecue dans un espace fermé, comme un abri d'auto, un garage, une véranda, une terrasse couverte ou sous toute structure aérienne.
- N'utilisez pas de charbon de bois ou de briquelettes de céramique dans un barbecue à gaz.
- **Ne recouvrez PAS** les grilles par du papier d'aluminium ou un autre matériau. Cela bloquera la ventilation du brûleur et créera une condition potentiellement dangereuse qui pourrait causer des dommages matériels ou des blessures.
- **N'utilisez jamais le barbecue à moins de 1 m de distance des murs ou des surfaces.** Maintenez un dégagement de 3 m de tout objet pouvant s'enflammer ou de toute source d'inflammation comme des flammes pilotes des chauffe-eau, des grils sous tension, etc.
- Tenez tous les matériaux combustibles à l'écart du barbecue (c.-à-d. essence, propane ou autre liquide ou gaz inflammable).
- Pendant la cuisson, le barbecue doit être posé sur une surface plane, à un endroit libre de matières combustibles.



MISE EN GARDE

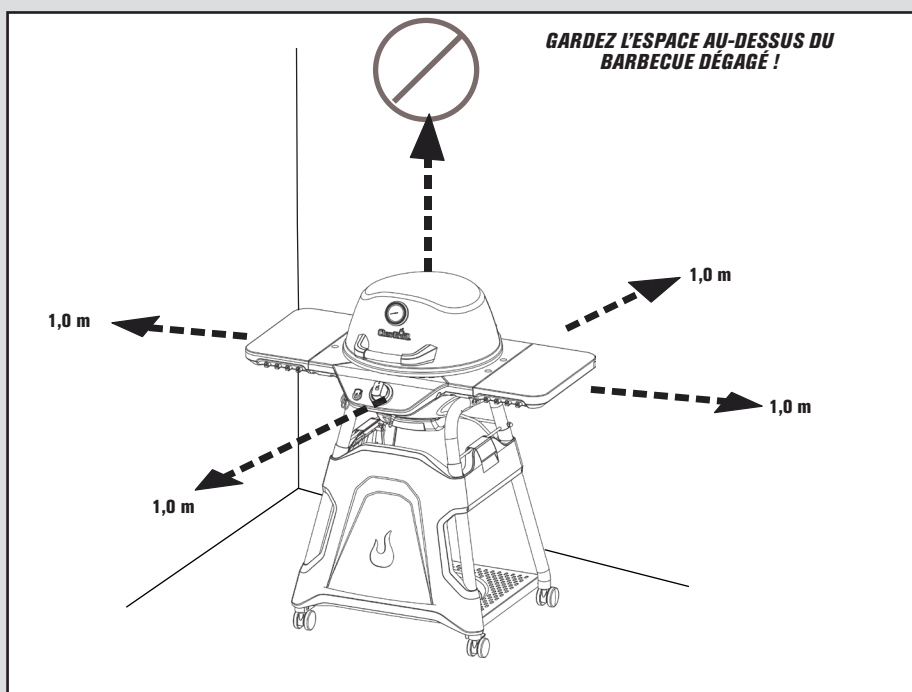
- Ce barbecue n'est pas conçu comme un appareil de chauffage et ne doit pas être utilisé ainsi.
- **Résidents d'appartements :** Consultez le gérant de l'immeuble pour vous renseigner sur les exigences et les codes d'incendie relatifs à l'utilisation d'un barbecue dans votre complexe d'appartements. Si une telle utilisation est permise, utilisez le barbecue à l'extérieur, au rez-de-chaussée, avec un dégagement de 1 m des murs ou des balustrades. N'utilisez pas le barbecue sur ou sous un balcon.
- Ne tentez **JAMAIS** d'allumer un brûleur lorsque le couvercle est fermé. L'accumulation de gaz non allumé dans un barbecue fermé est dangereuse.
- Coupez toujours l'alimentation en gaz à la bonbonne et déconnectez le régulateur avant de déplacer la bonbonne de gaz de sa position de service.
- N'utilisez jamais le barbecue si la bonbonne de gaz n'est pas dans la position correcte précisée.
- Ne modifiez pas le barbecue. Toute modification est strictement interdite. Il est interdit à l'utilisateur de manipuler les pièces hermétiques. Ne démontez pas les injecteurs.



DANGER

- Ne laissez jamais le barbecue fonctionner sans surveillance.
- Ne faites jamais fonctionner ce barbecue à moins de 3 m d'une structure ou d'un matériau combustible quelconque, ou encore d'une autre bonbonne de gaz.
- Ne faites jamais fonctionner ce barbecue si des liquides inflammables se trouvent dans un rayon de 7,5 m.
- En cas d'incendie, éloignez-vous du barbecue et appelez immédiatement le service d'incendie. Ne tentez pas d'éteindre un feu de graisse ou d'huile avec de l'eau.

À défaut de suivre ces instructions, un incendie, une explosion ou des brûlures pourraient survenir, entraînant des dommages matériels ou des blessures, voire la mort.



POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE



ATTENTION

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité, les instructions de montage et les directives d'utilisation et d'entretien ci-après avant de tenter de monter l'appareil et de cuisiner.
- Certaines pièces pourraient présenter des bords coupants. Le port de gants de protection est recommandé.
- Il n'est pas possible d'éteindre un feu de graisse en fermant le couvercle. Les barbecues sont bien ventilés pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez pas d'eau sur un feu de graisse. Cela pourrait entraîner des blessures. Si un feu de graisse persistant se déclenche, fermez tous les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bonbonne de gaz.
- Si le barbecue n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse qui pourrait endommager le produit est possible. Pendant que le barbecue préchauffe ou brûle les résidus alimentaires, soyez attentif pour éviter qu'un feu de graisse ne se déclenche. Suivez les consignes générales de nettoyage du barbecue et de nettoyage des brûleurs pour prévenir les feux de graisse.
- La meilleure manière de prévenir les feux de graisse, c'est de nettoyer régulièrement le barbecue.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des pièces particulièrement chaudes.
- Ne laissez pas le barbecue sans surveillance. Gardez les enfants et les animaux à l'écart du barbecue en tout temps.
- N'utilisez pas d'eau sur un feu de graisse. Cela pourrait causer des blessures. Si un feu de graisse se déclenche, fermez tous les boutons de réglage du brûleur et retirez la bonbonne de gaz.
- Ne laissez pas le barbecue sans surveillance pendant le préchauffage ou la combustion de résidus alimentaires sur la position HI. Si le barbecue n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse qui pourrait endommager le produit est possible.

Précautions de sécurité pour l'installation

- Utilisez le barbecue tel que vous l'avez acheté, avec du gaz de combustion seulement, et avec l'ensemble régulateur/robinet fourni seulement.
- N'utilisez pas le barbecue sur ou dans un véhicule récréatif ou une embarcation.
- Ne laissez pas le barbecue sans surveillance. Gardez les enfants et les animaux à l'écart du barbecue en tout temps.



ATTENTION

Exigences relatives au tuyau

- N'utilisez qu'un tuyau approuvé qui est certifié conforme à la norme EN appropriée, d'une longueur maximale de 1,5 m.
- En Finlande, la longueur du tuyau ne doit pas dépasser 1,2 m.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les tuyaux sont coupés ou usés.
- Assurez-vous que le tuyau ne fait pas de nœud et n'est pas tordu.
- Lorsque le tuyau est raccordé, veillez à ce qu'il ne touche aucune surface chaude.
- Remplacez les tuyaux endommagés avant d'utiliser le barbecue.
- Remplacez le tuyau conformément aux exigences de votre pays.
- Positionnez le barbecue de sorte à ne pas tordre le tuyau souple.

Positionnement de la bonbonne

La bonbonne de gaz peut être placée à terre, à côté du barbecue. LA BONBONNE DE GAZ PEUT AUSSI ÊTRE PLACÉE SUR L'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE. La bonbonne devrait avoir un diamètre de 320 mm et une hauteur de 480 mm au maximum. SI VOUS PLACEZ LA BONBONNE À TERRE, NE METTEZ PAS UNE AUTRE BONBONNE SUR L'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE.

Exigences relatives au régulateur

L'utilisation d'un régulateur est obligatoire avec ce barbecue. N'utilisez qu'un régulateur certifié conformément à la norme EN16129 (débit maximal de 1,5 kg/h) et approuvé pour votre pays et votre gaz, précisé dans les données techniques. Si vous avez des questions concernant le régulateur et la bonbonne de gaz à utiliser pour votre barbecue, prenez contact avec un monteur d'installations au gaz formé et qualifié. Le monteur devrait relever correctement le numéro de modèle de votre barbecue à gaz pour pouvoir vous offrir des services appropriés.

Conseils de sécurité

- Avant d'ouvrir le robinet de la bonbonne de gaz, assurez-vous que le régulateur est bien serré.
- Lorsque vous n'utilisez pas le barbecue, fermez tous les boutons de réglage et coupez le gaz.
- Utilisez des ustensiles pour barbecue à long manche et des gants de cuisine pour éviter les brûlures et les éclaboussures. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des pièces chaudes.
- Le récipient à graisse (si le barbecue en est équipé) doit être inséré dans le barbecue pendant l'utilisation et vidé après chaque utilisation. Ne retirez pas le récipient à graisse avant que le barbecue n'ait complètement refroidi.
- Soyez très attentif lorsque vous ouvrez le couvercle, car de la vapeur chaude peut s'en échapper.
- Soyez très attentif lorsque des enfants, des personnes âgées ou des animaux de compagnie se trouvent à proximité.
- Si vous remarquez que de la graisse ou une autre substance dégoutte du barbecue et tombe sur le robinet, le tuyau ou le régulateur, coupez immédiatement l'alimentation en gaz. Déterminez-en la cause, corrigez-la, puis nettoyez et inspectez le robinet, le tuyau et le régulateur avant de poursuivre. Effectuez un essai d'étanchéité.
- Gardez les ouvertures de ventilation de l'enceinte de la bonbonne (chariot du barbecue) bien ouvertes et libres de tout débris.
- Ne rangez pas dans l'enceinte du chariot du barbecue des objets ou des substances qui bloqueraient la circulation d'air de combustion vers le dessous du panneau de commande ou de la cuvette du foyer.
- Ne déconnectez PAS et ne changez PAS la bonbonne de gaz à moins de 3 m d'une flamme nue ou d'une autre source d'ignition.

Protection de l'environnement

- Les barbecues électriques sont recyclables et ne devraient pas être jetés aux ordures ménagères ! Veuillez nous aider activement à conserver les ressources et à protéger l'environnement en retournant ce barbecue à un centre de ramassage (le cas échéant).



SÉCURITÉ RELATIVE AU GAZ ET ENTRETIEN DE LA BONBONNE

Gaz de combustion

- Le gaz est non toxique, inodore et incolore lorsqu'il est produit. Pour votre sécurité, on a donné au gaz une odeur a (semblable à celle du chou pourri) pour que vous puissiez le sentir.
- Le gaz est extrêmement inflammable et peut s'allumer accidentellement en présence d'air.

Bonbonnes de gaz.

- Il faut installer, transporter et entreposer la bonbonne en position verticale et éviter de la laisser tomber ou de la manipuler sans précaution.
- Lorsque le barbecue est entreposé à l'intérieur, il faut débrancher la bonbonne de propane de l'appareil.
- Lorsque la bonbonne de propane n'est pas raccordée au barbecue, ce dernier et la bonbonne doivent être entreposés à l'intérieur dans un espace bien aéré.
- Il ne faut jamais transporter ou entreposer la bonbonne si la température peut atteindre 51 °C.
- Il faut entreposer les bonbonnes à l'extérieur, hors de la portée des enfants.
- N'entreposez jamais une bonbonne de gaz dans un endroit clos, comme un abri d'auto, un garage, une véranda, une terrasse couverte ou un autre bâtiment.

Installation et retrait de la bonbonne de gaz

Installation de la bonbonne de gaz :

1. Assurez-vous que les boutons de réglage du barbecue sont sur la position fermée **OFF**.
2. Effectuez un essai d'étanchéité.

Retrait de la bonbonne de gaz :

1. Fermez les boutons de réglage (sur **OFF**).
2. Laissez le barbecue refroidir.

Conseils de sécurité supplémentaires

- Pendant l'utilisation, il faut garder le barbecue à l'écart de tout matériau inflammable.
- Lorsque vous changez la bonbonne de gaz, vous devez veiller à garder le barbecue à l'écart de toute source d'ignition.
- Fermez l'alimentation en gaz à la bonbonne après l'utilisation.
- Évitez de faire faire des coudes au tuyau.
- Changez le tuyau souple lorsque le règlement national l'exige.
- Il est interdit à l'utilisateur de modifier les pièces scellées par le fabricant.
- Toute modification du barbecue peut être dangereuse.
- Il faut toujours couper l'alimentation en gaz à la bonbonne lorsque vous n'utilisez pas votre barbecue.
- **MISE EN GARDE** : Assurez-vous que le robinet de la bonbonne est fermé lorsque vous n'utilisez pas le barbecue.
- Si vous entreposez le barbecue à l'intérieur, **DÉCONNECTEZ** premièrement l'alimentation en gaz et entreposez la bonbonne à l'intérieur, dans un endroit bien aéré.
- Si vous ne déconnectez pas la bonbonne du barbecue, assurez-vous de garder le barbecue et la bonbonne à l'extérieur, à un endroit bien aéré.
- Fermez toujours le robinet de la bonbonne avant de déconnecter le régulateur.
- Les bonbonnes doivent être installées, transportées et entreposées à la verticale.
- **AVIS IMPORTANT** : Nous vous recommandons de remplacer l'ensemble du tuyau de gaz de votre barbecue tous les cinq ans. Certains pays exigent le remplacement du tuyau de gaz à intervalles plus courts que cinq ans, auquel cas la réglementation du pays l'emporte.

ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE BARBECUE

Essai d'étanchéité

- Pendant l'essai d'étanchéité, gardez le barbecue à l'écart des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas. L'essai d'étanchéité du barbecue doit être effectué à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.
- L'essai d'étanchéité doit être effectué après chaque remplacement de la bonbonne de gaz ou après l'entreposage.

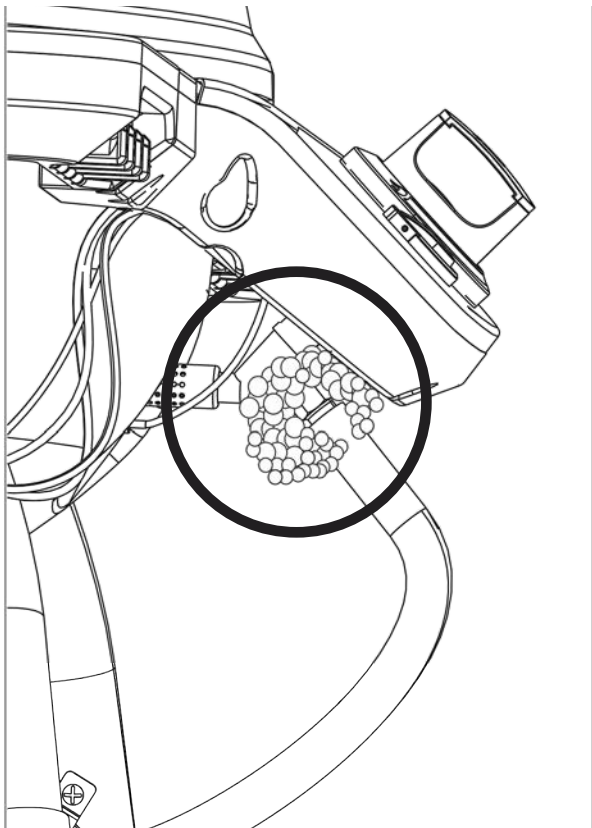
Les matériaux nécessaires comprennent un pinceau propre et une solution d'eau savonneuse à 50/50. Utilisez un savon doux et de l'eau. N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique. Cela pourrait endommager les composants.

PROCÉDURE

1. Assurez-vous que les boutons de réglage du barbecue sont sur la position fermée (OFF).
2. Appliquez la solution savonneuse au pinceau sur le raccord du tuyau.
3. Pour vérifier l'étanchéité du raccord de la bonbonne de gaz, consultez la page suivante.

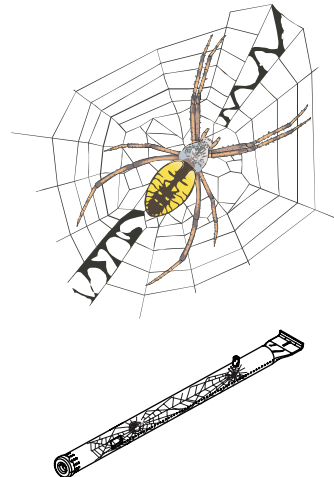
Si des bulles qui « grossissent » apparaissent, il y a une fuite. Resserrez les raccords, et répétez les étapes 1 et 2.

Si vous ne pouvez pas faire cesser une fuite, retirez la bonbonne de gaz du régulateur et vérifiez si le filetage est endommagé ou si le régulateur et la bonbonne de gaz présentent de la saleté ou des débris. Vérifiez également que rien n'entrave l'écoulement du gaz à l'orifice du régulateur et de la bonbonne de gaz. Retirez toute obstruction éventuelle et répétez l'essai d'étanchéité. Si le filetage du régulateur ou de la bonbonne de gaz est endommagé, remplacez-le.



ATTENTION

ATTENTION AUX ARAIGNÉES !



Si vous vous rendez compte que votre barbecue devient difficile à allumer ou que la flamme n'est pas aussi forte qu'elle devrait l'être, prenez le temps de vérifier le brûleur et de le nettoyer.

Dans certaines régions, des araignées ou de petits insectes ont causé des problèmes de « retour de flamme ». Les araignées font des toiles, construisent des nids et pondent des œufs dans les tubes du brûleur du barbecue, obstruant ainsi le débit de gaz vers le brûleur. Le gaz bloqué peut s'allumer dans le tube du brûleur. Ce phénomène est connu sous le nom de « retour de flamme »; il peut endommager votre barbecue et même causer des blessures.

Pour éviter les retours de flamme et assurer un bon rendement, le brûleur et son tube devraient être sortis du barbecue et nettoyés avant l'utilisation lorsque le barbecue n'a pas été utilisé pendant une longue période.

DANS LES SITUATIONS SUIVANTES :

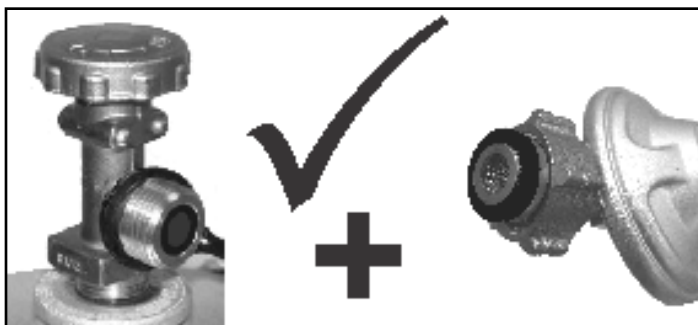
1. Cela sent le gaz.
2. Le brûleur ne s'allume pas.
3. Le brûleur produit une petite flamme jaune (elle devrait être bleue).
4. Des flammes sortent du bouton de réglage.

STOP !

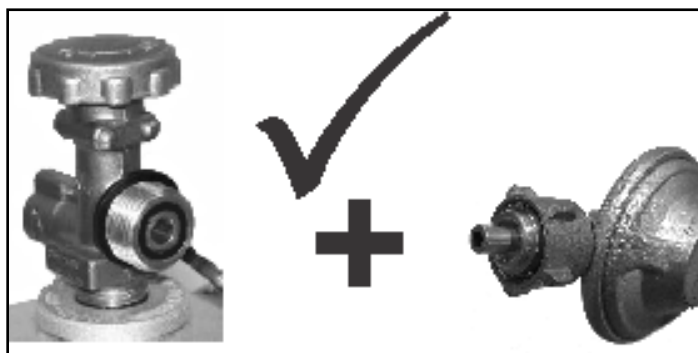
ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE GAZ AUX BOUTONS DE RÉGLAGE !

1. Attendez que le barbecue refroidisse.
2. Utilisez un nettoie-pipes de 30 cm pour nettoyer le tube du brûleur.

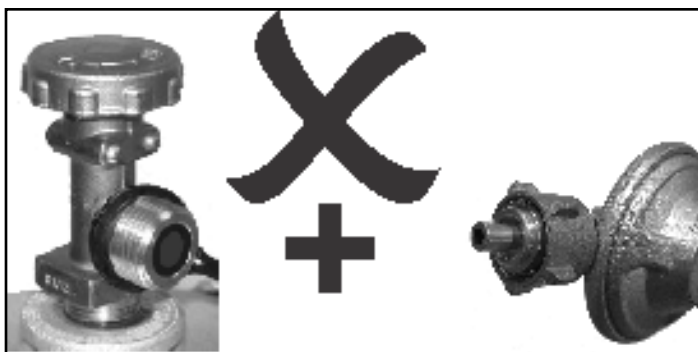
IMPORTANT! - LISEZ S'IL VOUS PLAÎT!



CH bonbonne de gaz + CH Détendeur



Bonbonne de gaz étrangère + Détendeur étranger



CH bonbonne de gaz + Détendeur étranger



Bonbonne de gaz étrangère + CH Détendeur

Un régulateur doit être utilisé avec cet appareil. Utilisez uniquement un détendeur certifié conforme à la norme EN16129 (débit max. 1,5 kg / h) et approuvé pour votre pays, ainsi que pour le gaz spécifié dans les caractéristiques techniques. Si vous avez des questions concernant le régulateur approprié et le réservoir de gaz adapté à votre appareil, contactez un technicien qualifié et en entretien de gaz. Le technicien doit s'assurer d'identifier correctement le numéro de modèle de votre appareil à gaz afin de pouvoir lui donner des conseils précis.

Uniquement Pour La Suisse

Il existe un risque d'incendie et d'explosion avec les appareils ménagers à gaz qui sont équipés avec des détendeurs étrangers, qui ne sont pas compatibles avec les réservoirs de gaz et les détendeurs disponibles en Suisse.

À cause des différents systèmes de fermeture, il est presque impossible de sceller proprement le détendeur avec le réservoir de gaz. Le gaz va ensuite

s'échapper et peut être enflammé par flamme ou étincelles. Une explosion mortelle, et/ou dommages matériels peuvent en résulter. Réservoirs, détendeurs suisses et allemands ne peuvent pas être raccordés.

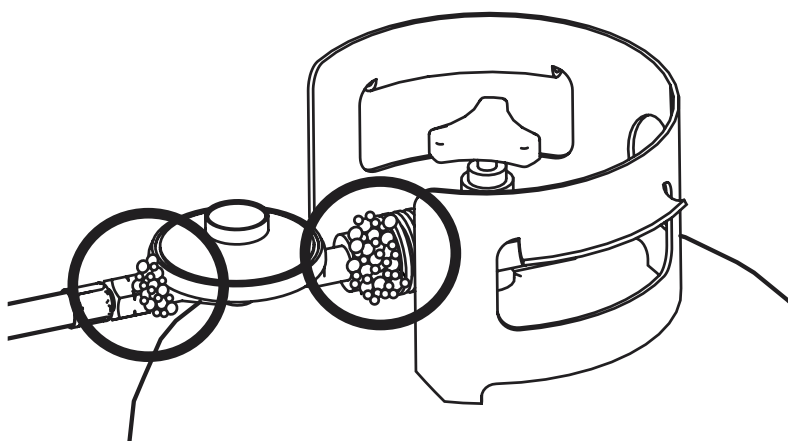
Pour des raisons de sécurité, veuillez vérifier le régulateur de votre barbecue, le Kit de raccordement de bouteilles et assurez-vous que ça correspond avec l'un des cas permis illustré dans les images.

Effectuez une vérification de fuite chaque fois que vous connectez votre barbecue au réservoir.

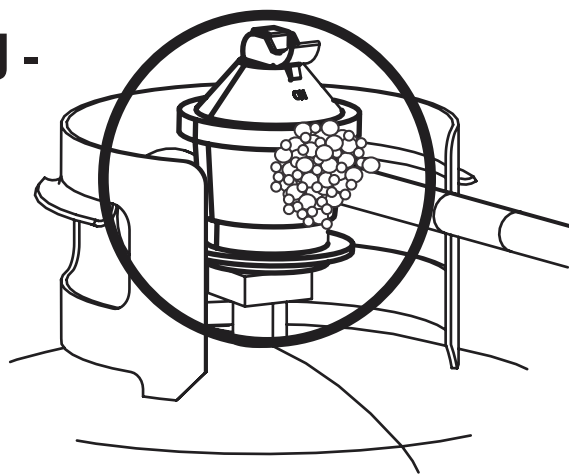
ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE BARBECUE

EFFECTUEZ UN ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, AU MOINS UNE FOIS PAR ANNÉE ET À CHAQUE REMPLACEMENT OU DÉBRANCHEMENT DE LA BONBONNE.

1. Tournez tous les boutons du barbecue sur la position .
2. Assurez-vous que le régulateur est bien raccordé à la bonbonne de gaz.
3. Ouvrez l'alimentation en gaz. Si vous entendez un bruit strident, coupez immédiatement le gaz. Il y a une fuite majeure au niveau du raccordement. Corrigez le problème avant de continuer.
4. Appliquez la solution savonneuse (mélange d'eau et de savon en parts égales) sur les raccords du tuyau.
5. Si des bulles qui « grossissent » apparaissent, il y a une fuite. Coupez immédiatement le gaz à la bonbonne et vérifiez si les raccords sont bien serrés. Si vous ne parvenez pas à arrêter la fuite, ne tentez pas d'effectuer des réparations. Appelez-nous pour obtenir des pièces de rechange.
6. Coupez toujours le gaz à la bonbonne après chaque vérification de l'étanchéité.



- OU -



POUR VOTRE SÉCURITÉ – PENDANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE

Allumage à l'allumeur

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'ALLUMER LE BARBECUE. Ne vous penchez PAS au-dessus du barbecue pour l'allumer.

1. Tournez le bouton de réglage du brûleur sur la position .
2. OUVREZ le robinet de la bonbonne de gaz.
3. Ouvrez le couvercle du barbecue.
4. Appuyez sur le bouton de réglage et tournez-le jusqu'à la position d'allumage .
5. Appuyez sur le bouton de l'ALLUMEUR ÉLECTRONIQUE et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
6. Une fois le brûleur allumé, tournez le bouton de réglage sur la position souhaitée.
7. Si le barbecue ne s'allume pas en 5 secondes, mettez le bouton de réglage du brûleur en position  attendez 5 minutes avant de recommencer la procédure d'allumage.



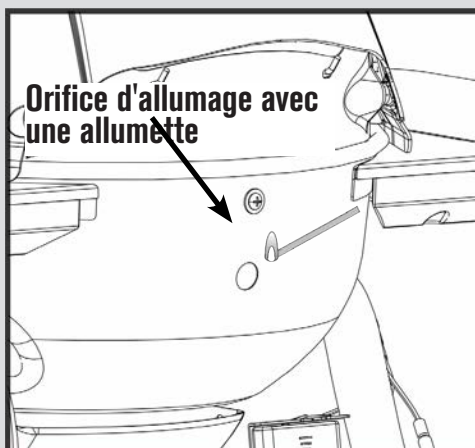
MISE EN GARDE

Tournez les boutons de réglage sur OFF et débranchez la bonbonne de gaz lorsque vous ne l'utilisez pas.

Allumage à l'allumette

Ne vous penchez PAS au-dessus du barbecue pour l'allumer.

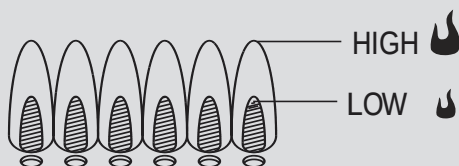
1. Tournez le bouton de réglage du brûleur sur la position .
2. OUVREZ le robinet de la bonbonne de gaz.
3. Ouvrez le couvercle du barbecue.
4. Allumez une allumette. Insérez l'allumette dans l'orifice d'allumage avec une allumette. Placez l'allumette allumée près du brûleur.
5. Appuyez sur le bouton de réglage et tournez-le jusqu'à la position d'allumage .



Vérification de la flamme du brûleur

Allumez le brûleur. Assurez-vous que le brûleur reste allumé pendant que vous tournez le bouton de réglage

du brûleur de  à . Vérifiez toujours la flamme avant chaque utilisation.



Avant de cuisiner pour la première fois

- Effectuez un essai d'étanchéité de votre barbecue. Faites fonctionner le barbecue pendant 15 minutes en laissant les boutons de réglage sur . La chaleur va nettoyer les composants internes et éliminer l'odeur de la finition de peinture du barbecue.

Fermeture du barbecue

- Après la cuisson, fermez le barbecue en faisant tourner le bouton de réglage jusqu'à la position fermée  (OFF). Le bouton de réglage devrait sortir en position fermée  (OFF). Si le bouton de réglage ne sort pas, débranchez la bonbonne pour fermer le barbecue et remplacez l'ensemble des soupapes.
- Attendez que le barbecue soit complètement refroidi avant de le ranger.

Entreposage du barbecue

- Laissez le barbecue refroidir complètement.
- Retirez la bonbonne de gaz et installez le bouchon de protection sur le filetage de sortie.

Si le barbecue ne s'allume pas

- Assurez-vous que l'alimentation en gaz est ouverte à la bonbonne. Assurez-vous que la bonbonne contient du gaz.
- L'allumeur fait-il un bruit d'étincelle?
- Si c'est le cas, vérifiez si une étincelle se produit au brûleur.
- Si aucune étincelle ne se produit, vérifiez si les fils sont desserrés ou endommagés.
- Si les fils sont en bon état, vérifiez si l'électrode est fissurée ou cassée; remplacez-la, au besoin.
- Si les fils ou l'électrode sont recouverts de résidus de cuisson, nettoyez la pointe de l'électrode avec une lingette imbibée d'alcool, au besoin. Au besoin, remplacez les fils.
- Si aucun bruit ne se produit, vérifiez la pile.
- Assurez-vous que la pile est correctement installée.
- Vérifiez si le raccord du fil est desserré au module et à l'interrupteur.
- Si l'allumeur ne fonctionne toujours pas, utilisez une allumette.

ENTRETIEN DE VOTRE BARBECUE

Nettoyage de l'assemblage du brûleur

Suivez ces instructions pour nettoyer ou remplacer des pièces de l'assemblage du brûleur ou si vous éprouvez des difficultés à allumer le barbecue.

1. Coupez l'alimentation en gaz au bouton de réglage et à la bonbonne de gaz, et déconnectez le régulateur de la bonbonne.
2. Retirez le bac à graisse. Ouvrez le couvercle supérieur, sortez la grille de cuisson, la tente de chaleur et la grille-réchaud. Cela expose le brûleur de l'intérieur.
3. Par le dessous du barbecue, retirez 3 écrous qui assujettissent le brûleur au fond.
4. Sur le dessus du barbecue, soulevez délicatement le brûleur.
5. Nettoyez les ports bloqués au moyen d'un fil rigide comme un trombone déplié.
6. Nettoyez le brûleur conformément aux recommandations ci-après.

Nous suggérons trois façons de nettoyer les tubes des brûleurs. Choisissez celle qui est la plus facile pour vous.

- Pliez un fil métallique raide (un cintre léger fonctionne bien) pour en faire un petit crochet. Faites passer le crochet dans chaque tube de brûleur à plusieurs reprises.
- Utilisez un goupillon à bouteille étroit au manche flexible (n'utilisez pas de brosse métallique en laiton). Faites passer la brosse dans chaque tube de brûleur à plusieurs reprises.
- Portez une protection pour les yeux : Utilisez un tuyau d'air pour forcer de l'air dans le tube du brûleur afin qu'il ressorte par les ports du brûleur. Vérifiez chaque port afin de vous assurer que de l'air sort de chaque trou.

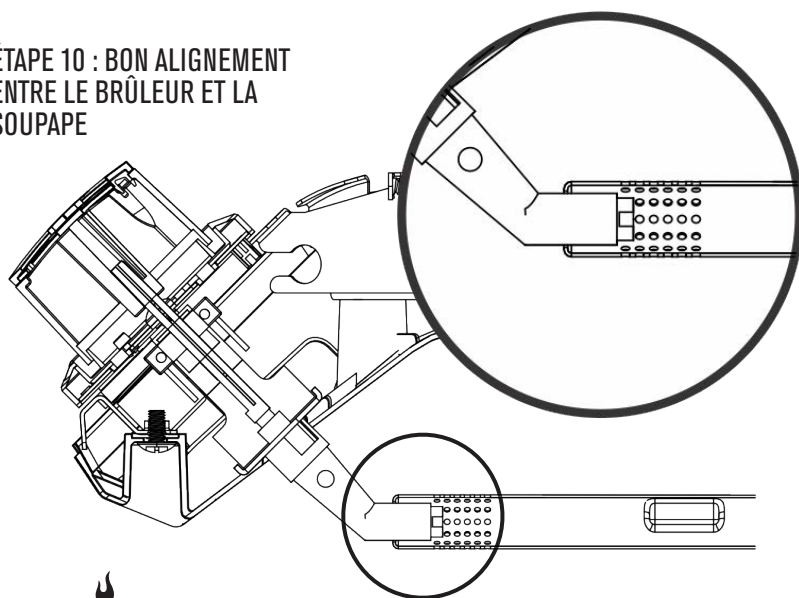


7. Récurez toute la surface du brûleur au moyen d'une brosse métallique pour enlever les résidus d'aliments et la saleté.
8. Nettoyez les ports bloqués au moyen d'un fil rigide comme un trombone déplié.
9. Vérifiez le brûleur pour déceler les dommages attribuables à l'usure et à la corrosion normales. Certains trous pourraient s'agrandir. Si des fissures ou des trous de grande taille sont observés, remplacez le brûleur.

TRÈS IMPORTANT : Les tubes des brûleurs doivent se réinsérer dans les ouvertures des soupapes. Voir l'illustration ci-dessous.

10. Raccordez l'électrode au brûleur.
11. Remettez prudemment les brûleurs en place.
12. Fixez les brûleurs aux supports sur le foyer.
13. Remettez les grilles de cuisson en place.
14. Avant d'utiliser le barbecue de nouveau, effectuez un essai d'étanchéité et une vérification de la flamme.

ÉTAPE 10 : BON ALIGNEMENT ENTRE LE BRÛLEUR ET LA SOUPAPE



Entreposage du barbecue

- Nettoyez les grilles de cuisson.
- Entrepochez le barbecue dans un endroit sec.
- Lorsque la bonbonne de gaz propane est connectée au barbecue, entreposez ce dernier à l'extérieur, dans un espace bien ventilé et hors de la portée des enfants.
- Recouvrez le barbecue si vous l'entrepochez à l'extérieur.
- Entrepochez le barbecue à l'intérieur SEULEMENT si la bonbonne de gaz est fermée et déconnectée, sortie du barbecue et entreposée à l'extérieur.
- Lorsque vous sortez le barbecue de son espace d'entreposage, vérifiez si le brûleur est obstrué.

Nettoyage général du barbecue

- Nettoyez le barbecue souvent, de préférence après chaque emploi. Si vous utilisez une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, assurez-vous qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant de faire des grillades. Il n'est pas recommandé de nettoyer la surface de cuisson quand elle est chaude. Il faut nettoyer le barbecue au complet au moins une fois par année.
- Ne prenez pas l'accumulation brune ou noire de graisse et de fumée pour de la peinture. L'intérieur des barbecues à gaz n'est pas peint à l'usine (et ne devraient jamais l'être). Appliquez une solution puissante de détergent et d'eau ou utilisez un produit de nettoyage pour barbecue avec une brosse à récurer sur les intérieurs du couvercle et du fond du barbecue. Rincez et laissez sécher complètement à l'air libre. N'appliquez pas un produit de nettoyage caustique pour barbecues ou fours aux surfaces peintes.
- **Pièces en plastique :** lavez à l'aide d'eau chaude savonneuse et essuyez. N'utilisez pas de citrisol, de produit de nettoyage abrasif, de produit dégraissant ou de nettoyant concentré pour barbecues sur les pièces en plastique. Cela pourrait endommager les pièces et causer leur défaillance.
- **Surfaces en porcelaine :** en raison de leur composition semblable à celle du verre, la plupart des résidus peuvent être essuyés avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude ou un produit de nettoyage spécialement formulé. Utilisez une poudre à récurer non abrasive pour les taches tenaces.
- **Surfaces peintes :** lavez avec un détergent doux ou un produit de nettoyage non abrasif et de l'eau chaude savonneuse. Essuyez au moyen d'un chiffon doux non abrasif.
- **Surfaces en acier inoxydable :** pour conserver l'apparence haute qualité de votre barbecue, lavez avec un détergent doux et de l'eau chaude savonneuse et essuyez avec un chiffon doux après chaque utilisation. L'utilisation d'un tampon de nettoyage abrasif en plastique pourrait être nécessaire sur les dépôts de graisse cuits. Pour éviter les dommages, ne frottez que dans la direction du fini brossé. N'utilisez pas le tampon abrasif sur les sections qui portent des graphiques.
- **Surfaces de cuisson :** Si vous utilisez une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, assurez-vous qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant de faire des grillades. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand elles sont chaudes.

DONNÉES TECHNIQUES CHAR-BROIL, GmbH				
Nom du barbecue	Barbecue au gaz à 1 brûleur			
Débit calorifique nominal total	3,81 kW (277g/h)		3,81 kW (277g/h)	
Catégorie de gaz	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	
N° de modèle	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1	
Type de gaz	Butane	Propane	Butane, propane ou leur mélange	Butane, propane ou leur mélange
Pression du gaz	De 28 à 30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Taille de l'injecteur (mm de diamètre)	0,96 x 1 pièce		0,96 x 1 pièce	0,86 x 1 pièce
	S. O.		S. O.	S. O.
Pays de destination	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

DÉPANNAGE

URGENCES : Dans l'éventualité d'une fuite de gaz que vous êtes incapable d'arrêter ou si un incendie se déclare à cause d'une fuite de gaz, communiquez avec le service d'incendie.

URGENCES	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION/SOLUTION
Du gaz fuit de la bonbonne de gaz.	Défaillance mécanique attribuable à la rouille ou à une mauvaise manipulation.	Remplacez la bonbonne de gaz.
Du gaz fuit du robinet de contrôle du régulateur de la bonbonne de gaz.	Mauvaise installation, raccordement desserré, défaillance du joint d'étanchéité en caoutchouc.	Retirez le robinet de contrôle du régulateur de la bonbonne et inspectez-la visuellement pour voir s'il est endommagé. Consultez les sections sur l'essai d'étanchéité de la bonbonne de gaz et le raccordement du robinet de contrôle du régulateur à la bonbonne de gaz.
Des flammes sortent au raccord du robinet de contrôle du régulateur	Feu dans le tube du brûleur à cause d'un blocage.	Tournez le bouton de réglage. Une fois le feu éteint et lorsque le barbecue a refroidi, enlevez le brûleur et vérifiez s'il y a des nids d'araignées ou de la rouille. Voir les pages Dangers naturels et Nettoyage de l'assemblage du brûleur.
Des flammes sortent du panneau de contrôle.	Feu dans le tube du brûleur à cause d'un blocage.	Fermez les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bonbonne de gaz. Une fois le feu éteint et lorsque le barbecue a refroidi, enlevez le brûleur et vérifiez s'il y a des nids d'araignées ou de la rouille. Voir les pages Dangers naturels et Nettoyage de l'assemblage du brûleur.
Feu de graisse ou flammes excessives continues au-dessus de la surface de cuisson.	Trop de graisse accumulée dans la zone de cuisson.	Fermez les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bonbonne de gaz. Une fois l'appareil refroidi, nettoyez les particules d'aliments et l'excédent de graisse sur la surface du barbecue, dans le récipient à graisse et sur les autres surfaces.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION/SOLUTION
Un ou plusieurs brûleurs ne s'allument pas au moyen de l'allumeur.	PROBLÈMES DE GAZ : - Brûleur non inséré dans la soupape de contrôle. - Obstruction dans le brûleur. - Aucun débit de gaz. - Le régulateur et le robinet de la bonbonne de gaz ne sont pas complètement raccordés. - Le bouton du robinet de contrôle ne sort PAS en position fermée (OFF).	- Assurez-vous que le robinet de contrôle est positionné dans le tube du brûleur. - Assurez-vous que le tube du brûleur n'est pas bloqué par des toiles d'araignée ou autre chose. Voir la section Nettoyage de la section Entretien. - Assurez-vous que la bonbonne de gaz n'est pas vide. - Retirez la bonbonne de gaz. Nettoyez le filetage de la bonbonne de gaz et du robinet de contrôle du régulateur. - Remettez le régulateur en place. - Remettez l'ensemble valve/rampe en place.
	PROBLÈMES ÉLECTRIQUES : - Électrode fendue ou cassée; étincelles dans la fissure. - L'électrode et le brûleur sont mouillés. - Fil ou électrode recouvert de résidus de cuisson. - Les fils sont desserrés ou déconnectés. - Court-circuit entre l'allumeur et l'électrode.	- Remplacez l'électrode. - Essuyez avec un chiffon. - Nettoyez le fil ou l'électrode au moyen d'alcool à friction et d'un coton-tige propre. - Reconnectez les fils ou remplacez l'assemblage de l'électrode et du fil. - Remplacez l'assemblage de l'électrode et du fil.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION/SOLUTION
Un ou plusieurs brûleurs ne s'allument pas aux allumettes.	• Voir « PROBLÈMES DE GAZ » : • L'allumette est trop courte. • Méthode incorrecte d'allumage aux allumettes.	• Utilisez une allumette longue (allumette pour foyer). • Consultez la section « Allumage aux allumettes » de la section <i>Allumage du barbecue</i>.
Baisse soudaine du débit de gaz ou petite flamme.	• Manque de gaz.	• Vérifiez s'il y a du gaz dans la bonbonne de gaz.
Les flammes s'éteignent.	• Vents forts ou bourrasques. • Quantité de gaz insuffisante.	• Tournez le devant du barbecue face au vent ou augmentez la hauteur de la flamme en tournant le robinet de gaz sur une position plus élevée. • Remplacez la bonbonne de gaz.
Flambée.	• Accumulation de graisse. • Trop de graisse sur la viande. • Température de cuisson trop élevée.	• Nettoyez les brûleurs et la surface de cuisson du barbecue. • Découpez le gras de la viande avant la cuisson. • Ajustez (abaissez) la température en conséquence.
Feu de graisse persistant.	• Graisse emprisonnée dans l'accumulation de nourriture.	• Tournez les boutons sur la position fermée (OFF). Laissez le feu s'éteindre de lui-même. Une fois le barbecue refroidi, démontez les pièces et nettoyez-les.
Retour de flamme (feu dans le tube du brûleur).	• Le brûleur ou le tube du brûleur est obstrué.	• Tournez les boutons sur la position fermée (OFF). Nettoyez le brûleur ou les tubes du brûleur. Voir le nettoyage du brûleur dans la section <i>Entretien de ce guide</i>

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DIESER GRILL IST NUR ZUR BENUTZUNG IM FREIEN GEEIGNET

SICHERHEITSZEICHEN

Die Sicherheitsaussagen GEFÄHR, ACHTUNG und VORSICHT werden in dieser Bedienungsanleitung genutzt, um wesentliche und wichtige Informationen hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Aussagen, um Sicherheit zu gewährleisten und Sachschaden zu vermeiden.

Die Aussagen werden nachfolgend definiert.



VORSICHT

VORSICHT: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Vorgehensweise, die, wenn sie nicht vermieden wird, kleinere oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG

ACHTUNG: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.



GEFÄHR

GEFÄHR: Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben wird.



GEFÄHR

Bei Gasgeruch:

1. Gaszufuhr zum Gerät abschalten
2. Jedwede offenen Flammen löschen
3. Deckel öffnen

Falls der Geruch anhält, sich vom Gerät fernhalten und sofort den Gaslieferanten oder die Feuerwehr anrufen.



ACHTUNG

1. Benzin oder andere brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe nicht in der Nähe dieses Geräts oder irgendeines anderen Geräts aufbewahren oder benutzen.
2. Eine Gasflasche, die nicht zum Gebrauch angeschlossen ist, darf nicht in der Nähe dieses oder irgendeines anderen Geräts aufbewahrt werden.

MONTEUR/ASSEMBLIERER:

Diese Bedienungsanleitung dem Verbraucher übergeben.

VERBRAUCHER:

Diese Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Fragen:

Falls Sie während der Montage oder des Gebrauchs dieses Geräts Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS



ACHTUNG

Versuchen Sie nicht, den Regler/die Klappe wegen irgend-eines „vermuteten“ Fehlers zu reparieren oder umzuändern. Jedwede Änderung dieser Konstruktion macht Ihre Garantie ungültig und führt zum Risiko eines Gasaustritts oder Brands. Nur durch den Hersteller gelieferte Ersatzteile anwenden.

Zur sicheren Anwendung Ihres Grills and zur Vermeidung ernsthafter Verletzungen:

- Nur im Freien benutzen. Nie in Innenbereichen benutzen.
- Vor Gebrauch des Grills die Anweisungen lesen. Diese Anweisungen stets befolgen.
- Den Grill während des Gebrauchs nicht bewegen.
- Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kleine Kinder fernhalten. Kinder nicht den Grill bedienen oder in seiner Nähe spielen lassen.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche abstellen.
- Während des Gebrauchs muss dieser Grill von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Die Öffnungen an den Seiten oder auf der Rückseite des Grills nicht blockieren.
- Die Brennerflammen regelmäßig überprüfen.
- Die Venturi-Öffnungen am Grill nicht blockieren.
- Den Grill nur in gut-gelüfteten Bereichen benutzen. NIE in geschlossenen Räumen wie einem Carport, einer Garage, auf einer Veranda, überdachten Terrasse oder überdachten Anlagen jeder Art benutzen.
- In einem Gasgrill keine Kohle oder Keramikbriketts verwenden.
- Die Grillroste **NICHT** mit Aluminiumfolie oder sonst irgendeinem Material bedecken. Dies blockiert die Brenner-Ventilation und schafft einen potentiell gefährlichen Zustand, der Sach- oder Personenschaden zur Folge haben würde.
- Den Grill während des Gebrauchs mindestens 1,0 Meter von allen Wänden oder Oberflächen fernhalten. 3 m Abstand halten von Objekten, die Feuer fangen könnten oder von Zündquellen wie Sparflammen an Wassererwärmern, spannungsführenden Geräten, usw.
- Stellen Sie sicher, dass der Grillbereich übersichtlich und frei von brennbaren Materialien ist (z. B. Benzin, Propan-gas, or sonstige entflammbare Flüssigkeit oder Gas).
- Während des Grillens muss das Gerät auf einer ebenen Fläche in einem von Brennmaterialien geräumten Bereich stehen.



ACHTUNG

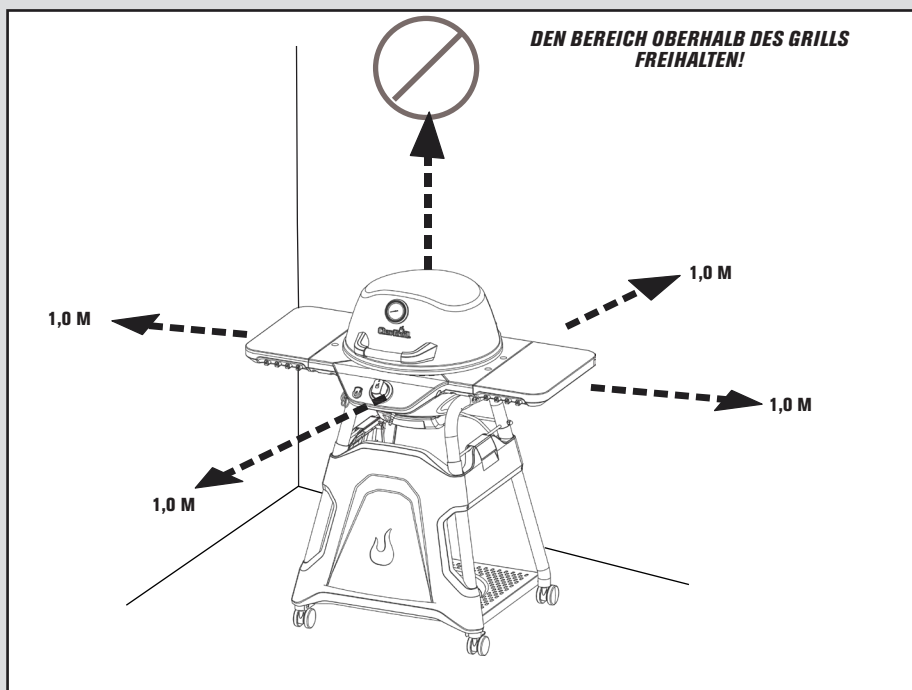
- Dieser Grill ist nicht als Heizgerät vorgesehen und sollte niemals als solches benutzt werden.
- **Appartement-Bewohner:** Erkundigen Sie sich bei der Hausverwaltung über die Vorschriften und Brandschutz-ordnungen bezüglich der Anwendung eines Gasgrills in Ihrer Wohnanlage. Falls gestattet, im Erdgeschoss im Freien benutzen und 1,0 m entfernt von Wänden oder Geländern halten. Nicht auf oder unter Balkons anwen-den.
- **NIEMALS versuchen, den Brenner mit geschlos-senem Deckel anzuzünden. Eine Ansammlung von nicht entzündetem Gas in einem bedeckten Grill ist gefährlich.**
- Die Gaszufuhr an der Gasflasche stets abstellen und den Regler entfernen, bevor Sie die Gasflasche aus der vorge-schriebenen Betriebsposition rücken.
- Den Grill niemals in Betrieb nehmen, wenn die Gasfla-sche sich nicht ordnungsgemäß in der vorgeschriebenen Betriebsposition befindet.
- Keine Änderungen am Grill vornehmen. Jedwede Ände-rungen sind streng verboten. Versiegelte Teile dürfen nicht durch den Anwender manipuliert werden. Die Injektoren nicht auseinandernehmen.



GEFAHR

- Dieses Gerät nie unbeaufsichtigt laufen lassen.
- Dieses Gerät nie innerhalb von 3 m Abstand von irgendeiner Konstruktion, Brennmaterialien oder sonstigen Gasflasche bedienen.
- Das Gerät nie innerhalb einer Entfernung von 7,5 m irgendeiner brennbaren Flüssigkeit bedienen.
- Sollte ein Brand entstehen, halten Sie sich von dem Gerät fern und rufen Sie sofort die Feuerwehr an. Versuchen Sie nicht, ein Öl- oder Fettfeuer mit Wasser zu löschen.

Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen könnte Brand, Explosion oder Verbrennungsgefahren zur Folge haben, wodurch wiederum Sachschaden, Körperverletzung oder Tod verursacht werden könnten.



ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS



VORSICHT

- Vor der Montage und dem Grillen alle Sicherheitsaussagen, Montageanleitungen und Nutzungs- und Wartungsanleitungen lesen und befolgen.
- Einige Teile können scharfe Kanten haben. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen.
- Fettbrände können nicht durch Schließen des Deckels gelöscht werden. Grills sind aus Sicherheitsgründen gut belüftet.
- Zur Löschung eines Fettfeuers nie Wasser benutzen. Dies könnte zu Körperverletzungen führen. Sollte ein hartnäckiges Fettfeuer entstehen, Schalter und Gasflasche abschalten.
- Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettfeuer entstehen, das das Produkt beschädigen könnte. Beim Vorheizen oder Abbrennen von Speiseresten genau darauf achten, dass kein Fettfeuer entsteht. Befolgen Sie die Anweisungen hinsichtlich der allgemeinen Reinigung des Grills und der Reinigung der Brennerkonstruktion zur Vermeidung von Fettfeuern.
- Das regelmäßige Reinigen des Grill ist die beste Methode zur Vermeidung von Fettfeuern.
- Beim Anfassen von besonders heißen Bestandteilen Schutzhandschuhe tragen.
- Den Grill nicht unbeaufsichtigt lassen. Kinder und Haustiere stets vom Grill fernhalten.
- Ein Fettfeuer nicht mit Wasser bekämpfen. Dies könnte zu Personenschaden führen. Falls ein Fettfeuer entsteht, Schalter auf AUS [OFF] drehen und Gasflasche entfernen.
- Den Grill während des Vorheizens oder beim Abbrennen von Speiseresten auf Hochstufe nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettfeuer entstehen, das das Produkt beschädigen könnte.

Vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen bei der Installation

- Den Grill, wie gekauft, nur mit Brenngas and der mitgelieferten Regler/Ventil-Baugruppe benutzen.
- Der Grill darf nicht in oder auf Wohnmobilen und/oder Booten benutzt werden.
- Den Grill nicht unbeaufsichtigt lassen. Kinder und Haustiere stets vom Grill fernhalten.



VORSICHT

Schlauch-Anforderungen

- Nur einen nach entsprechenden EN-Normen zugelassenen Schlauch von nicht mehr als 1,5 m Länge benutzen.
- Für Finnland darf die Schlauchlänge 1,2 m nicht überschreiten.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Schläuche eingeschnitten oder abgenutzt sind.
- Sicherstellen, dass der Schlauch nicht verknickt oder verdreht ist.
- Sicherstellen, dass ein angeschlossener Schlauch keine warmen Oberflächen berührt.
- Beschädigte Schläuche vor Gebrauch des Grills auswechseln.
- Schlauch gemäß den nationalen Vorgaben auswechseln.
- Den Grill so aufstellen, dass der Schlauch nicht geknickt wird.

Platzieren der Gasflasche

Gasflaschen können auf den Boden neben dem Grill gestellt werden. GASFLASCHEN KÖNNEN STATT DESSEN AUF DAS UNTERE REGAL GESTELLT WERDEN. Gasflaschen dürfen maximal einen Durchmesser von 320 mm und eine Maximalhöhe von 480 mm haben. FALLS SIE GASFLASCHEN AUF DEN BODEN STELLEN, SOLLTEN SIE KEINE WEITEREN GASFLASCHEN AUF DAS UNTERE REGAL STELLEN.

Regler-Vorschriften

Mit diesem Grill muss ein Regler benutzt werden. Benutzen Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussleistung maximal 1,5 kg/h) sowie für Ihr Land als auch für das in den technischen Angaben genannte Gas zugelassen ist. Falls Sie Fragen in Bezug auf den geeigneten Regler und entsprechenden Gasbehälter für Ihren Grill haben, wenden Sie sich an eine(n) ausgebildete(n) und qualifizierte(n) Gas-Service-Techniker(in). Der/die Techniker(in) sollte darauf achten, dass er/sie die Modellnummer Ihres Gasgrills korrekt identifiziert, damit er/sie Sie richtig beraten kann.

Sicherheitshinweise

- Vor dem Öffnen des Gasflaschenventils den Regler auf Festigkeit hin überprüfen.
- Wenn der Grill nicht benutzt wird, alle Bedienknöpfe und Gaszufuhr abstellen.
- Benutzen Sie langstielige Grillutensilien und Grillhandschuhe, um sich vor Verbrennungen und Spritzern zu schützen. Beim Anfassen von heißen Bestandteilen Schutzhandschuhe tragen.
- Die Fettschale (sofern vorhanden) muss in den Grill eingesetzt sein und nach jedem Gebrauch entleert werden. Fettschale erst dann entfernen, wenn der Grill vollkommen abgekühlt ist.
- Beim Öffnen der Haube sehr vorsichtig sein, weil heißer Dampf entkommen könnte.
- Sehr vorsichtig sein, wenn Kinder, ältere Menschen, oder Haustiere sich in der Nähe befinden.
- Falls Sie feststellen, dass Fett oder sonstige heiße Substanzen vom Grill auf das Ventil, den Schlauch, oder den Regler tropfen, stellen Sie die Gaszufuhr sofort ab. Stellen Sie die Ursache fest, korrigieren Sie diese, und reinigen und inspizieren Sie dann das Ventil, den Schlauch und den Regler, bevor Sie weitermachen. Führen Sie eine Dichtigkeitsprüfung durch.
- Die Lüftungsöffnungen im Gasflaschengehäuse (Grillwagen) frei von Blockierungen und Abfallstoffen halten.
- Im Grillwagengehäuse keine Gegenstände oder Materialien aufbewahren, die den Verbrennungsluftstrom zur Unterseite des Bedienfelds oder der Brennkammerschale blockieren würden.
- Den Gasbehälter NICHT innerhalb von 3 m einer offenen Flamme oder sonstigen Zündquelle abnehmen oder auswechseln.

Umweltschutz

- Entsorgte elektrische Grills sind recycelbar und sollten nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden! Bitte unterstützen Sie uns aktiv dabei, Ressourcen zu schonen und die Umwelt zu schützen, indem Sie diesen Grill auf eine Sammelstelle bringen (sofern vorhanden).



GASSICHERHEIT UND PFLEGE DER GASFLASCHE

Brenngas

- ist bei der Herstellung ungiftig, geruchlos und farblos. Im Interesse Ihrer Sicherheit wurde Brenngas ein Geruch zugefügt (ähnlich wie fauler Kohl), damit man es riechen kann.
- Brenngas ist leicht entzündlich und kann sich plötzlich entzünden, wenn es mit Luft vermischt wird.

Gasflaschen

- Die Gasflasche muss in einer aufrechten Lage installiert, transportiert und gelagert werden und sollte nicht fallen gelassen oder unsanft behandelt werden.
- Wenn der Grill im Innenbereich gelagert werden soll, muss die Gasflasche vom Grill getrennt werden.
- Wenn die Gasflasche nicht vom Grill entfernt wurde, müssen Grill und Flasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden.
- Die Flasche sollte nie an einen Ort transportiert werden, wo die Temperatur 51 °C erreichen kann, und darf dort auch nicht gelagert werden.
- Flaschen müssen im Freien außer Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Eine Gasflasche nie in geschlossenen Räumen wie einem Carport, einer Garage, Veranda, überdeckten Terrasse oder sonstigem Gebäude lagern.

Montage/Demontage von Gasflaschen

Montage der Gasflasche:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Regelventile des Grills auf **OFF** [aus] gestellt sind.
2. Dichtheitsprüfung durchführen.

Gasflaschen-Demontage:

1. Regelventile auf **OFF** [aus] stellen.
1. Grill abkühlen lassen.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen

- Dieser Grill muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Beim Auswechseln der Gasflasche sicherstellen, dass der Grill von jeglicher Zündquelle ferngehalten wird.
- Die Gaszufuhr am Zylinder nach Gebrauch abstellen.
- Vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken.
- Den Schlauch auswechseln, wenn dies durch nationale Bestimmungen verlangt wird.
- Jedwede vom Hersteller versiegelten Teile dürfen nicht vom Anwender geändert werden.
- Jede Änderung des Grills könnte gefährlich sein.
- Die Gaszufuhr an der Gasflasche muss abgestellt sein, wenn Ihr Grill nicht in Gebrauch ist.
- **ACHTUNG:** Sicherstellen, dass das Flaschenventil geschlossen ist, wenn der Grill nicht in Gebrauch ist.
- Wenn Sie den Grill im Freien aufbewahren, zuerst die Gaszufuhr **ABSTELLEN** und die Gasflasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich aufbewahren.
- Wenn Sie die Gasflasche nicht vom Grill abtrennen, sollten Sie sicherstellen, dass Grill und Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich stehen.
- Die Gasflasche stets schließen, bevor Sie den Regler abtrennen.
- Gasflaschen müssen in aufrechter Position installiert, transportiert und gelagert werden.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wir empfehlen, dass Sie die Gasschlauchvorrichtung an Ihrem Grill alle fünf Jahre auswechseln. Es kann sein, dass die Bestimmungen einiger Länder es verlangen, dass der Gasschlauch innerhalb von weniger als fünf Jahren ausgewechselt wird. In einem solchen Fall hätte die Bestimmung des Landes Vorrang.

DICHTHEITSPRÜFUNG IHRES GRILLS

Dichtheitsprüfung

- Während der Dichtheitsprüfung den Grill von Flammen oder Funken fernhalten und nicht rauchen. Die Prüfung muss im Freien in einem gut durchlüfteten Bereich vorgenommen werden.
- Die Dichtheitsprüfung muss jeweils beim Auswechseln der Gasflasche oder nach Lagerung durchgeführt werden.

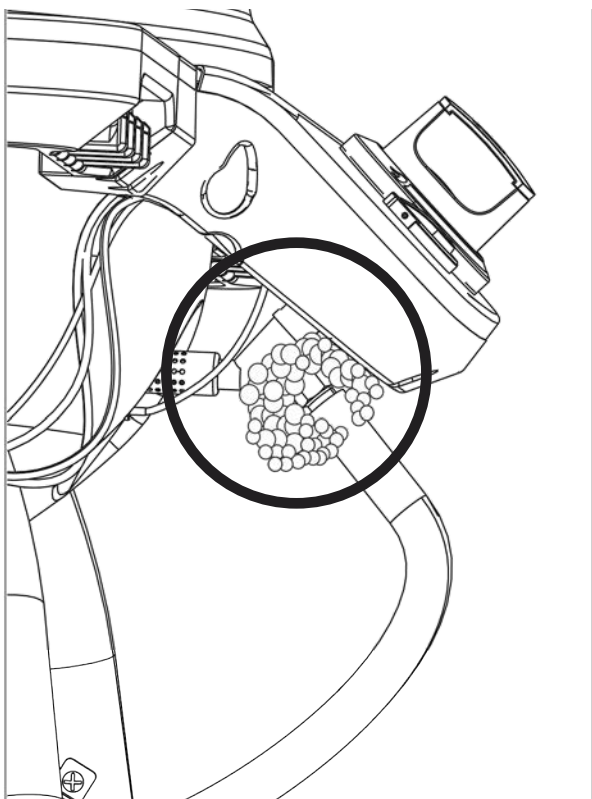
Erforderliche Materialien sind u.a. ein Pinsel und Seifenwasserlösung (je 50 % Seife und Wasser). Nur mildes Seifenwasser benutzen. Keine Haushaltsreinigungsmittel benutzen. Dadurch könnten die Bestandteile beschädigt werden.

VORGEHENSWEISE

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bedienknöpfe und der Grill auf „OFF“ [aus] gestellt sind.
2. Schlauchanschluss mit der Seifenlösung bestreichen.
3. Auf der nächsten Seite ist die Durchführung einer Dichtheitsprüfung am Gasflaschen-Anschluss dargestellt.

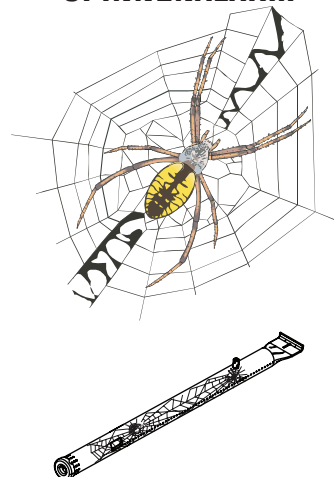
Wenn sich vergrößerte Blasen bilden, besteht Undichtheit. Anschlüsse festziehen und Schritte 1 und 2 wiederholen.

Wenn Sie die Undichtheit nicht beheben können, entfernen Sie die Gasflasche vom Regler und prüfen Sie sie auf Gewindeschaden, Schmutz und Ablagerungen auf dem Regler und der Gasflasche. Überprüfen Sie auch, ob irgendetwas den Gaszufluss am Regler und den Öffnungen der Gasflasche blockiert. Jedwede festgestellte Blockierungen entfernen und die Dichtheitsprüfung wiederholen. Falls das Gewinde entweder am Regler oder an der Gasflasche beschädigt ist, sollte es ausgetauscht werden.



VORSICHT

SPINNENALARM



Falls Sie bemerken, dass Sie Schwierigkeiten beim Anzünden Ihres Grills haben oder die Flamme nicht ausreichend stark ist, sollten Sie sich die Zeit nehmen, den Brenner zu überprüfen und zu säubern.

In einigen Bereichen können Spinnen und kleine Insekten durch „Flammenrückschlag“ Probleme verursachen. Die Spinnen weben ihre Netze und legen Eier im Brennerrohr des Grills ab, wodurch der Gaszufluss zum Brenner blockiert wird. Das gestaute Gas kann sich im Brennerrohr entzünden. Dies ist als Flammenrückschlag bekannt und kann ihren Grill beschädigen und sogar Verletzungen verursachen.

Um Flammenrückschlag zu verehindern und gute Leistung zu gewährleisten, sollten der Brenner und das Brennerrohr vor Gebrauch jedes Mal, wenn der Grill längere Zeit nicht benutzt wurde, vom Grill entfernt und gereinigt werden.

FALLS SIE FOLGENDES FESTSTELLEN:

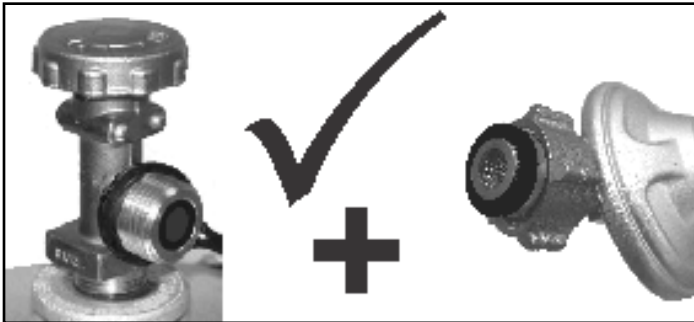
1. Gasgeruch.
2. Brenner lässt sich nicht anzünden.
3. Eine kleine, gelbe Flamme vom Brenner (sie sollte blau sein).
4. Flammen rund um oder hinter dem Bedienknopf.

STOPP!

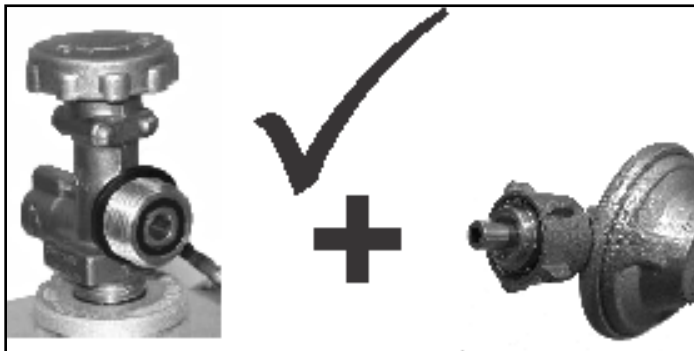
SOFORT DAS GAS AN ALLEN BEDIENKNÖPFEN ABSTELLEN!

1. Grill abkühlen lassen.
2. Brennerrohr mit einem 0,3 m Rohrreiniger reinigen.

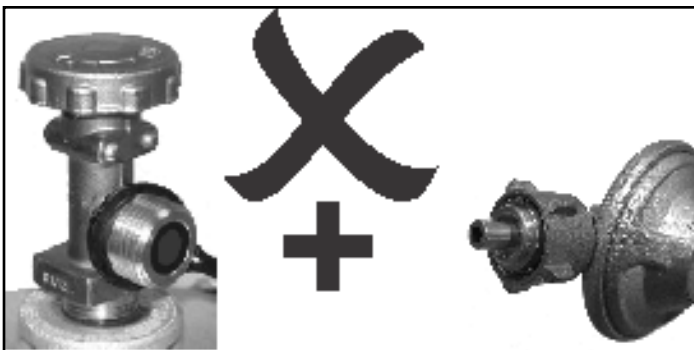
WICHTIG! - LESEN SIE BITTE!



CH Gasflasche + CH Druckregler



Ausland Gasflasche + Ausland Druckregler



CH Gasflasche + Ausland Druckregler



Ausland Gasflasche + CH Druckregler

Bei diesem Gerät muss ein Regler verwendet werden. Verwenden Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussmenge max. 1,5 kg / h) zertifiziert und für Ihr Land und das in den technischen Daten angegebene Gas zugelassen ist. Wenn Sie Fragen zum richtigen Regler und zum passenden Gastank für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich an einen ausgebildeten und qualifizierten Gas-Servicetechniker. Der Techniker sollte die Modellnummer Ihres Gasgeräts korrekt identifizieren, damit er / sie genau beraten kann.

Nur für die Schweiz

Es besteht die Gefahr von Feuer und Explosion mit Gasgeräten, welche mit einem ausländischen Druckminderer reguliert werden. Diese sind nicht kompatibel mit den Gastanks und Gasdruckminderer, die in der Schweiz verfügbar sind.

Durch die unterschiedlichen Dichtungssysteme ist es unmöglich, den Regler ordnungsgemäß mit den Gastank zu versiegeln. Hier wird Gas entweichen und kann durchaus durch Flammen oder Funken Feuer fangen und sich entzünden. Ein Lebensbedrohliche Explosion und/oder Schäden ihres Eigentums könnten entstehen. Schweizerische und deutsche Gasflasche und Druckregler können nicht miteinander zusammengeführt werden.

Aus Sicherheitsgründen, überprüfen Sie bitte den Druckminderer Ihres Grills und Ihr Gastank-Anschluss und vergewissern Sie sich, dass es den abgebildeten Gebrauchsanweisungen entspricht.

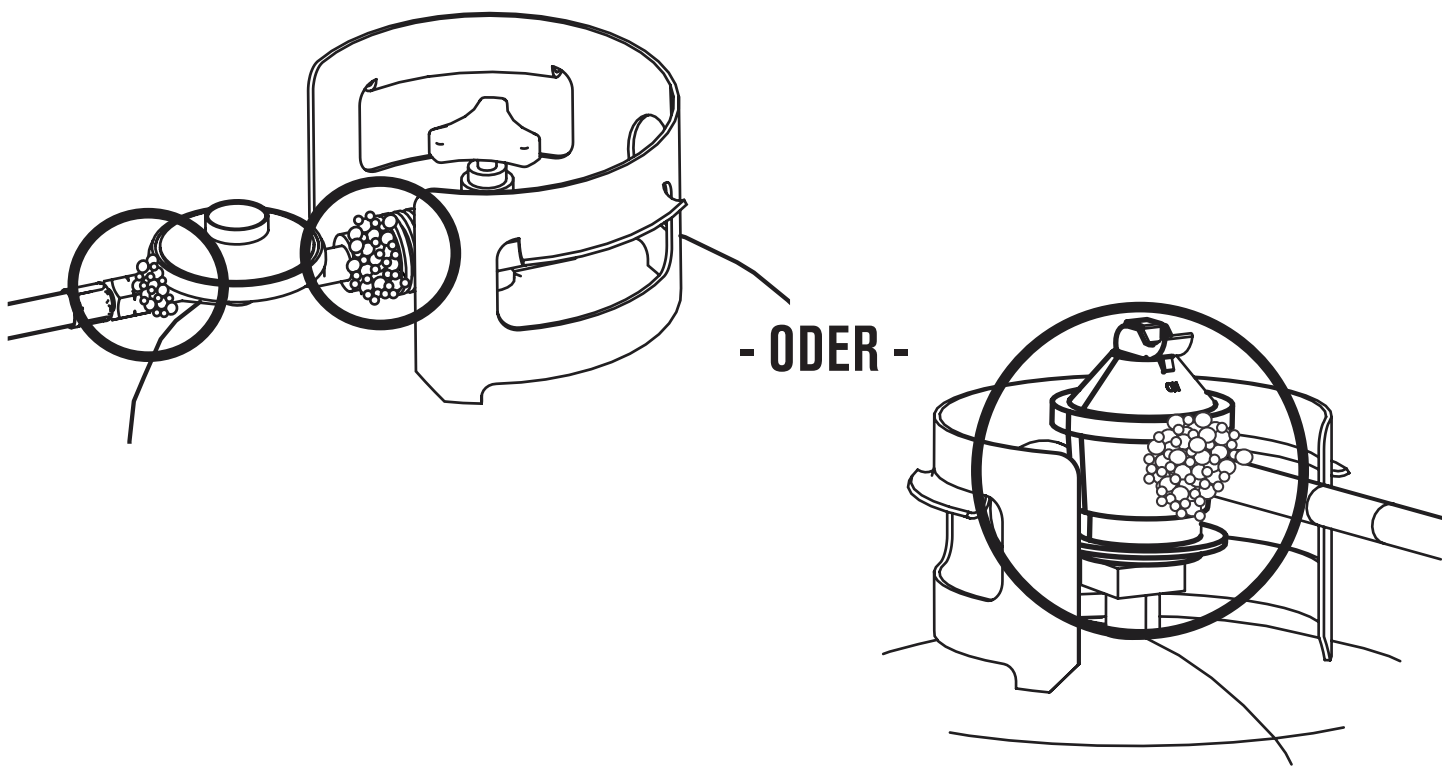
Führen Sie jedes Mal eine

Leckageprüfung durch, wenn Sie ihren Grill mit dem Gastank verbinden wollen.

DICHTHEITSPRÜFUNG IHRES GRILLS

DICHTHEITSPRÜFUNG VOR ERSTGEBRAUCH, MINDESTENS EINMAL IM JAHR UND JEDES MAL, WENN DIE GASFLASCHE AUSGEWECHSELT ODER ABMONTIERT WIRD.

1. Alle Bedienknöpfe am Grill auf  stellen.
2. Sicherstellen, dass der Regler eng mit der Gasflasche verbunden ist.
3. Gas andrehen. Wenn Sie ein brausendes Geräusch hören, Gaszufuhr sofort abdrehen. Es liegt eine erhebliche Undichtheit an der Verbindung vor. Korrigieren Sie diese, bevor Sie weitermachen.
4. Seifenlösung (Mischung aus zur Hälfte Seife und zur Hälfte Wasser) auf die Schlauchverbindungen pinseln.
5. Falls sich Blasen bilden, die größer werden, liegt Undichtheit vor. Gaszufuhr an der Gasflasche sofort abstellen und Dichtheit der Verbindungen überprüfen. Falls die Undichtheit nicht gestoppt werden kann, versuchen Sie nicht, sie zu reparieren. Fordern Sie Ersatzteile an.
6. Nach Durchführung einer Dichtigkeitsprüfung stets das Gas an der Gasflasche abstellen.



FÜR IHRE SICHERHEIT - BEDIENUNG IHRES GRILL

Starten des Zündgeräts

VOR DEM ANZÜNDEN ANWEISUNGEN LESEN. Während des Anzündens NICHT über den Grill lehnen.

1. Das Regelventil des Gasbrenners auf  stellen.
2. Gasflasche auf AN [ON] stellen.
3. Grilldeckel öffnen.
4. Bedienknopf drücken und auf Zündposition  stellen.
5. Den ELEKTRONISCHEN ZÜNDGERÄT-Knopf drücken und gedrückt halten, bis der Brenner angezündet ist.
6. Sobald der Brenner angezündet ist, den Bedienknopf auf die gewünschte Einstellung drehen.
7. Falls Zündung nicht in 5 Sekunden erfolgt, Brenner-Bedienknopf auf  stellen, 5 Minuten warten, und Anzündungsvorgang wiederholen.



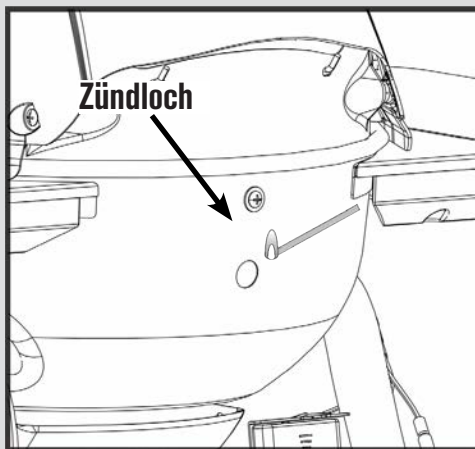
ACHTUNG

Bedienungselemente auf AUS [OFF] stellen und Flüssiggasflasche entfernen, wenn sie nicht benutzt wird.

Anzünden mit Zündholz

Während des Anzündens NICHT über den Grill lehnen.

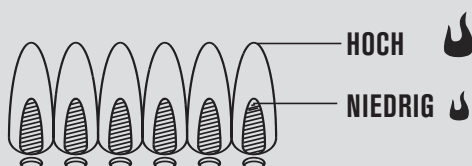
1. Bedienungsventil des Gasbrenners auf  stellen.
2. Gas an der Gasflasche auf AN [ON] stellen.
3. Grilldeckel öffnen.
4. Zündholz anzünden. Zündholz in das Zündloch geben. Zündholz nahe an den Brenner legen.
5. Brenner-Bedienknopf drücken und auf  einstellen.



Überprüfung der Brennerflamme

Brenner anzünden. Sicherstellen, dass der Brenner angezündet bleibt, während Sie den Brenner-Bedienknopf

von  auf  stellen. Flamme vor jedem Gebrauch überprüfen.



Vor dem ersten Grillen

- Den Grill auf Dichtheit prüfen. Den Grill 15 Minuten lang in Betrieb halten, wobei die Grill-Bedienelemente auf  gestellt sein sollten. Die hohen Temperaturen werden die inneren Komponenten reinigen und den Geruch der Grill-Lackierung beseitigen.

Grill ausschalten

- Den Grill nach dem Grillen ausschalten, indem der Bedienknopf auf  OFF gestellt wird. Der Bedienknopf sollte auf Einstellung  OFF springen. Wenn der Bedienknopf nicht erscheint, die Gasflasche entfernen, um den Grill auszuschalten und die Ventil-Baugruppe auszuwechseln.
- Den Grill vor der Lagerung vollkommen abkühlen lassen.

Lagerung Ihres Grills

- Grill vollkommen abkühlen lassen.
- Flüssiggasflasche entfernen und Schutzkappe über dem Austrittsgewinde anbringen.

Wenn der Grill sich nicht anzünden lässt

- Vergewissern Sie sich, dass die Gaszufuhr an der Gasflasche abgestellt ist. Sicherstellen, dass sich in der Gasflasche Gas befindet.
- Gibt die Zündvorrichtung ein Zündgeräusch von sich?
- Falls ja, prüfen Sie, ob Funken am Brenner zu sehen sind.
- Falls keine Funken da sind, auf beschädigte oder lose Kabel hin untersuchen.
- Wenn die Kabel in Ordnung sind, auf eine gerissene oder beschädigte Elektrode hin untersuchen; ersetzen, falls erforderlich.
- Falls Kabel oder Elektroden mit Grillrückständen bedeckt sind, die Elektrode mit einem Alkoholwischtuch reinigen, falls erforderlich. Kabel auswechseln, falls erforderlich.
- Falls kein Ton zu hören ist, Batterie überprüfen.
- Sicherstellen, dass die Batterie richtig installiert ist.
- Auf eine lose Kabelverbindung am Modul und Schalter hin untersuchen.
- Falls die Zündvorrichtung weiterhin nicht funktioniert, benutzen Sie ein Zündholz.

PFLEGE UND WARTUNG IHRES GRILLS

Reinigung der Brennerkonstruktion

Befolgen Sie diese Anweisungen zum Reinigen und/oder Auswechseln von Teilen der Brennerkonstruktion oder wenn Sie Schwierigkeiten beim Anzünden des Grills haben.

1. Das Gas am Bedienknopf und an der Gasflasche abdrehen [OFF] und den Regler von der Gasflasche lösen.
2. Fettschale entfernen. Obere Abdeckung abnehmen, Grillrost, Wärmehalterost und Warmhalterost entfernen. Dies legt den Brenner von innen frei.
3. Arbeiten Sie von der Unterseite des Grills. Entfernen Sie 3 Muttern, die den Brenner am Boden befestigten.
4. Heben Sie den Brenner von der Oberseite des Grills vorsichtig heraus.
5. Falls Öffnungen verstopft sind, sie mit einem steifen Draht, z. B. einer geöffneten Büroklammer, reinigen.
6. Brenner wie unten empfohlen reinigen.

Die Brennerrohre können auf drei verschiedene Arten gereinigt werden. Benutzen Sie diejenige, die für Sie am leichtesten ist.

- Einen steifen Draht (ein leichter Kleiderbügel eignet sich hierzu) in die Form eines kleinen Hakens biegen. Den Haken mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Eine schmale Flaschenbürste mit biegbarem Stiel benutzen (keinen Messingdraht benutzen). Die Bürste mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Tragen Sie Augenschutz: Einen Luftschlauch benutzen, um Luft in das Brennerrohr und aus den Brenneröffnungen hinaus zu blasen. Jede Öffnung überprüfen, um sicherzustellen, dass aus jeder Öffnung Luft ausweicht.

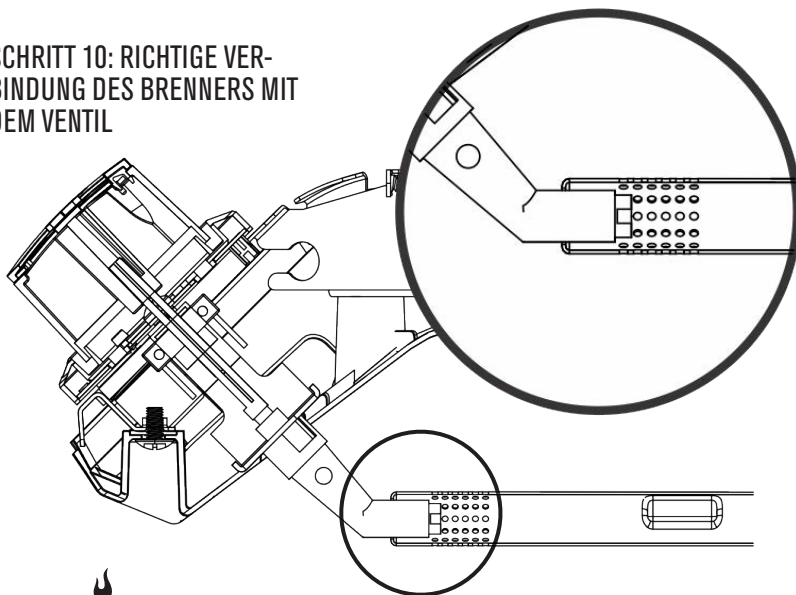


7. Mit einer Drahtbürste die gesamte Oberfläche des Brenners reinigen, um Essensreste und Schmutz zu entfernen.
8. Falls Öffnungen verstopft sind, sie mit einem steifen Draht, z. B. einer geöffneten Büroklammer, reinigen.
9. Brenner auf Beschädigung durch normale Abnutzung und Korrosion überprüfen; es kann sein, dass sich einige der Löcher vergrößern. Falls Sie grosse Risse oder Löcher feststellen, ersetzen Sie den Brenner.

ÄUSSERST WICHTIG: Brennerrohre müssen wieder in die Ventilöffnungen eingreifen. Siehe nachfolgende Abbildung.

10. Elektrode am Brenner befestigen.
11. Brenner vorsichtig wieder einsetzen.
12. Brenner an der Brennkammer-Halterung befestigen.
13. Grillplatten wieder einsetzen.
14. Bevor Sie wieder mit Ihrem Grill grillen, führen Sie eine „Dichtheitsprüfung“ und eine „Brennerflammenprüfung“ durch.

SCHRITT 10: RICHTIGE VERBINDUNG DES BRENNERS MIT DEM VENTIL



Lagerung Ihres Grills

- Grillroste reinigen.
- An einem trockenen Standort lagern.
- Wenn die Gasflasche an den Grill angeschlossen ist, im Freien in einem gut belüfteten, für Kinder unzugänglichen Bereich lagern.
- Bei Lagerung im Freien, Grill zudecken.
- Grill NUR dann in Innenbereichen lagern, wenn die Gasflasche vom Grill abgenommen ist und entfernt vom Grill im Freien gelagert wird.
- Wenn Sie den Grill aus dem Lagerbereich entfernen, prüfen Sie, ob der Brenner blockiert ist.

Allgemeines Reinigen des Grills

- Den Grill oft reinigen, vorzugsweise nach jedem Grillen. Falls ein Borstenpinsel zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen übrigbleiben. Es ist nicht empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist. Der Grill sollte mindestens einmal im Jahr gereinigt werden.
- Braune oder schwarze Ansammlungen von Fett und Rauch nicht mit Lackierung verwechseln. Die inneren Teile eines Gasgrills werden in der Fabrik nicht lackiert (und sollten nie lackiert werden). Wenden Sie eine konzentrierte Lösung von Spülmittel und Wasser an oder benutzen Sie einen Grillreiniger mit einer Scheuerbürste an der Innenseite des Grilldeckels und an der Unterseite des Grills. Spülen und vollkommen lufttrocknen lassen. Auf lackierten Oberflächen keine ätzenden Grill-/Ofenreinigungsmittel verwenden.
- **Kunststoffteile:** Mit warmem Seifenwasser reinigen und trocken wischen. Für Kunststoffteile keine abrasiven Reinigungsmittel, Entfettungsmittel oder konzentrierten Grillreinigungsmittel benutzen. Dies könnte Schäden und Ausfall von Teilen zur Folge haben.
- **Porzellanoberflächen:** Aufgrund der glasähnlichen Komposition können die meisten Rückstände mit einer Lösung aus Backpulver und Wasser oder einem speziell formulierten Reinigungsmittels weggewischt werden. Zur Entfernung von hartnäckigen Flecken nicht-abrasives Scheuermittel verwenden.
- **Lackierte Oberflächen:** Mit einem milden Spülmittel oder nichtscheuerndem Reinigungsmittel und warmem Seifenwasser waschen. Mit einem weichen, nichtscheuernden Tuch trockenwischen.
- **Edelstahloberflächen:** Zur Erhaltung des hochwertigen Aussehens Ihren Grill nach jedem Gebrauch mit einem milden Reinigungsmittel und warmer Seifenlauge waschen und mit einem weichen Tuch trockenwischen. Bei angebackenen Fettablagerungen kann die Anwendung eines abrasiven Reinigungspads aus Kunststoff erforderlich sein. Nur in Richtung der gebürsteten Oberfläche anwenden, um Beschädigung zu vermeiden. Auf Oberflächen mit Grafiken keine scheuernden Reinigungspads verwenden.
- **Grilloberflächen:** Falls ein Borstenpinsel zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen übrigbleiben. Es ist nicht empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist.

TECHNISCHE DATEN CHAR-BROIL, GmbH				
Name des Geräts	1-Brenner Gasgrill			
Gesamte nominelle Heizleistung	3,81 kW (277 g/h)		3,81 kW (277 g/h)	
Gaskategorie	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	
Modell-Nr.	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1	
Gasart	Butan	Propan	Butan, Propan oder deren Mischungen	Butan, Propan oder deren Mischungen
Gasdruck	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Injektor-Größe (Ø mm)	0,96 x 1 Stk		0,96 x 1 Stk	0,86 x 1 Stk
	N/A		N/A	N/A
Zielländer	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	
			AT, DE, CH, LU, SK	

FEHLERSUCHE

NOTFÄLLE: Falls ein Gasaustritt nicht gestoppt werden kann oder durch einen Gasaustritt ein Brand entsteht, rufen Sie die Feuerwehr an.

NOTFÄLLE	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Gasaustritt aus der Gasflasche.	Mechanisches Versagen wegen Rostbildung oder falscher Handhabung.	Gasflasche auswechseln.
Gasaustritt an der Verbindung zwischen dem Gasflaschenventilregler und dem Regelventil am Regler.	Unsachgemäße Installation, undichte Verbindung, Versagen der Gummidichtung.	Das Regler-Regelventil von der Gasflasche entfernen und visuell auf Beschädigungen überprüfen. Siehe Gasflaschen-Dichtheitsprüfung und Verbinden des Regler-Regelventils an die Gasflasche.
Flammen kommen aus der Brenner-Regelventil-Verbindung	Durch Verstopfung verursachter Brand im Brennerrohr-Teil des Brenners.	Bedienknopf ausschalten. Nachdem das Feuer ausgegangen ist und der Grill abgekühlt ist, den Brenner entfernen und auf Spinnennester oder Rost überprüfen. Siehe Seiten hinsichtlich Naturgefahren und Reinigen der Brenner-Baugruppe.
Flammen kommen von unter dem Bedienfeld.	Durch Verstopfung verursachter Brand im Brennerrohr-Teil des Brenners.	Bedienknopf und Gasflaschenventil ausschalten. Nachdem das Feuer ausgegangen ist und der Grill abgekühlt ist, den Brenner entfernen und auf Spinnennester oder Rost überprüfen. Siehe Seiten hinsichtlich Naturgefahren und Reinigen der Brenner-Baugruppe.
Fettbrand oder beständige, übermäßige Flammen überhalb der Grilloberfläche.	Im Grillbereich hat sich zu viel Fett angesammelt.	Bedienknopf und Gasflaschenventil ausschalten. Nach dem Abkühlen Speisereste und überschüssiges Fett von der Oberfläche des Grills, der Fettschale und anderen Oberflächen entfernen.

PROBLEME UND LOSÜNGEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Der/die Brenner läßt/lassen sich mit dem Zündgerät nicht anzünden.	GAS-PROBLEME: - Brenner nicht an Regelventil angeschlossen. - Blockierung im Brenner. - Kein Gaszufluss. - Regler und Gasflaschenventil nicht vollkommen angeschlossen. - Regelventil-Knopf erscheint NICHT in der OFF- Einstellung.	- Sicherstellen, dass das Regelventil an der Innenseite des Brennerrohrs positioniert ist. - Sicherstellen, dass das Regelventil nicht mit Spinnweben oder anderen Substanzen verstopft ist. Siehe Abschnitt über Reinigung der Beschreibung über Nutzung und Pflege. - Sicherstellen, dass die Gasflasche nicht leer ist. - Gasflasche entfernen. Gewinde an der Gasflasche und dem Regelventil am Regler reinigen. - Regler auswechseln. - Ventil/Verteiler-Baugruppe auswechseln.
	ELEKTRISCHE PROBLEME: - Elektrode ist rissig oder beschädigt; „Funken am Riss“. - Elektrode und Brenner sind nass - Kabel and/oder Elektrode sind mit Grillrückständen bedeckt. - Kabel sind lose oder getrennt. - Kabel-Kurzschlüsse (Funken) zwischen Zündgerät und Elektrode.	- Elektrode(n) auswechseln. - Mit einem Tuch trocken wischen. - Kabel und/oder Elektrode mit Reinigungsalkohol und einem sauberen Tupfer reinigen. - Kabel wieder anschließen oder Elektrode/ Kabel-Baugruppe auswechseln. - Zündgerätkabel/ Elektrode-Baugruppe auswechseln

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Brenner lässt/lassen sich nicht mit einem Zündholz anzünden.	• Siehe „GAS PROBLEME“. • Kann mit dem Zündholz nicht erreicht werden. • Unsachgemäßes Anzünden mit Zündholz.	• Langstieliges Zündholz benutzen (Kamin-Zündholz). • Siehe Abschnitt „Anzünden mit Zündholz“ unter Anzünden des Grills.
Plötzlicher Rückgang des Gaszuflusses oder schwache Flamme.	• Kein Gas mehr.	• Gasflasche auf Gas hin überprüfen.
Flammen erlöschen.	• Starke oder böige Winde. • Nur noch wenig Gas.	• Vorderseite des Grills dem Wind entgegen stellen oder Flamme verstärken, indem Sie das Gasventil höher einstellen. • Gasflasche auswechseln.
Aufflammen.	• Fettablagerung. • Zu fetthaltiges Fleisch. • Grilltemperatur zu hoch.	• Brenner und Grill-Kochoberfläche reinigen. • Vor dem Grillen Fett vom Fleisch entfernen. • Kochtemperatur entsprechend anpassen (niedriger stellen).
Hartnäckiger Fettbrand.	• Sich in Lebensmittelablagern befindendes Fett.	• Knöpfe auf OFF [aus] stellen. Feuer ausbrennen lassen. Nach dem Abkühlen des Grills alle Teile entfernen und reinigen.
Flammenrückschlag (Flammen im/in den Brennerrohr(en)).	• Brenner oder Brennerrohre sind verstopft.	• Knöpfe auf OFF [aus] stellen. Brenner oder Brennerrohre reinigen. Siehe Abschnitt hinsichtlich Reinigen der Brenner unter Pflege und Wartung in dieser Beschreibung.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

**QUESTO BARBECUE DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO
ALL'APERTO**

SIMBOLI DI SICUREZZA

Le indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE sono utilizzate in tutto il Manuale utente per enfatizzare informazioni importanti e critiche. Leggere e rispettare tali indicazioni per garantire la sicurezza ed evitare danni alle cose.

Le indicazioni sono definite qui di seguito.



ATTENZIONE

ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa o una procedura non sicura che, se non risolta, potrebbe causare lesioni non gravi alle persone.



AVVERTENZA

AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non risolta, potrebbe causare morte o gravi lesioni.



PERICOLO

PERICOLO: Indica una situazione pericolosa che, se non risolta, causerà morte o gravi lesioni.



PERICOLO

Se si sente odore di gas:

1. chiudere l'alimentazione di gas all'apparecchio;
2. spegnere tutte le fiamme libere;
3. aprire il coperchio;
4. se l'odore persiste, tenersi lontani dall'apparecchio e contattare immediatamente il fornitore di gas o i vigili del fuoco.



AVVERTENZA

1. Non riporre o utilizzare benzina o altri liquidi o vapori infiammabili nelle vicinanze di questo o di altri apparecchi.
2. Non riporre bombole del gas non collegate per l'uso nelle vicinanze di questo o di altri apparecchi.

INSTALLATORE/MONTATORE:

Questo manuale deve restare all'utilizzatore.

UTILIZZATORE:

Conservare il manuale per riferimento futuro.

Domande:

In caso di domande durante l'assemblaggio o l'uso di questo apparecchio, contattare il rivenditore locale.

PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE



AVVERTENZA

Non tentare di riparare o modificare il gruppo regolatore/valvola per eliminare "presunti" difetti. Qualsiasi modifica a tale gruppo renderà nulla la garanzia e potrebbe creare rischi di perdite di gas e incendio. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio autorizzate e fornite dal produttore.

Per un utilizzo in sicurezza del barbecue e per evitare gravi lesioni, seguire le seguenti avvertenze.

- **Utilizzarlo solo all'aperto. Non utilizzarlo mai in ambienti chiusi.**
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare il barbecue. Seguire sempre le istruzioni.
- Non spostare il barbecue durante l'uso.
- Le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontani i bambini. Non permettere ai bambini di giocare o trattenersi vicino al barbecue.
- Dopo l'uso, chiudere la bombola del gas.
- Tenere il barbecue lontano da materiali infiammabili durante l'uso.
- Non ostruire i fori ai lati o nella parte posteriore del barbecue.
- Controllare regolarmente la fiamma del bruciatore.
- Non bloccare le aperture del venturi sul bruciatore.
- Utilizzare il barbecue solo in uno spazio ben ventilato. **MAI** in spazi ristretti come tettoie, garage, verande, patii coperti, o sotto strutture di qualsiasi tipo.
- Non utilizzare mattonelle di carbone o ceramica in un barbecue a gas.
- **NON** coprire le griglie con pellicole di alluminio o altro materiale. La ventilazione del bruciatore si bloccherebbe e si creerebbe una condizione potenzialmente pericolosa con conseguenti danni alle cose e/o lesioni alle persone.
- **Usare il barbecue a una distanza di almeno 1,0 metro da qualsiasi parete o superficie.** Mantenerlo a una distanza di 3 metri da oggetti che possono prendere fuoco o da fonti di accensione come fiamme pilota di boiler, barbecue elettrici sotto tensione, ecc.
- Lasciare la zona del barbecue pulita e libera da materiali infiammabili (benzina, propano, o altri liquidi o gas infiammabili).
- Quando si cucina, il barbecue deve trovarsi su una superficie piana in una zona libera da materiali infiammabili.



AVVERTENZA

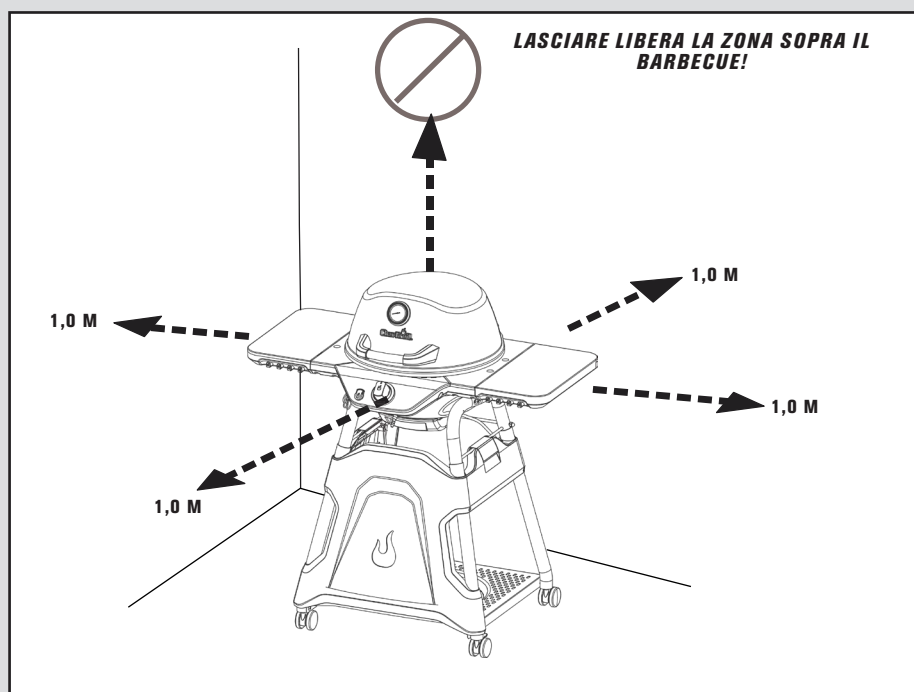
- Questo barbecue non è destinato e non dovrebbe mai essere usato come riscaldatore.
- **Appartamenti:** rivolgersi all'amministratore per sapere i requisiti e i codici antincendio per barbecue a gas nel condominio. Se consentito, utilizzarlo all'esterno, tenendolo a una distanza di almeno 1,0 metro da pareti o ringhiere. Non utilizzarlo sopra o sotto una terrazza.
- Non tentare **MAI** di accendere il bruciatore quando il coperchio è chiuso. Un accumulo di gas non infiammato all'interno di un barbecue chiuso costituisce un pericolo.
- Chiudere sempre la bombola del gas e scollegare il regolatore prima di spostare la bombola del gas dalla posizione operativa specificata.
- Non utilizzare mai il barbecue quando la bombola del gas non è nella posizione corretta specificata.
- Non modificare il barbecue. Qualsiasi modifica è severamente vietata. Le parti sigillate non devono essere manipolate dall'utilizzatore. Non smontare gli iniettori.



PERICOLO

- Non utilizzare mai questo barbecue senza sorveglianza.
- Non utilizzare mai questo barbecue entro 3 m da strutture, materiali infiammabili o bombole del gas.
- Non utilizzare mai questo barbecue entro 7,5 m da liquidi infiammabili.
- In caso di incendio, tenersi lontani dal barbecue e chiamare immediatamente i vigili del fuoco. Non tentare di estinguere incendi provocati da oli o grassi con acqua.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare incendi o esplosioni che potrebbero causare danni alle cose, lesioni o morte.



PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE



ATTENZIONE

- Leggere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni di assemblaggio, uso e manutenzione prima di assemblare e mettere in funzione l'apparecchio.
- Alcune parti possono presentare bordi taglienti. Si consiglia l'uso di guanti protettivi.
- Non è possibile spegnere incendi provocati da grassi chiudendo il coperchio. I barbecue sono ben ventilati per motivi di sicurezza.
- Non utilizzare acqua su incendi provocati da grassi, potrebbero risultarne lesioni fisiche. In caso di incendio tenace provocato da grassi, posizionare le manopole su OFF e chiudere la bombola del gas.
- Se il barbecue non è stato pulito regolarmente, può verificarsi un incendio provocato da grassi che potrebbe danneggiare il prodotto. Prestare molta attenzione in fase di preriscaldamento o mentre si bruciano i residui di cibo per evitare un incendio provocato da grassi. Seguire le istruzioni su Pulizia generale del barbecue e Pulizia del gruppo bruciatore per prevenire incendi provocati da grassi.
- Il modo migliore per prevenire gli incendi provocati da grassi è pulire regolarmente il barbecue.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggiano componenti particolarmente caldi.
- Non lasciare il barbecue incustodito. Tenere i bambini e gli animali sempre lontani dal barbecue.
- Non utilizzare acqua su incendi provocati da grassi. Potrebbero risultarne lesioni fisiche. In caso di incendio provocato da grassi, posizionare le manopole su OFF e rimuovere la bombola del gas.
- Non lasciare il barbecue incustodito in fase di preriscaldamento o mentre si bruciano i residui di cibo su HI. Se il barbecue non è stato pulito regolarmente, può verificarsi un incendio provocato da grassi che potrebbe danneggiare il prodotto.

Precauzioni di sicurezza per l'installazione

- Utilizzare il barbecue unicamente con gas e con il gruppo regolatore/valvola in dotazione.
- Il barbecue non è adatto all'uso su roulotte, caravan e/o imbarcazioni.
- Non lasciare il barbecue incustodito. Tenere i bambini e gli animali sempre lontani dal barbecue.



ATTENZIONE

Requisiti per i tubi

- Utilizzare solo tubi approvati e certificati secondo la norma EN applicabile, e di lunghezza non superiore a 1,5 m.
- Per la Finlandia, la lunghezza del tubo non deve superare 1,2 m.
- Prima di ogni utilizzo controllare se i tubi sono tagliati o usurati.
- Assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato o piegato.
- Assicurarsi che il tubo collegato non entri in contatto con superfici calde.
- Sostituire i tubi danneggiati prima di utilizzare il barbecue.
- Sostituire i tubi nel rispetto delle normative nazionali.
- Posizionare il barbecue in modo che il tubo flessibile non sia soggetto a torsioni.

Posizionamento della bombola

Le bombole del gas possono essere posizionate sul terreno accanto al barbecue. LE BOMBOLE DEL GAS POSSONO ESSERE POSIZIONATE ANCHE SUL RIPIANO INFERIORE. La bombola deve avere al massimo diametro 320 mm e altezza 480 mm. SE SI POSIZIONANO LE BOMBOLE DEL GAS A TERRA, NON POSIZIONARE ALTRE BOMBOLE DEL GAS SUL RIPIANO INFERIORE.

Requisiti normativi

Questo barbecue richiede l'utilizzo di un regolatore. Utilizzare esclusivamente regolatori certificati secondo EN16129 (portata max. 1,5 kg/h) e approvati per il Paese e il gas specificati nei Dati tecnici. In caso di domande relative al regolatore corretto e alla bombola del gas corrispondente da utilizzare per il barbecue, contattare un tecnico formato e qualificato. Il tecnico dovrà identificare il numero di modello del barbecue a gas ed essere in grado di fornire una consulenza adeguata.

Suggerimenti di sicurezza

- Prima di aprire la valvola della bombola del gas, controllare la tenuta del regolatore.
- Quando il barbecue non è in uso, chiudere tutte le manopole di regolazione e il gas.
- Utilizzare utensili da barbecue a manico lungo e guanti da forno per evitare ustioni. Utilizzare guanti protettivi quando si maneggiano componenti caldi.
- La vaschetta raccogli grasso (se presente) deve essere inserita nel barbecue e svuotata dopo ogni utilizzo. Non rimuovere la vaschetta raccogli grasso finché il barbecue non si è completamente raffreddato del tutto.
- Prestare la massima attenzione quando si apre il coperchio, poiché potrebbe fuoriuscire del vapore caldo.
- Prestare la massima attenzione quando bambini, anziani o animali domestici si trovano nelle vicinanze.
- Se si notano grasso o altre sostanze calde gocciolare dal barbecue sulla valvola, sul tubo o sul regolatore, interrompere immediatamente l'erogazione del gas. Determinare la causa, porvi rimedio, quindi pulire e ispezionare valvola, tubo e regolatore prima di continuare. Eseguire una prova di tenuta.
- Mantenere libere e prive di residui le aperture di ventilazione nell'alloggiamento della bombola (carrello del barbecue).
- Non riporre all'interno dell'alloggiamento del carrello del barbecue oggetti o materiali che potrebbero bloccare il flusso dell'aria di combustione sulla parte inferiore del pannello di controllo o della camera di combustione.
- NON scollegare o sostituire la bombola del gas a meno di 3 m da una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Protezione ambientale

- I barbecue elettrici eliminati sono riciclabili e non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Lavoriamo insieme attivamente per preservare le risorse e proteggere l'ambiente, smaltendo i barbecue nei centri di raccolta (se disponibili).



SICUREZZA GAS E CURA DELLA BOMBOLA

Gas combustibile

- È atossico, inodore e incolore quando viene prodotto. Per la vostra sicurezza, al gas combustibile è stato dato un odore (simile a quello del cavolo marcio) tale da renderlo identificabile.
- Il gas combustibile è altamente infiammabile e può accendersi improvvisamente quando miscelato con l'aria.

Bombole del gas.

- La bombola deve essere installata, trasportata e riposta in posizione verticale e non deve cadere o essere maneggiata in modo brusco.
- Quando il barbecue viene riposto in ambienti chiusi, la bombola del gas deve essere scollegata dal barbecue.
- Quando la bombola del gas non è scollegata dal barbecue, il barbecue e la bombola devono essere all'aperto in uno spazio ben ventilato.
- La bombola non deve mai essere trasportata o riposta in luoghi in cui la temperatura può raggiungere i 51 °C.
- Le bombole devono essere posizionate all'aperto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare le bombole del gas in spazi ristretti, come tettoie, garage, verande, patii coperti o altri edifici.

Installazione/rimozione della bombola del gas

Installazione della bombola del gas:

1. Assicurarsi che le valvole di controllo del barbecue siano in **○ posizione OFF**.
2. Eseguire una prova di tenuta.

Rimozione della bombola del gas:

1. Ruotare le valvole di controllo su **○ OFF**.
2. Attendere che il barbecue si raffreddi.

Ancora sulla sicurezza

- Tenere il barbecue lontano da materiali infiammabili durante l'uso.
- Quando si sostituisce la bombola del gas, accertarsi che il barbecue sia lontano da fonti di accensione.
- Dopo l'uso, chiudere la bombola del gas.
- Evitare di piegare il tubo.
- Sostituire il tubo flessibile se richiesto dalle normative nazionali.
- Le parti sigillate dal produttore non devono essere modificate dall'utilizzatore.
- Qualsiasi modifica del barbecue potrebbe costituire un pericolo.
- La bombola del gas deve essere chiusa quando il barbecue non è in uso.
- **AVVERTENZA:** Assicurarsi che la valvola della bombola sia chiusa quando il barbecue non è in uso.
- Prima di riporre il barbecue in un ambiente chiuso, **SCOLLEGARE** la bombola del gas chiusa e riporla all'aperto in uno spazio ben ventilato.
- Se non si scollega la bombola dal barbecue, assicurarsi di riporre il barbecue e la bombola all'aperto, in uno spazio ben ventilato.
- Chiudere sempre la valvola della bombola prima di scollegare il regolatore.
- Le bombole devono essere installate, trasportate e posizionate in posizione verticale.
- **AVVISO IMPORTANTE:** Si consiglia di sostituire il gruppo del tubo del gas sul barbecue ogni cinque anni. Alcuni Paesi prevedono per legge la sostituzione del tubo del gas a intervalli più brevi di cinque anni, nel qual caso le norme nazionali sono prevalenti.

VERIFICA DELLE PERDITE DEL BARBECUE

Prova di tenuta

- Durante la prova di tenuta, tenere il barbecue lontano da fiamme libere o scintille e non fumare. Il barbecue deve essere sottoposto a prova di tenuta all'aperto, in una zona ben ventilata.
- La prova di tenuta deve essere ripetuta ogni volta che si sostituisce la bombola del gas o dopo lo stoccaggio.

Sono necessari un pennello pulito e una soluzione di acqua e sapone 50/50.

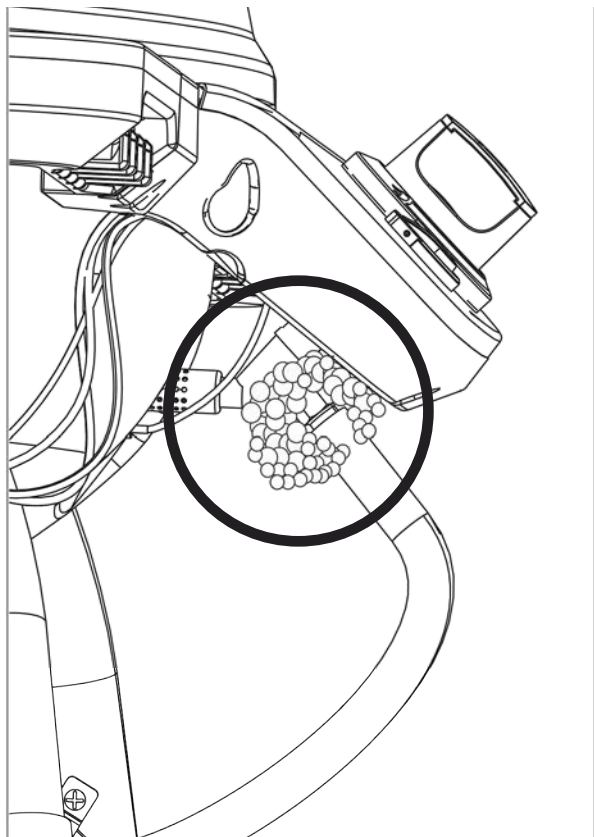
Usare acqua e detergente delicato. Non usare detergenti per la casa, potrebbero danneggiare i componenti.

PROCEDURA

1. Assicurarsi che le manopole di regolazione sul barbecue siano in posizione "OFF".
2. Spennellare la soluzione saponata sul raccordo del tubo.
3. Vedere pagina successiva per la prova di tenuta del raccordo della bombola.

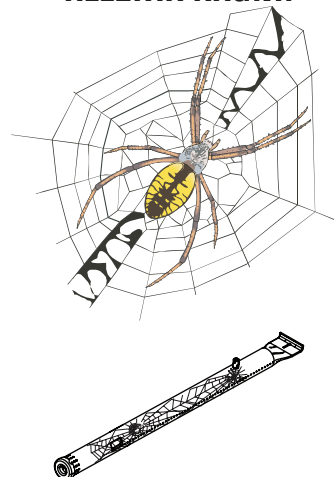
Se si formano bolle, c'è una perdita. Serrare il raccordo e ripetere i passaggi 1 e 2.

Se non si riesce a fermare una perdita, rimuovere la bombola del gas dal regolatore e controllare se la filettatura è danneggiata o se vi sono sporcizia e residui sul regolatore e sulla bombola del gas. Controllare inoltre se c'è qualcosa che ostruisce il flusso di gas sulle aperture del regolatore e della bombola. Rimuovere eventuali ostruzioni e ripetere la prova di tenuta. Se la filettatura del regolatore o della bombola del gas è danneggiata, provvedere alla sostituzione.



Attenzione

ALLERTA RAGNI!



Se risulta sempre più difficile accendere il barbecue o se la fiamma non è più potente come dovrebbe, controllare e pulire il bruciatore.

In alcune aree i ragni o i piccoli insetti possono creare problemi di "ritorni di fiamma". I ragni tessono reti, costruiscono nidi e depongono uova nel tubo del bruciatore del barbecue, ostruendo il flusso del gas verso il bruciatore. Il gas bloccato può incendiarsi nel tubo del bruciatore. Questo ritorno di fiamma può danneggiare il barbecue e persino causare lesioni.

Per evitare ritorni di fiamma e assicurarsi il buon funzionamento del barbecue, rimuovere bruciatore e tubo e pulirli prima dell'uso, dopo un periodo lungo di inutilizzo.

SE SI VERIFICA UNA DELLE SEGUENTI SITUAZIONI:

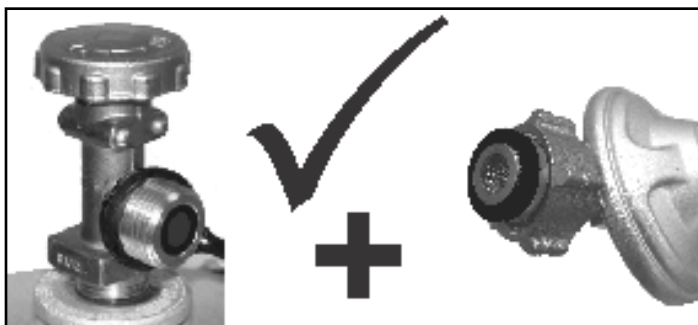
1. Si sente odore di gas;
2. Il bruciatore non si accende;
3. Il bruciatore emette una fiamma gialla (dovrebbe essere blu);
4. Compaiono fiamme dietro o intorno alla manopola di regolazione;

STOP !

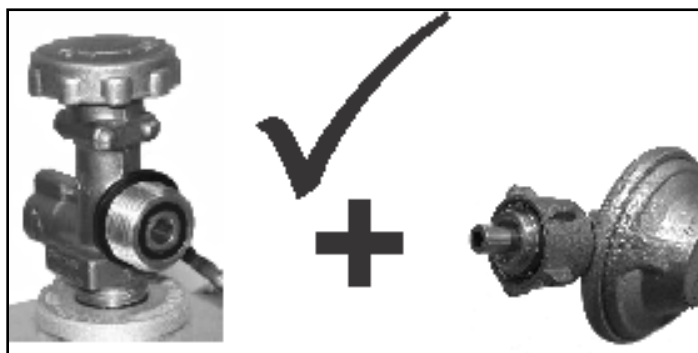
CHIUDERE IMMEDIATAMENTE IL GAS RUOTANDO LE MANOPOLE DI REGOLAZIONE!

1. Attendere che il barbecue si raffreddi.
2. Utilizzare uno scovolino da 0,3 m per pulire il tubo del bruciatore.

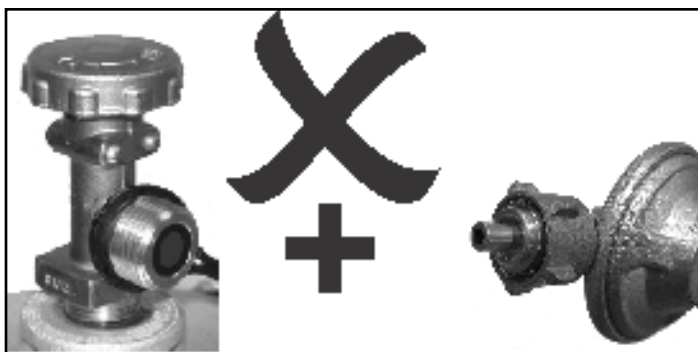
IMPORTANTE! - SI PREGA DI LEGGERE!



Bombola svizzera + Regolatore svizzero



Bombola straniera + Regolatore straniero



Bombola svizzera + regolatore straniero



Bombola straniera + regolatore svizzero

Un regolatore deve essere usato con questo apparecchio. Utilizzare solo un regolatore certificato secondo EN16129 (portata max 1,5 kg / h) e approvato per il proprio paese e gas specificato in Dati tecnici. In caso di domande relative al regolatore corretto e al serbatoio del gas corrispondente da utilizzare per l'apparecchio, contattare un tecnico qualificato e qualificato. Il tecnico dovrebbe essere sicuro di identificare correttamente il numero di modello del tuo apparecchio a gas in modo che lui / lei possa fornire una consulenza accurata.

Solo per la Svizzera

C'è pericolo di incendio e di esplosione se si utilizzano apparecchi a gas con un regolatore di pressione straniero e non compatibile con le bombole a gas e regolatori disponibili in Svizzera.

A causa del diverso sistema di connessione, è impossibile adattare il regolatore straniero alla bombola di gas chiudendolo correttamente. Di conseguenza, il gas fuoriuscirebbe e potrebbe incendiarsi venendo a contatto con fiamme o scintille. Un'esplosione così generata può causare morte e danni a persone e cose.

Le bombole a gas e i regolatori svizzeri e tedeschi non sono intercambiabili.

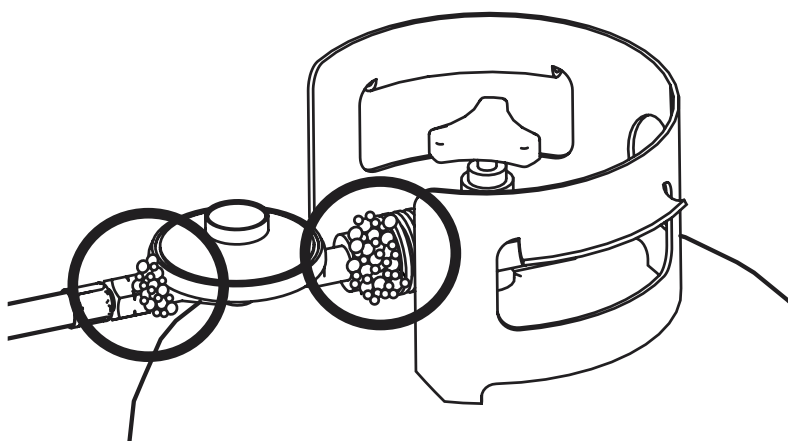
Per ragioni di sicurezza, si invita a controllare il regolatore del vostro grill e la connessione con la bombola di gas ed assicurarsi che rientri in uno dei casi illustrati a fianco.

Si raccomanda di eseguire un test di perdita del gas ogni volta che si connette il grill alla bombola.

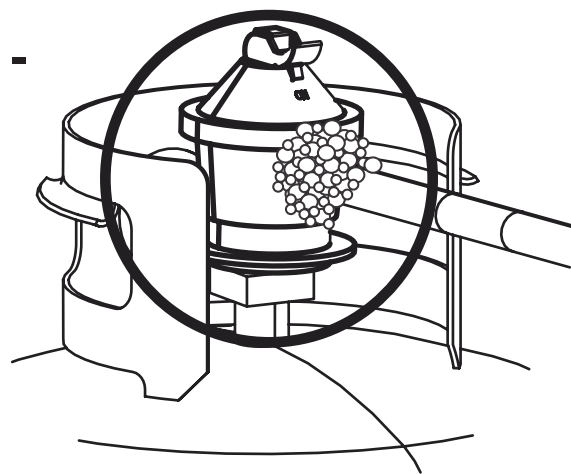
VERIFICA DELLE PERDITE DEL BARBECUE

EFFETTUARE UNA PROVA DI TENUTA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, ALMENO UNA VOLTA ALL'ANNO E OGNI VOLTA CHE LA BOMBOLA VIENE SOSTITUITA O SCOLLEGATA.

1. Ruotare tutte le manopole di regolazione su .
2. Assicurarsi che il regolatore sia collegato saldamente alla bombola del gas.
3. Aprire il gas. Se si sente un suono di scorrimento, chiudere immediatamente il gas. C'è una grave perdita al punto di connessione. Mettere a posto prima di procedere.
4. Applicare una soluzione saponata (miscela di acqua e sapone 50/50) sui raccordi del tubo.
5. Se si formano bolle, c'è una perdita. Chiudere immediatamente la bombola del gas e controllare che le connessioni siano serrate bene. Se la perdita non si ferma, non tentare riparazioni. Far sostituire le parti.
6. Chiudere sempre la bombola del gas dopo aver eseguito la prova di tenuta.



- 0 -



PER LA VOSTRA SICUREZZA - UTILIZZO DEL BARBECUE

Accensione con pulsante

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'ACCENSIONE. Non sporgersi sopra il barbecue durante l'accensione.

1. Ruotare la valvola di controllo del bruciatore di gas su .
2. Aprire la bombola del gas.
3. Aprire il coperchio del barbecue.
4. Premere e ruotare la manopola di regolazione sulla posizione di Accensione .
5. Premere e tenere premuto il pulsante fino all'accensione del bruciatore.
6. Una volta che il bruciatore è acceso, ruotare la manopola di regolazione sull'impostazione desiderata.
7. In caso di mancata accensione entro 5 secondi, ruotare la manopola di regolazione del bruciatore su , attendere 5 minuti e ripetere la procedura.



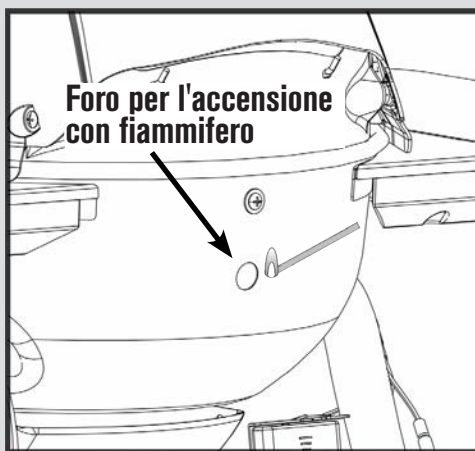
AVVERTENZA

Ruotare i comandi su OFF e scollegare la bombola del gas quando non in uso.

Accensione con fiammifero

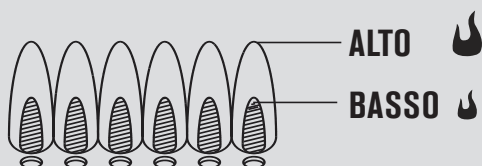
Non sporgersi sopra il barbecue durante l'accensione.

1. Ruotare la valvola di controllo del bruciatore di gas su .
2. Aprire la bombola del gas.
3. Aprire il coperchio del barbecue.
4. Accendere il fiammifero. Inserire il fiammifero nel foro per l'accensione con fiammifero. Posizionare il fiammifero acceso vicino al bruciatore.
5. Premere e ruotare la manopola di regolazione sulla posizione di Accensione .



Verifica della fiamma del bruciatore

Accendere il bruciatore. Accertarsi che il bruciatore rimanga acceso mentre si ruota la manopola di regolazione del bruciatore da  a . Controllare sempre la fiamma prima di ogni utilizzo.



Prima di cucinare per la prima volta

- Effettuare una prova di tenuta del barbecue. Far funzionare il barbecue per 15 minuti con i comandi del barbecue su . I componenti interni si puliranno a calore e l'odore di verniciatura del barbecue scomparirà.

Spegnimento del barbecue

- Dopo la cottura, spegnere il barbecue ruotando la manopola di regolazione su  OFF. La manopola di regolazione dovrebbe scattare in posizione  OFF. Se la manopola di regolazione non scatta, scollegare la bombola per spegnere il barbecue e sostituire il gruppo valvola.
- Attendere che il barbecue si raffreddi completamente prima di riporlo.

Come riporre il barbecue

- Attendere che il barbecue si raffreddi completamente.
- Rimuovere la bombola del gas e applicare il cappuccio protettivo sulla filettatura.

Se il barbecue non si accende

- Assicurarsi che la bombola sia aperta. Assicurarsi che ci sia gas nella bombola.
- L'accenditore emette il clic della scintilla?
- Se sì, controllare la scintilla sul bruciatore.
- Se non c'è il suono, controllare se ci sono fili danneggiati o allentati.
- Se i fili sono a posto, controllare se l'elettrodo è incrinato o rotto, sostituire se necessario.
- Se filo o elettrodi sono coperti da residui di cottura, pulire la punta dell'elettrodo con un panno imbevuto di alcool se necessario. Se necessario, sostituire i fili.
- Se non c'è il clic, controllare la batteria.
- Assicurarsi che i tubi siano installati correttamente.
- Verificare se la connessione del cavo al modulo e all'interruttore è allentata.
- Se l'accenditore continua a non funzionare, utilizzare un fiammifero.

CURA E MANUTENZIONE DEL BARBECUE

Pulizia del gruppo bruciatore

Seguire queste istruzioni per pulire e/o sostituire parti del gruppo bruciatore o in caso di problemi di accensione del barbecue.

1. Chiudere il gas agendo sulla manopola di regolazione e sulla bombola e rimuovere il regolatore dalla bombola.
2. Rimuovere la vaschetta raccogli grasso. Aprire il coperchio superiore, rimuovere la griglia di cottura, le barre aromatizzanti e la griglia di riscaldamento. Il bruciatore sarà visibile all'interno.
3. Posizionandosi sotto il barbecue, rimuovere i 3 dadi che fissano il bruciatore al fondo.
4. Dalla parte superiore del barbecue, estrarre con cautela il bruciatore.
5. Pulire tutti i fori ostruiti con un filo di metallo rigido, tipo una graffetta aperta.
6. Pulire il bruciatore nel modo indicato di seguito.

Proponiamo tre modi per pulire i tubi del bruciatore tra cui scegliere.

- Prendere un filo metallico rigido (va bene anche un appendiabiti leggero) e formare un piccolo uncino. Far scorrere più volte il gancio attraverso il tubo di ciascun bruciatore.
- Utilizzare uno scovolino sottile per bottiglie con manico flessibile (non usare spazzole in metallo). Farlo scorrere più volte attraverso il tubo di ciascun bruciatore.
- Indossare occhiali protettivi. Soffiare aria attraverso il tubo del bruciatore e i fori del bruciatore usando un tubo d'aria. Controllare i fori per assicurarsi che l'aria fuoriesca da tutti.

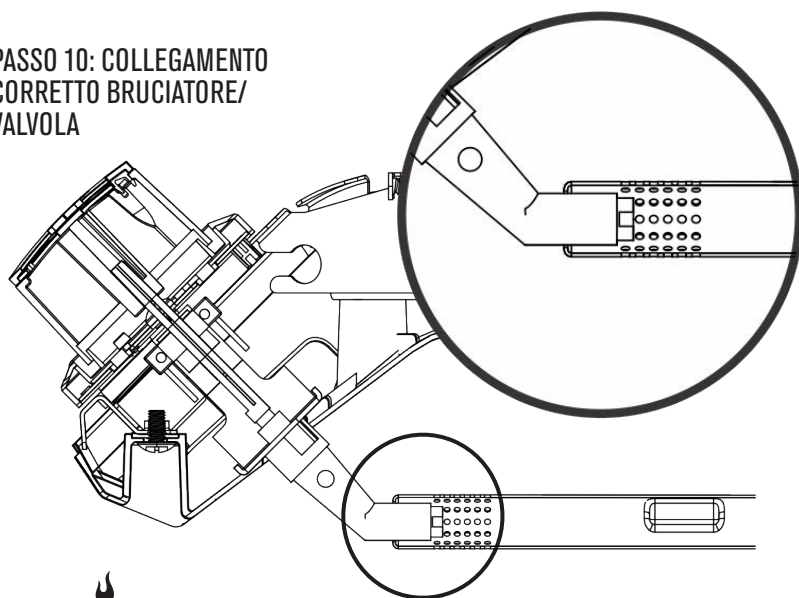


7. Spazzolare tutta la superficie esterna del bruciatore per rimuovere residui di cibo e sporcizia.
8. Pulire tutti i fori ostruiti con un filo di metallo rigido, tipo una graffetta aperta.
9. Controllare che il bruciatore non presenti segni di usura o corrosione, che potrebbero allargare i fori. Se si rilevano grandi crepe o fori, sostituire il bruciatore.

MOLTO IMPORTANTE: I tubi del bruciatore devono essere ricollegati alle aperture della valvola. Vedere illustrazione qui sotto.

10. Collegare l'elettrodo al bruciatore.
11. Riposizionare con cautela i bruciatori.
12. Collegare i bruciatori alle staffe nella camera di combustione.
13. Riposizionare le griglie di cottura.
14. Prima di riutilizzare il barbecue, eseguire una "Prova di tenuta" e una "Verifica della fiamma del bruciatore".

PASSO 10: COLLEGAMENTO CORRETTO BRUCIATORE/ VALVOLA



Char-Broil

Come riporre il barbecue

- Pulire le griglie di cottura.
- Riporre in luogo asciutto.
- Quando la bombola del gas è collegata al barbecue, riporre all'aperto in uno spazio ben ventilato e fuori dalla portata dei bambini.
- Coprire il barbecue se riposto all'aperto.
- Riporre il barbecue in ambienti chiusi SOLO se la bombola del gas è chiusa, scollegata, rimossa dal barbecue e riposta all'aperto.
- Quando si riutilizza il barbecue, controllare se vi sono ostruzioni nel bruciatore.

Pulizia generale del barbecue

- Pulire spesso il barbecue, possibilmente dopo ogni utilizzo. Se si usa una spazzola di setole per pulire i piani di cottura del barbecue, accertarsi che non rimangano setole sparse sulle superfici prima del riutilizzo. Non è consigliabile pulire i piani di cottura quando il barbecue è ancora caldo. Pulire il barbecue almeno una volta all'anno.
- Non confondere l'accumulo di grasso o fumo marrone o nero con la vernice. Gli interni dei barbecue a gas non sono verniciati in fabbrica (e non dovrebbero mai essere verniciati). Applicare una soluzione di detergente e acqua o utilizzare un detergente per barbecue con una spazzola sulle parti interne del coperchio e del fondo del barbecue. Risciacquare e lasciare asciugare completamente all'aria. Non utilizzare detersivi per barbecue/forno contenenti sostanze caustiche sulle superfici verniciate.
- **Parti in plastica:** Lavare con acqua tiepida e detergente e asciugare con uno strofinaccio. Non utilizzare detersivi contenenti sostanze caustiche, detersivi abrasivi, sgrassanti o detersivi concentrati per barbecue sulle parti in plastica. Alcune parti potrebbero danneggiarsi e funzionare scorrettamente.
- **Superfici di porcellana:** Grazie alla sua composizione simile al vetro, è possibile rimuovere la maggior parte dei residui con una soluzione di bicarbonato e acqua o con un detergente appositamente formulato. Utilizzare una polvere non abrasiva per le macchie ostinate.
- **Superfici verniciate:** Lavare con un detergente delicato o non abrasivo e con acqua tiepida. Asciugare con un panno morbido non abrasivo.
- **Superfici in acciaio inossidabile:** Per mantenere l'aspetto pregiato del barbecue, lavare con acqua tiepida e detergente delicato e asciugare con un panno morbido dopo ogni utilizzo. I depositi di grasso bruciati possono richiedere l'uso di una spugna abrasiva in plastica. Seguire la direzione della spazzolatura per evitare danni. Non utilizzare spugne abrasive su zone con elementi grafici.
- **Superfici di cottura:** Se si usa una spazzola di setole per pulire i piani di cottura del barbecue, accertarsi che non rimangano setole sparse sulle superfici prima del riutilizzo. Non è consigliabile pulire i piani di cottura quando il barbecue è ancora caldo.

DATI TECNICI CHAR-BROIL, GmbH				
Nome Barbecue	Barbecue a gas a 1 bruciatore			
Portata termica nominale totale	3,81 kW (277 g/h)			3,81 kW (277 g/h)
Categoria gas	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)
Modello N.	19609080, 19609080-A1			19609170, 19609170-A1
Tipo gas	Butano	Propano	Butano, propano o loro miscele	Butano, propano o loro miscele
Pressione gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Dimensioni iniet-tore (Diam. mm)	0,96 x 1 pezzo		0,96 x 1 pezzo	0,86 x 1 pezzo
	N/D		N/D	N/D
Paesi di destinazione	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

PROBLEMI E SOLUZIONI

EMERGENZE: Se non è possibile fermare una perdita di gas o se si verifica un incendio causato da una perdita di gas, chiamare i vigili del fuoco.

EMERGENZE	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Perdita di gas dalla bombola.	Guasto meccanico dovuto a ruggine o manovra errata.	Sostituire la bombola del gas.
Perdita di gas dal raccordo della valvola di controllo del regolatore della bombola.	Installazione errata, raccordo non a tenuta, guarnizione in gomma danneggiata.	Rimuovere la valvola di controllo del regolatore dalla bombola e ispezionare visivamente per identificare eventuali danni. Verificare la prova di tenuta della bombola del gas e la valvola di controllo del regolatore di raccordo sulla bombola del gas.
Fuoco attraverso il raccordo della valvola di controllo del bruciatore.	Fuoco nella sezione del tubo del bruciatore dovuto a un'ostruzione.	Chiudere la manopola di regolazione. Dopo che il fuoco si è spento e il barbecue raffreddato, rimuovere il bruciatore e cercare eventuali nidi di ragno o ruggine. Vedere le pagine Rischi naturali e Pulizia del gruppo bruciatore.
Fuoco sotto il pannello di controllo.	Fuoco nella sezione del tubo del bruciatore dovuto a un'ostruzione.	Chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del gas. Dopo che il fuoco si è spento e il barbecue raffreddato, rimuovere il bruciatore e cercare eventuali nidi di ragno o ruggine. Vedere le pagine Rischi naturali e Pulizia del gruppo bruciatore.
Incendio provocato da grassi o fiamme continue ed eccessive sul piano di cottura.	Eccessivi residui di grasso nell'area di cottura.	Chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del gas. Dopo il raffreddamento, eliminare i residui di cibo e il grasso in eccesso dalla superficie della piastra, dalla vaschetta raccogli grasso e dalle altre superfici.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Il/i bruciatore/i non si accende/ono usando l'accenditore.	PROBLEMI COLLEGATI AL GAS: - Bruciatore non collegato alla valvola di controllo. - Ostruzione nel bruciatore. - Nessun flusso di gas. - Regolatore e valvola della bombola del gas non perfettamente collegati. - La manopola della valvola di controllo NON scatta in posizione OFF.	- Assicurarsi che la valvola di controllo sia posizionata all'interno del tubo del bruciatore. - Assicurarsi che il tubo del bruciatore non sia ostruito da ragnatele o altro materiale. Vedere sezione Pulizia su Uso e manutenzione. - Assicurarsi che la bombola del gas non sia vuota. - Rimuovere la bombola del gas. Pulire la filettatura della valvola di controllo del regolatore e della bombola del gas. - Sostituire il regolatore. - Sostituire il gruppo valvola/collettore.
	PROBLEMI ELETTRICI: - Elettrodo incrinato o rotto; "scintille al crack." - L'elettrodo e il bruciatore sono umidi. - Filo e/o elettrodo ricoperti di residui di cottura. - I fili sono allentati o scollegati. - I fili si cortocircuitano (scintilla) tra accenditore ed elettrodo.	- Sostituire l'elettrodo/i. - Asciugare con un panno. - Pulire il filo e/o l'elettrodo con alcool e uno straccio pulito. - Ricollegare i cavi o sostituire il gruppo elettrodo/filo. - Sostituire il gruppo elettrodo/cavo accenditore.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Il/i bruciatore/i non si accende/ono usando il fiammifero.	• Vedere “PROBLEMI COLLEGATI AL GAS:” • Il fiammifero non entra in contatto. • Procedura scorretta di accensione con fiammifero.	• Usare un fiammifero lungo (da camino). • Vedere la sezione “Accensione con fiammifero”, in <i>Per la vostra sicurezza - Utilizzo del barbecue</i>.
Calo improvviso del flusso di gas o fiamma bassa.	• Gas esaurito.	• Verificare la presenza di gas nella bombola.
Le fiamme si spengono.	• Vento forte o a raffiche. • Poco gas.	• Girare la parte anteriore del barbecue in direzione del vento o aumentare la fiamma agendo sulla valvola del gas. • Sostituire la bombola del gas.
Fiammata.	• Eccessivi residui di grasso. • Carne troppo grassa. • Temperatura di cottura troppo alta.	• Pulire i bruciatori e la superficie di cottura del barbecue. • Togliere parte del grasso dalla carne prima della cottura. • Regolare (ridurre) la temperatura di conseguenza.
Fuoco persistente provocato da grassi.	• Grasso intrappolato nei residui di cibo.	• Ruotare le manopole su OFF. Lasciare che il fuoco si estingua. Dopo che il barbecue si è raffreddato, rimuovere e pulire tutte le parti.
Ritorni di fiamma (fuoco nel/i tubo/i del bruciatore).	• Il bruciatore e/o i tubi del bruciatore sono ostruiti.	• Ruotare le manopole su OFF. Pulire il bruciatore e/o i tubi del bruciatore. Vedere pulizia del bruciatore, sezione <i>Cura e manutenzione di questa guida</i>.

VIGTIG SIKKERHEDS- INFORMATION

DENNE BARBECUE ER KUN TIL UDENDØRSBRUG

SIKKERHEDSYMBOLER

FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG udsagn bruges i hele denne brugervejledning til at fremhæve kritiske og vigtige oplysninger. Læs og følg disse udsagn for at sikre sikkerheden og forhindre skade på ejendommen.

Udsagnene er defineret nedenfor.



FORSIGTIG

FORSIGTIG: Indikerer en potentielt farlig situation eller usikker praktik, for at undgå mindre eller moderat skade.



ADVARSEL

ADVARSEL: Indikerer en potentielt farlig situation, for at undgå død eller alvorlig skade.



FARLIG

FARLIG: Indikerer en potentielt farlig situation, for at undgå død eller alvorlig skade.



FARLIG

Hvis det lugter af gas:

1. Sluk for gasen til apparatet
2. Sluk enhver åben flamme.
3. Åbn låg
4. Hvis lugten fortsætter, skal du holde dig væk fra apparatet og straks ringe til din gasleverandør eller brandvæsenet.



ADVARSEL

1. Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare væsker eller dampe i nærheden af dette eller andet apparat.
2. En F-gascylinder, der ikke er tilsluttet til brug, må ikke opbevares i nærheden af dette eller andet apparat.

INSTALLATØR / MONTØR:

Denne brugervejledning opbevares af forbrugeren.

FORBRUGER:

Opbevar denne brugervejledning til senere brug.

Spørgsmål:

Hvis du har spørgsmål om montage eller betjening af dette apparat, skal du kontakte din lokale forhandler.

SIKKERHED - FØR DU BRUGER DIN GRILL



ADVARSEL

Forsøg ikke at reparere eller ændre regulatoren / ventilen for en "antaget" fejl. Ved en ændring af produktet, bortfalder garantien og kan medføre risiko for gaslækage og brand. Brug kun autoriserede reservedele, som leveres af fabrikanten.

Sikker brug af din Grill og undgå alvorlig skade:

- Kun til udendørsbrug. Brug aldrig indendørs.
- Læs brugervejledningen, før du bruger grillen. Følg altid disse anvisninger.
- Flyt ikke grillen under brug.
- Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold små børn væk fra grillen. Lad ikke børn betjene eller lege i nærheden grill.
- Sluk for gasforsyningen på flasken efter brug.
- Denne grill skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Undgå at blokere hullerne på siden eller bag på grillen.
- Kontroller flammerne regelmæssigt.
- Undgå at blokere venturiåbninger på brænderen.
- Brug kun grillen i godt udluftet rum. Brug den **ALDRIG** i et lukket rum som en carport, garage, veranda, overdækket terrasse eller under en hvilken som helst anden overdækket struktur.
- Brug ikke trækul eller keramiske briketter i en gasgrill.
- Rister må **IKKE** dækkes med aluminiumsfolie eller andet materiale. Dette vil blokere ventilen på brænderen og er derfor farligt og kan medføre skade på ejendommen og / eller personskade.
- Brug grillen mindst 1,0 meter fra en hvilken som helst væg eller overflade. Der skal være 3 meter afstand til objekter, der kan antændes eller antændelseskilder såsom vågeblus på vandvarmere, elektriske apparater, mm...
- Hold grillen ren og fri for brandfarlige materialer (for eks. benzin, propan eller enhver anden brændbar væske eller gas).
- Når man laver mad, skal apparatet være på en flad overflade i et område, der er fri for brændbar materiale.



ADVARSEL

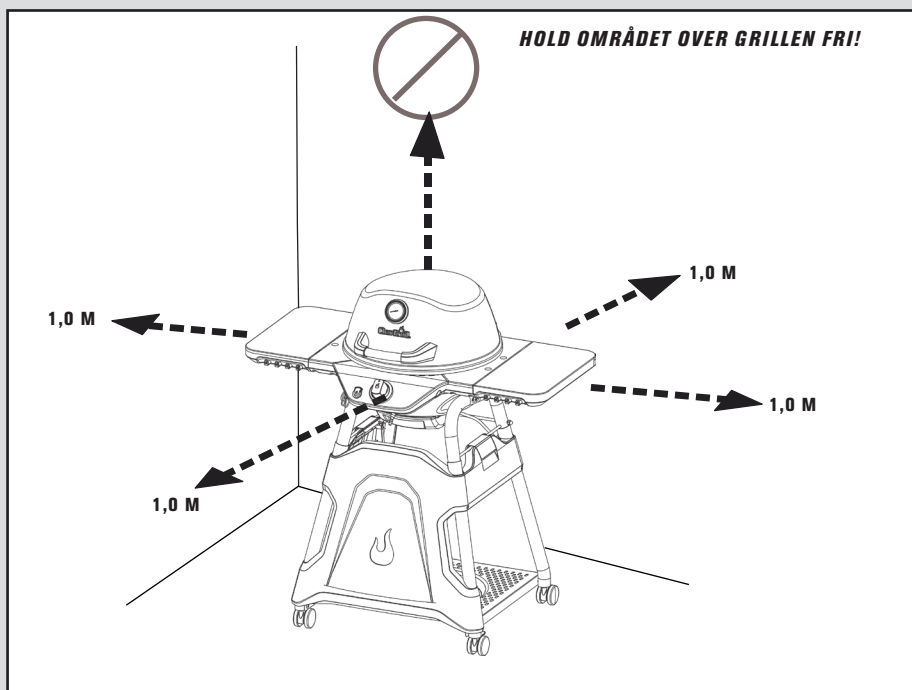
- Dette apparat er ikke beregnet til og bør aldrig bruges som varmeapparat.
- **Lejlighedsbeboere:** Spørg beboerforeningen om krav og brandkoder for brugen af en gasgrill i din boligblok. Hvis det er tilladt, brug den udenfor i stueetagen med 1,0 meter afstand fra væg eller stativer. Brug den ikke på eller under altaner.
- Forsøg **ALDRIG** at tænde en brænder med lukket låg. Opbygning af ikke-antændt gas inde i en lukket grill er farlig.
- Sluk altid for gasflasken og afbryd regulatoren, før gasflasken flyttes fra den angivne driftsposition.
- Brug aldrig grillen med en gasflaske, der ikke er korrekt positioneret.
- Du må ikke ændre grillen. Enhver ændring er strengt forbudt. Forseglede dele må ikke manipuleres af brugeren. Du må ikke adskille injektorerne.



FARLIG

- Brug aldrig grillen uden opsyn.
- Brug aldrig apparatet inden for 3 m. fra enhver struktur, brændbar materiale eller en gasflaske.
- Brug aldrig dette apparat inden for 7,5 m. fra brandfarlig væske.
- Hvis der opstår en brand, skal du holde dig væk fra grillen og straks ringe til brandvæsenet. Forsøg ikke at slukke en olie eller fedtbrand med vand.

Manglende overholdelse af disse brugsanvisninger kan resultere i brand-, eksplosions- eller brandfare, hvilket kan forårsage skade på ejendommen, personskade eller dødsfald.



SIKKERHED - FØR DU BRUGER DIN GRILL



FORSIGTIG

- Læs og følg alle sikkerhed-, montering- og brugs- og vedligeholdelsesanvisninger, inden du forsøger at samle den og lave mad.
- Nogle dele kan indeholde skarpe kanter. Det anbefales, at bruge beskyttelseshandsker.
- Det er ikke muligt at slukke fedtbrand med et låg. Grillen skal være godt udluftet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Brug ikke vand på fedtbrand, da det kan medføre personskade. Hvis en oliebrand udvikler sig, skal du dreje på knapene for at slukke for cylinderen.
- Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet. Vær opmærksom på under forvarmning, at der ikke afbrændes restprodukter for at sikre, at der ikke opstår brand. Følg anvisningerne på General Grill Rengøring og Rengøring at Brænderen for at forhindre fedtbrænde.
- Den bedste måde at forhindre fedtbrænde på er ved regelmæssig rengøring af grillen.
- Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af særligt varme komponenter.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn. Hold børn og kæledyr væk fra apparatet altid.
- Brug ikke vand på oliebrand. Det kan medføre personskade. Hvis en oliebrand udvikler sig, skal du dreje på knapene til OFF og fjerne gascylindere.
- Forlad ikke en grillen uden opsyn under opvarmning eller forbrænding af restprodukter på HI. Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet.

Installation og Sikkerhedsforanstaltninger

- Brug grillen, som købt, kun med LP (propan / butan) gas og den medfølgende regulator / ventil enhed.
- Grillen er ikke til at bruge i campingvogne og / eller både.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn. Hold børn og kæledyr væk fra apparatet altid.



FORSIGTIG

Krav til Koblinger

- Brug kun en godkendt slange, der er EN standard-certificeret og ikke er længere end 1,5 m.
- I Finland må slangelængden ikke overstige 1,2 m.
- Kontroller før hver brug, om slangerne er skåret eller slidt.
- Sørg for, at slangen ikke er bøjet.
- Sørg for, at den tilsluttet slange ikke berører varme overflader.
- Udskift beskadigede slanger, før du bruger grillen.
- Udskift slangerne efter nationale krav.
- Placer grillen, så det fleksible rør ikke udsættes for vridning.

Cylinderplacering

Gasflasker kan placeres på jorden ved siden af grillen. GASFLASKER KAN I STEDET STÅR OVEN PÅ DEN NEDERSTE HYLDE. Maksimal cylinderdiameter skal være 320 mm og 480 mm i højden. HVIS GASCYLINDERE PLACERES PÅ JORDEN, MÅ DER IKKE STILLES EKSTRA GASCYLINDERE PÅ NEDERSTE HYLDE.

Krav til regulator

En regulator skal bruges med denne grill. Brug kun en regulator certificeret i henhold til EN16129 (flowhastighed maks. 1,5 kg / t) og godkendt i dit land og gas angivet i Tekniske Data. Hvis du har spørgsmål vedrørende den korrekte regulator og tilpasningstanken til din grill, skal du kontakte en uddannet og kvalificeret servicetekniker. Teknikeren skal være sikker på at korrekt identificere modelnummeret på din gasgrill, så han / hun kan give præcis rådgivning.

Sikkerhedstips

- Kontroller at regulatoren er tæt inden du åbner gasflaskeventilen.
- Når grill ikke er i brug, skal du slukke for alle betjeningsknapper og gas.
- Brug lange håndterbare grillredskaber og grydelapper for at undgå forbrændinger og sprøjt. Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af varme komponenter.
- Fedtbeholderen (hvis findes) skal indsættes i grillen og tømmes efter hver brug. Fjern ikke fedtbeholderen før grillen er helt afkølet.
- Vær meget forsigtig, når du åbner låget, da varm damp kan undslippe.
- Vær meget forsigtig, når børn, ældre eller kæledyr er i nærheden.
- Hvis du opdager fedt eller andet varmt materiale drypper fra grillen og ind i en ventil, slange eller regulator, skal du straks slukke for gasforsyningen. Afgør årsagen, ret op på den, og rengør og inspicere ventil, slange og regulator, inden du fortsætter. Udfør en lækagetest.
- Hold ventilationsåbninger i cylinderskabet (grillvogn) fri og fri for affald.
- Opbevar ikke genstande eller materialer inde i grillvognens kabinet, der kan blokere forbrændingsluftstrømmen ud af enten kontrolpanelet eller brændebeholderen.
- DU MÅ IKKE afbryde eller udskifte gasbeholderen inden for 3 m fra åben ild eller anden antændelseskilde.

Miljøbeskyttelse

- Kasserede elektriske grill er genanvendelige og bør ikke kasseres i husholdningsaffaldet! Vær venlig at hjælpe os med at bevare ressourcerne og beskytte miljøet ved at returnere grillen til samlingscentrene (hvis tilgængelig).



GASSIKKERHED OG CYLINDERPLEJE

Brændstofgas

- Er ikke toksisk, lugtfri og uden farve, når den produceres. Af sikkerhedsgrunde har brændstofgas fået tildelt en lugt (der ligner rådden kål), så den kan lugtes.
- Brændstofgas er meget brandfarlig og kan pludselig antændes, når den blandes med luft.

Gascylindere.

- Cylindren skal installeres, transporteres og opbevares i opretstående stilling og må ikke tabes eller håndteres på en groft måde.
- Når grillen skal opbevares indendørs frakobles cylinderen fra apparatet.
- Hvis cylinderen ikke bliver frakoblet apparatet, skal både cylinder og apparatet opbevares udendørs i et godt udluftet rum.
- Cylindren må aldrig transporteres eller opbevares ved temperatur, der kan nå 51°C.
- Cylindren skal opbevares udendørs uden for børns rækkevidde.
- Opbevar ikke en gascylinder i lukkede rum som f.eks. carport, garage, indgang, overdækket terrasse eller anden bygning.

Installering / Fjernelse af gascylinder

Installering af gascylinder

1. Vær sikker på at grillens reguleringsventiler er i **OFF** tilstand.
2. Udfør en lækagetest.

Fjerne gascylinder:

1. Stil kontrolventilerne på **OFF**.
2. Lad grillen køle af.

Yderligere sikkerhedsmæssige

overvejelser

- Denne grill skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Ved udskiftning af gasflasken skal du være sikker på, at grillen holdes væk fra enhver antændelseskilde.
- Sluk for gasforsyningen på flasken efter brug.
- Undgå knæk på slangen.
- Skift den fleksible slange, når de nationale bestemmelser fastsætter dette som et krav.
- Eventuelle dele forseglet af producenten må ikke ændres af brugeren.
- Enhver ændring af grillen kan være farlig.
- Gassen skal være slukket på cylinderen, når din grill ikke er i brug.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at cylinderventilen er lukket, når grillen ikke er i brug.
- Hvis du opbevarer grillen indendørs, skal du først **AFBRYDE** gasforsyningen og opbevare cylinderen udendørs i et godt ventileret område.
- Hvis du ikke afbryder cylinderen fra grillen, skal du sørge for at holde både grillen og cylinderen udendørs i et godt ventileret område.
- Luk altid cylinderventilen inden du afbryder regulatoren.
- Cylindren skal installeres, transporteres og opbevares i opretstående stilling.
- **VIGTIG MEDDELELSE:** Vi anbefaler, at du udskifter gasslangen på grillen hvert femte år. Nogle lande stiller som krav, at gasslangen skal udskiftes inden for mindre end fem år, i hvilket tilfælde landets krav vil have forrang.

KONTROLLERER DIN GRILL FOR LÆKAGE

Lækagetest

- Under lækagetesten, hold grillpladen væk fra åben ild eller gnister og ryg ikke. Grillen skal testes for lækage udendørs i et godt udluftet område.
- Lækagetesten skal gentages hver gang en gascylinder udskiftes eller efter opbevaring.

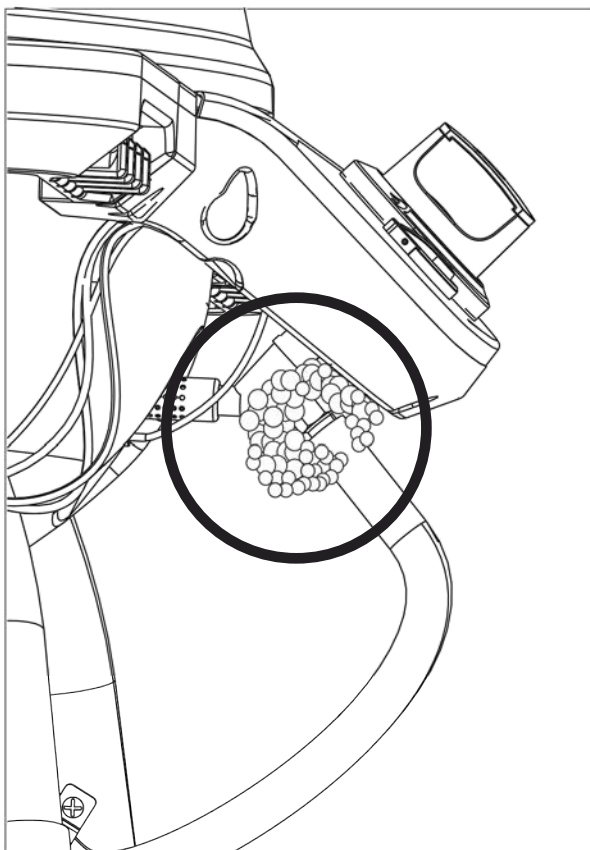
Materialer der skal bruges inkludere en ren børst, 50/50 sæbe og vandopløsning. Brug mild sæbe og vand. Brug ikke husholdnings rengøringsmidler. Der kan forårsage skader på komponenterne.

FREM GANGSMÅDE

1. Sørg for, at knapperne på grillen står på "OFF".
2. Børst sæbeopløsningen på slangetilslutningen.
3. Se næste side, hvordan du kontroller din gastank forbindelse for lækage.

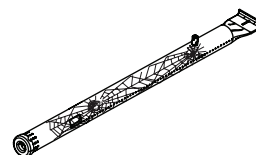
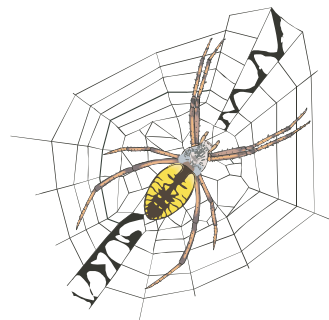
Hvis der opstår bobler der vokser, er der en lækage. Ret tilslutninger og gentag trin 1 og 2.

Hvis du ikke kan stoppe en lækage, skal du fjerne gasflasken fra regulatoren og tjek for beskadigede slanger, snavs og efterladenskaber på regulator og gasflaske. Kontroller også, om der er noget, der forhindrer gasstrømmen til regulator og gascylinderåbninger. Fjern eventuelle hindringer, og gentag lækagetesten. Hvis ledningen er beskadiget på enten regulatoren eller gasflasken, skal den udskiftes.



FORSIGTIG

EDDERKOP ADVARSEL!



Hvis du bemærker, at din grill er svær at tænde, eller at flammen ikke er så stærk som den burde være, skal du kontrollere og rengøre brænderen.

Nogle steder har edderkopper eller små insekter været kendt for at skabe "flashback"-problemer. Edderkopper laver spindelvæv, bygger rede og lægger æg i grillens brænderør. Dette forhindrer gasstrømmen i, at nå frem til brænderen. Back op gas kan antændes i brænderøret. Dette er kendt som en flashback, og det kan skade din grill og endda forårsage personskafe.

For at forhindre flashback og sikre en god ydeevne bør brænderen og brænderøret fjernes fra grillen og rengøres før brug, når grillen har været inaktiv i længere tid.

HVIS DU OPLEVER FØLGENDE:

1. Det lugter af gas.
2. Brænderen tænder ikke.
3. En lille gul flamme fra brænderen (den skal være blå).
4. Ild opstår fra eller bag kontrolknappen.

STOP!

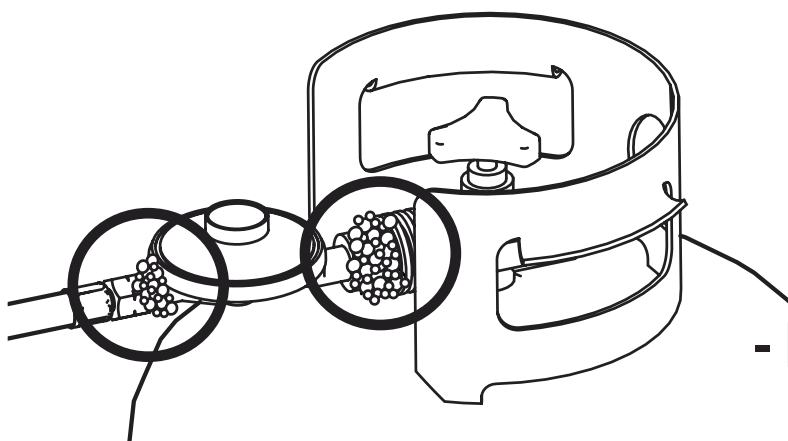
SLUK STRAKS FOR GASEN MED KONTROLKNAPPEN!

1. Lad grillen køle af.
2. Brug en 0,3 m lang rørensers til at rense brandrøret.

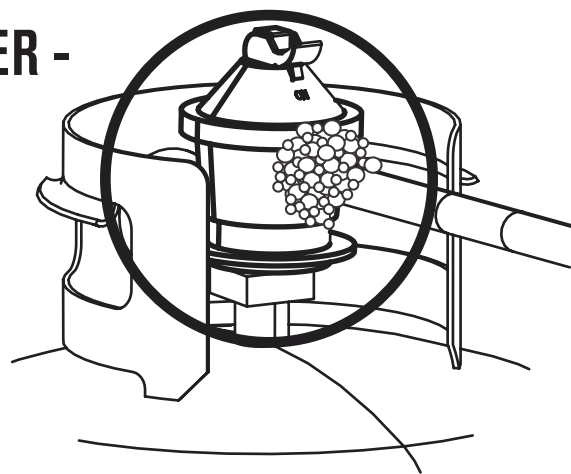
KONTROLLERER DIN GRILL FOR LÆKAGE

TEST FOR LÆKAGE FØR FØRSTE ANVENDELSE MINDST EN GANG OM ÅRET, OG HVER GANG CYLINDEREN ER ÆNDRET ELLER FRAKOBLET.

1. Drej alle grillens betjeningsknapper til .
2. Sørg for, at regulatoren er tæt forbundet med gasflasken.
3. Tænd for gas. Hvis du hører en pibende lyd, skal du straks slukke for gas. Der er en stor lækage ved forbindelsen. Ret før du fortsætter.
4. Børste sæbeopløsning (blanding af halv sæbe og halv vand) på slangeforbindelser.
5. Hvis der opstår bobler der vokser, er der en lækage. Sluk straks for gasen i cylinderen og kontroller tilslutningerne. Hvis lækagen ikke kan stoppes, forsøg ikke at reparere. Skaf reservedele.
6. Sluk altid for gassen på cylinderen efter udførelse af lækagetest.



- ELLER -



SIKKERHED - BETJENING AF DIN GRILL

Tænding

LÆS INSTRUKTIONER FØR DU TÆNDER. Læn dig IKKE over grillen for at tænde den.

1. Drej gasbrænderens kontrolventil til .
2. TÆND for gasflasken.
3. Åbn grilllåget.
4. Tryk og drej kontrolknappen til tændingen .
5. Tryk og hold ELECTRONIC IGNITOR knappen nede, indtil brænderen lyser.
6. Når brænderen er tændt, drej kontrolknappen til den ønskede indstilling.
7. Hvis den ikke tænder efter 5 sekunder, drejes brænderens kontrolknop til , vent 5 minutter og gentag proceduren.



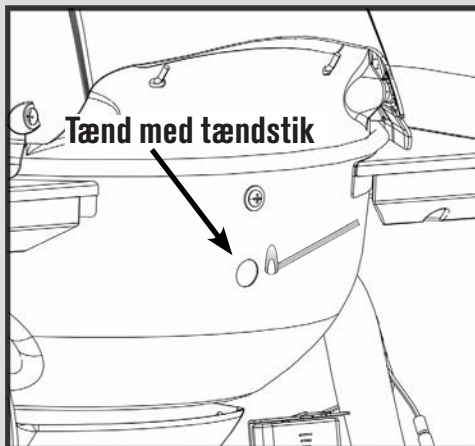
ADVARSEL

Drej kontrolknappen til OFF og frakoble LP cylinderen, når den ikke er i brug.

Tænd med Tændstikker

Læn dig IKKE over grillen for at tænde den.

1. Drej gasbrænderens kontrolventil til .
2. TÆND for gas på cylinderen.
3. Åbn grilllåget.
4. Tænd en tændstik. Indsæt tændstikken i hullet. Placer tændstikken tæt på brænderen.
5. Tryk og drej kontrolknappen til tændingen .

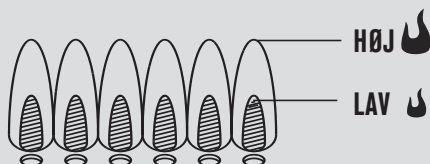


Tjek Flammen

Tænd for brænderen. Sørg for, at brænderen forbliver tændt, mens du drejer brænderens kontrolknop fra



to . Kontroller altid flammen før hver brug.



Før Madlavning For Første Gang

- Test din grill for lækage. Brug grillen i 15 minutter med grillkontrol på . Dette vil varme-rende de interne komponenter og eliminere lugt af maling fra grillen.

Sluk for grillen

- Efter madtilberedning skal du slå grillen fra ved at dreje kontrolknappen til  OFF. Kontrolknappen skal dukke op i  OFF-position. Hvis kontrolknappen ikke popper op, skal du frakoble cylinderen for at slukke grillen og udskifte ventilen.
- Lad grillen afkøle helt inden opbevaring.

Opbevaring af din grill

- Lad grillen køle helt af.
- Fjern LP Cylinderen og monter en beskyttelseshætte på udløbne.

Hvis grillen ikke tænder

- Sørg for, at gassen er tændt på cylinderen. Sørg for, at der er gas i cylinderen.
- Kommer der en gnistende støj fra tændrøret?
- Hvis ja, kontroller gnisten ved brænderen.
- Hvis der ikke er nogen gnist - kontroller for beskadigede eller løse ledninger.
- Hvis ledningerne er i orden, skal du kontrollere, at der ikke er revner eller ødelagte elektroder, udskift efter behov.
- Hvis ledninger eller elektroder er dækket af madrester, rengør spidsen på elektroden med en spritklud, hvis det er nødvendigt. Udskift ledninger, hvis det er nødvendigt.
- Hvis der ingen lyd er, kontrollerer batteriet.
- Sørg for, at batteriet er installeret korrekt.
- Kontroller for løse ledningstilslutninger på modul og kontakt.
- Hvis tændingen stadig ikke virker, skal du bruge en tændstik.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF DIN GRILL

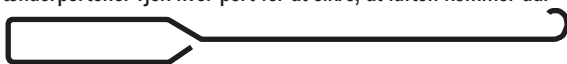
Rengøring af brænderen

Følg disse vejledninger for at rengøre og / eller udskifte dele af brænderen eller, hvis du har problemer med at tænde for grillen.

1. SLUK for gasen med regulatorens kontrolknap og fjern regulator fra cylinderen.
2. Fjern fedtbakken. Åbn låget, fjern køkkengrej, varmetelt og opvarmningsstativ. Dette vil vise brænderen indefra.
3. Arbejde fra under grillen, fjern 3 møtrikker, der fastgør brænderen til bunden.
4. Løft brænderen forsigtigt ud af grillen.
5. Rengør eventuelle blokerede porte med en stiv tråd, såsom et åbent papirclips.
6. Rengør brænderen som anbefalet nedenfor.

Vi foreslår tre måder at rengøre brænderene på. Brug den, der er lettest for dig.

- Bøj en stiv tråd (en let bøjle fungerer godt) til en lille krog. Kør kroen gennem hvert brænderør flere gange.
- Brug en smal flaskebørste med et fleksibelt håndtag (brug ikke en messingbørste). Kør børsten gennem hvert brænderør flere gange.
- Brug øjenbeskyttelse: Brug en luftslange til at tvinge luft ind i brænderøret og ud af brænderportene. Tjek hver port for at sikre, at luften kommer ud.

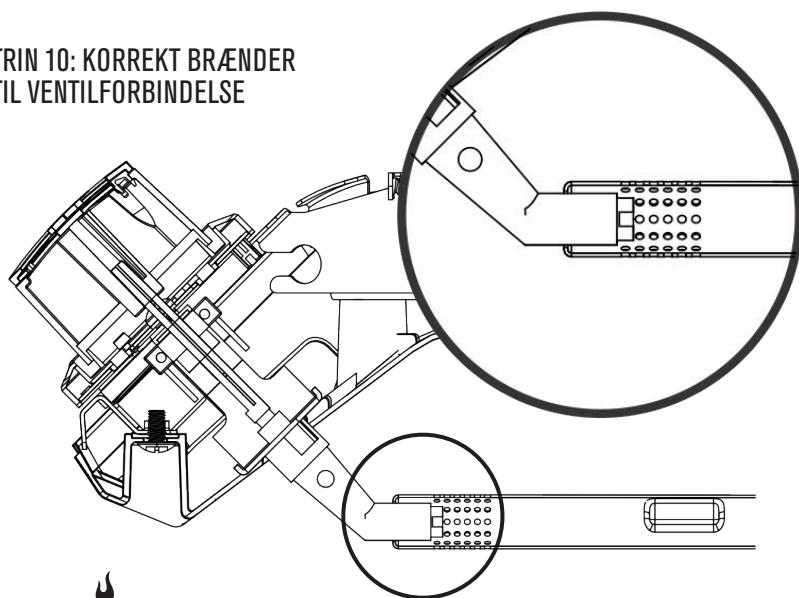


7. Børst med en trådbørste hele ydersiden af brænderen for at fjerne madrester og snavs.
8. Rengør eventuelle blokerede porte med en stiv tråd, såsom et åbent papirclips.
9. Tjek brænderen for beskadigelse forårsaget af normalt slid og korrosion, nogle huller kan blive større. Hvis der er kommet store revner eller huller, skal du udskifte brænderen.

MEGET VIGTIGT: Brænderene skal genoptage ventilåbninger. Se illustration nedenfor.

10. Fastgør elektroden til brænderen.
11. Udskift forsigtigt brændere.
12. Fastgør brændere til beslag på ildkassen.
13. Udskift grillriste.
14. Før du laver mad igen på din grill, skal du udføre en "Lækagetest" og "Tjek Flammen".

TRIN 10: KORREKT BRÆNDER
TIL VENTILFORBINDELSE



Char-Broil

Opbevaring af din grill

- Udskift grillriste.
- Opbevares et tørt sted.
- Når gasflasken er tilsluttet grillen, opbevares den udendørs et godt udluftet sted og uden for børns rækkevidde.
- Dæk grillen, hvis den opbevares udendørs.
- Opbevar grillen indendørs KUN, hvis gasflasken er slukket og afbrudt, fjernet fra grillen og opbevares udendørs.
- Når du fjerner grillen fra opbevaring, check brænder for forhindringer.

Generel rengøring af grill

- Rengør grillen ofte, helst efter hvert brug. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader sørg for, at der ikke er rester af børst på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm. Grillen skal rengøres mindst en gang om året.
- Tag ikke fejl af brugen af brun eller sort fedt og røg til maling. Indersiden af gasgriller er ikke malet på fabrikken (og må aldrig males). Påfør stærk vaskemiddel og vand, eller brug en grillrens med vaskebørste på indersiden af grilllåget og bunden. Skyl og lad det lufttørre helt. Anvend ikke kaustisk grill / ovenrens til malede overflader.
- **Plastdele:** Vask med varmt sæbevand og tørre af. Brug ikke syrekonzentrat, slibemidler, affedtningsmidler eller en koncentreret grillrens på plastikdele. Det kan resultere i skader og fejl på plastikdele.
- **Porcelænsflader:** På grund af den glaslignende sammensætning kan de fleste rester tørres væk med natron / vandopløsning eller specielt rengøringsmiddel. Brug ikke-slibende skurepulver til stædige pletter.
- **Malede overflader:** Vask med mildt rengøringsmiddel eller ikke-slibende rengøringsmiddel og varm sæbevand. Tørre med en blød klud, der ikke er klæbende.
- **Overflader af rustfrit stål:** For at opretholde din grills udseende af høj kvalitet skal du vaske med mildt rengøringsmiddel og varmt sæbevand og tørre med en blød klud efter hver brug. Brændte fedtaflejringer kan kræve, at du bruger en slibepude. Brug kun i retning af børstet finish for at undgå beskadigelse. Brug ikke slibepude på områder med grafik.
- **Madlavningsoverflader:** Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader sørg for, at der ikke er rester af børst på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.

TEKNISKE DATA CHAR-BROIL, GmbH				
Grillnavn	1 Brændere Gas Grill			
Total nominel varmeindgang	3,81 kW (277 g/h)		3,81 kW (277 g/h)	
Gaskategori	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	
Model nr.	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1	
Gastype	Butan	Propan	Butan, Propan eller en blanding af begge	Butan, Propan eller en blanding af begge
Gastryk	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Injektorstørrelse (Dia. Mm)	0,96 x 1 stk		0,96 x 1 stk	0,86 x 1 stk
	N/A		N/A	N/A
Destination Lande	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

PROBLEMLØSNING

NØDSITUATIONER Hvis en gaslækage ikke kan standses eller der opstår ild på grund af gaslækage, skal du kontakte brandvæsenet.

NØDSITUATIONER	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Gas lækker fra gascylinder.	Mekanisk svigt på grund af rustning eller mishandling.	Udskift gascylinder.
Gas lækker fra gasventil regulator kontrolventil tilslutning.	Forkert installation, tilslutningen er ikke tæt, fejl i gummisamling.	Fjern regulatorens kontrolventil fra cylinder og visuelt inspicere for skade. Se Gascylinder Lækagetest og Tilslutning af Regulator kontrolventil til Gascylinder.
Der kommer flammer igennem ved tilslutning af brænderens kontrolventil	Ild i brænderens brænderør på grund af blokering.	Sluk for kontrolknappen. Når ilden er slukket, og grillen er kold, fjern brænderen og inspicer for edderkopper eller rust. Se Naturlig Fare og Rengøring af Brændermontering.
Det brander under kontrolpanelet.	Ild i brænderens brænderør på grund af blokering.	Sluk kontrolknapper og gascylinderventil. Når ilden er slukket, og grillen er kold, fjern brænderen og inspicer for edderkopper eller rust. Se Naturlig Fare og Rengøring af Brændermontering.
Fedt brander eller der er konstant overdrevne flammer over madlavningen.	For meget fedt i madlavningsområdet.	Sluk kontrolknapper og gascylinderventil. Efter afkøling skal du rengøre madpartikler og overskydende fedt fra barbecue-overfladen, fedtkoppen og andre overflader.

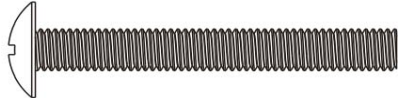
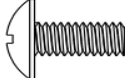
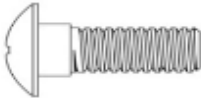
PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Brænder (e) tændes ikke ved hjælp af tænder.	GASPROBLEMER: - Brænderen er ikke forbundet med kontrolventilen. - Obstruktion i brænderen. - Ingen gasstrøm. - Regulatoren og gascylinderventilen er ikke helt tilsluttet. - Kontrolventilknappen popper IKKE op i OFF-position.	- Sørg for, at kontrolventilen er placeret inde i brænderøret. - Sørg for, at brænderøret ikke er blokeret med spindelvæv eller andet. Se mere om rengøring i afsnit om Brug og Pleje. - Sørg for, at gascylinderen ikke er tom. - Udskift gascylinder. Rengør tråde på gascylinderen og regulator kontrolventil. - Udskift regulator. - Udskift ventil / manifoldmontering.
	ELEKTRISKE PROBLEMER: - Elektroden er revnet eller knækket "Gnister ved sprækken." - Elektrode og brænder er våde - Tråd og / eller elektroden er dækket med madrester. - Ledninger er løse eller afbrudte. - Ledninger forkortes (gnister) mellem tændingen og elektroden.	- Udskift elektrode (r). - Tør af med en klud. - Rengør ledningen og / eller elektroden med husholdningssprit og ren vatpind. - Tilslut ledninger eller udskift elektrode / trådsamlingen. - Udskift tændingsledningen / elektrode enheden

PROBLEMLØSNING

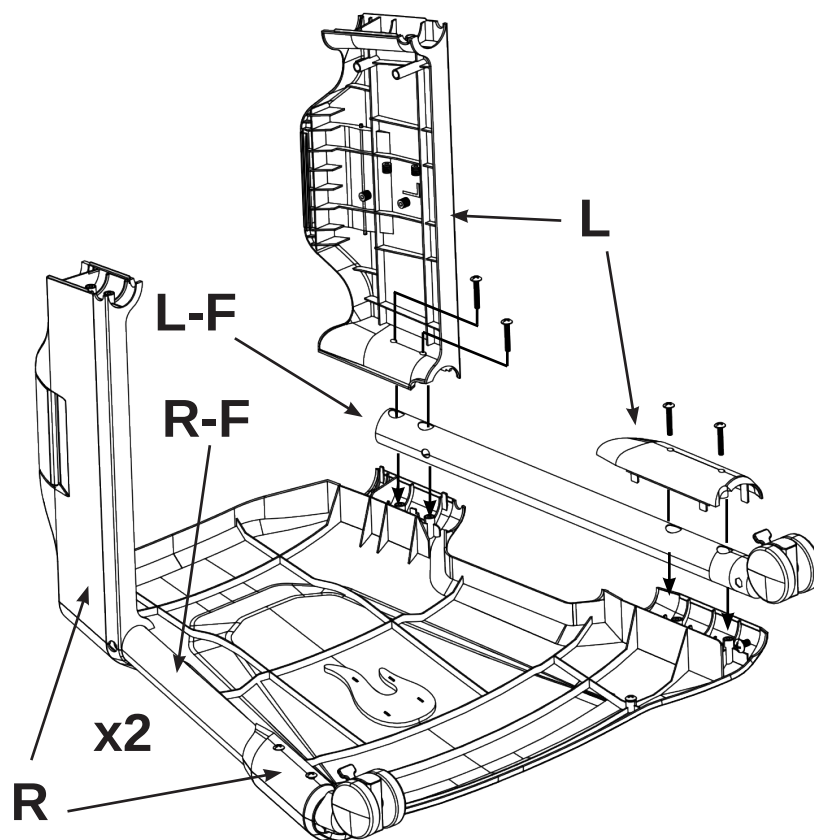
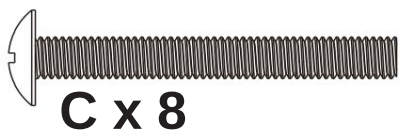
PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Brænderen (r) tænder ikke.	• Se "GASPROBLEMER:" • Tændstik når ikke frem. • Forkert måde at tænde med tændstikker.	• Brug lange tændstikker (til pejs). • Se "Tænd med Tændstik" i afsnit <i>Tænd for din grill.</i>
Pludselig lav gasstrøm eller lav flamme.	• Ingen gas.	• Tjek gassen i gascylindren.
Flammer går ud.	• Luft eller vindstød. • Lav gas.	• Drej forsiden af grillen imod vinden eller øg flammehøjden ved at dreje gasventilen til højre. • Udskift gascylinder.
Blusser op.	• Opsamling af fedtstof. • For tyk kød. • For høj madlavnings temperatur.	• Rengør brændere og grillens madlavningsoverflade. • Trimme fedt fra kød før tilberedning. • Indstil (lavere) temperatur i overensstemmelse hermed.
Vedvarende fedtbrand.	• Fedt opsamlet af maden.	• Drej knapene til OFF-position. Lad ilden brænde ud. Efter grillen er afkølet, fjern og rengør alle dele.
Flashback (brand i brænderrør).	• Brænder og / eller brænderrør er blokeret.	• Drej knapene til OFF-position. Rengør brænder og / eller brænderrør. Se rengøring af brændere under <i>Pleje og vedligeholdelse i denne vejledning</i>

HARDWARE

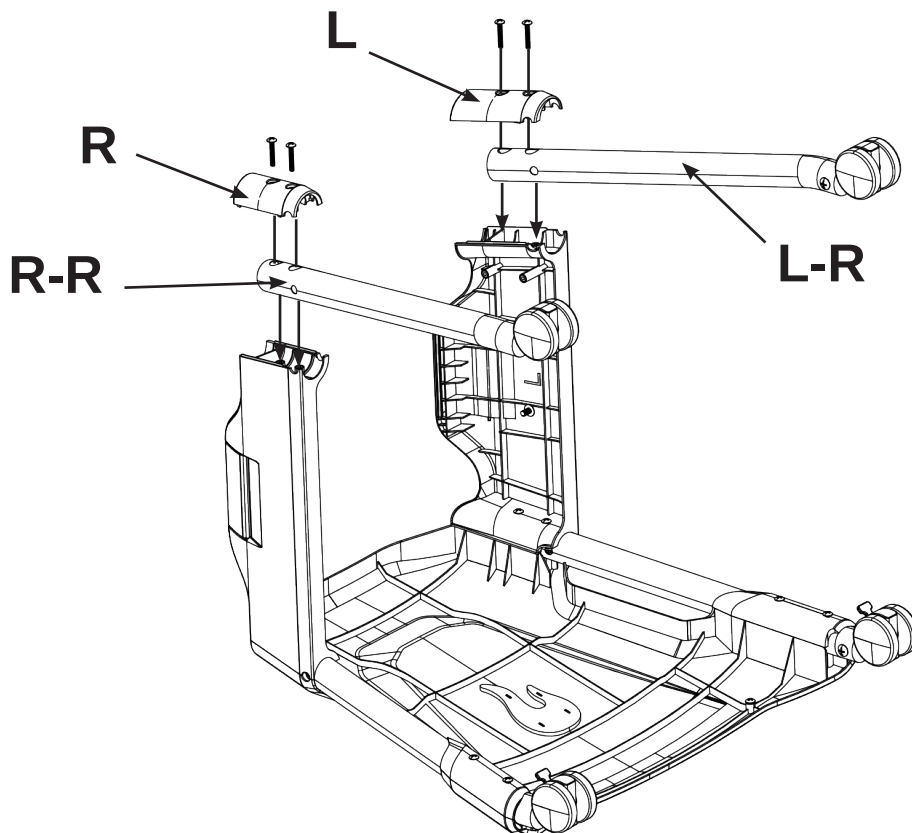
Key	Description	Picture	Qty
A	1/4-20X2" Machine Screw		4
B	1/4-20X1/2" Machine Screw		4
C	#10-24X2 1/8" Machine Screw		8
D	#10-24X1 1/2" Machine Screw		4
E	#10-24X3/8" Machine Screw		7
F	1/4-20X3/8" Shoulder Screw		2
G	#8X3/8" Self-Tapping Screw		5
H	#10 Fiber Washer		7
I	#10 Flat Washer		6
J	#10-24 Nut		9
K	10.3mm Cable Strap		4
L	16mm Cable Strap		1
M	1/4-20 Cap Nut		2

ASSEMBLY

1



2

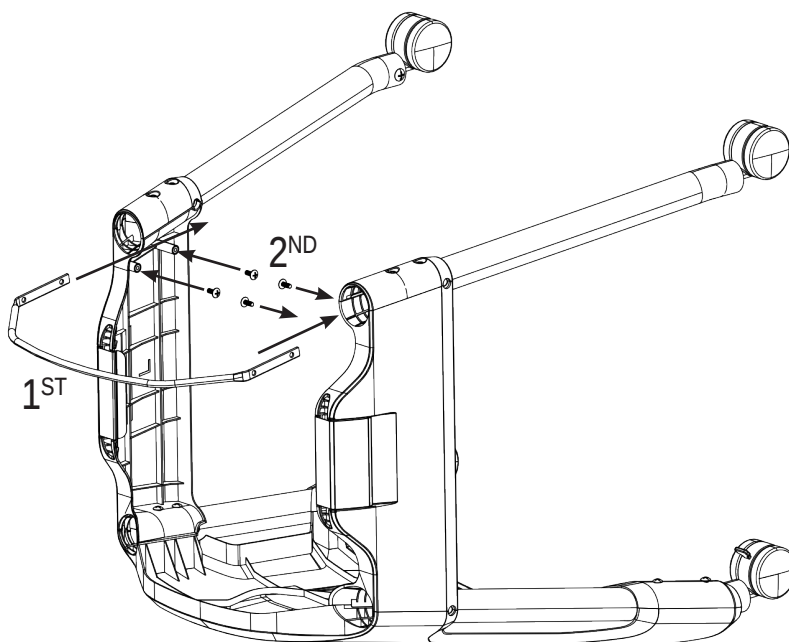


ASSEMBLY

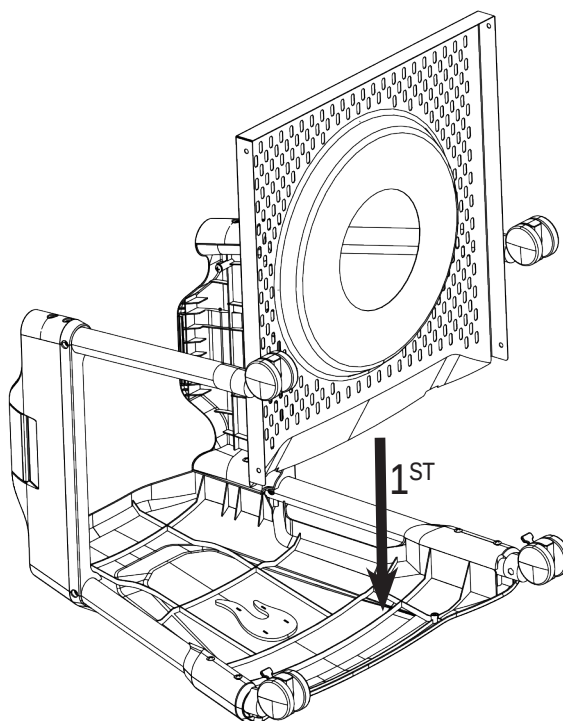
3



E x 4

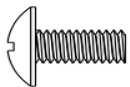


4

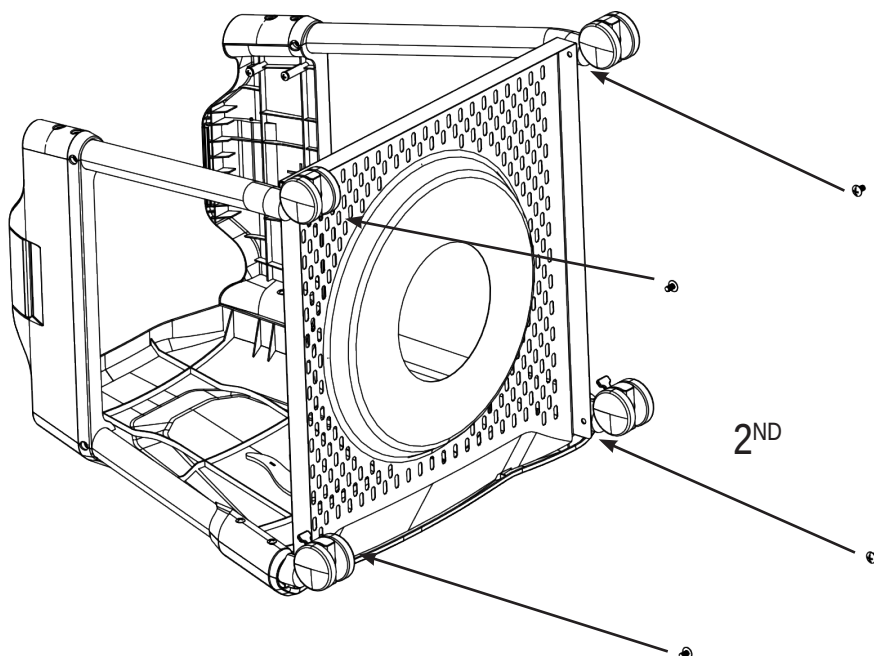


ASSEMBLY

5



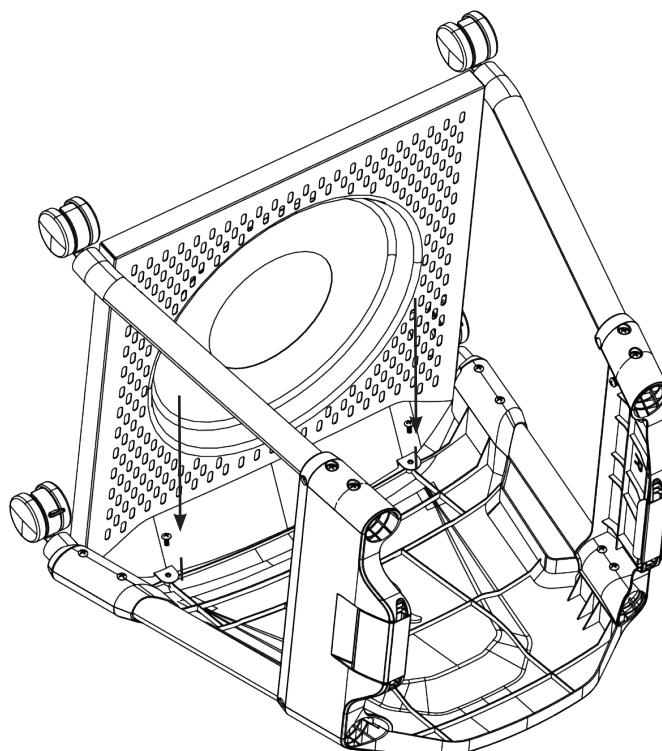
B x 4



6

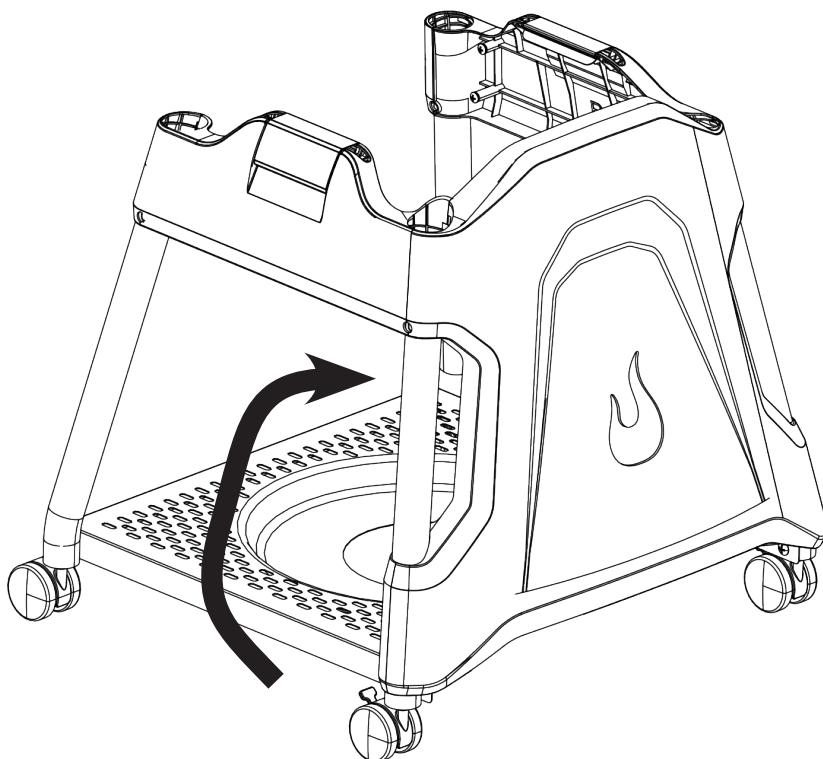


E x 2



ASSEMBLY

7



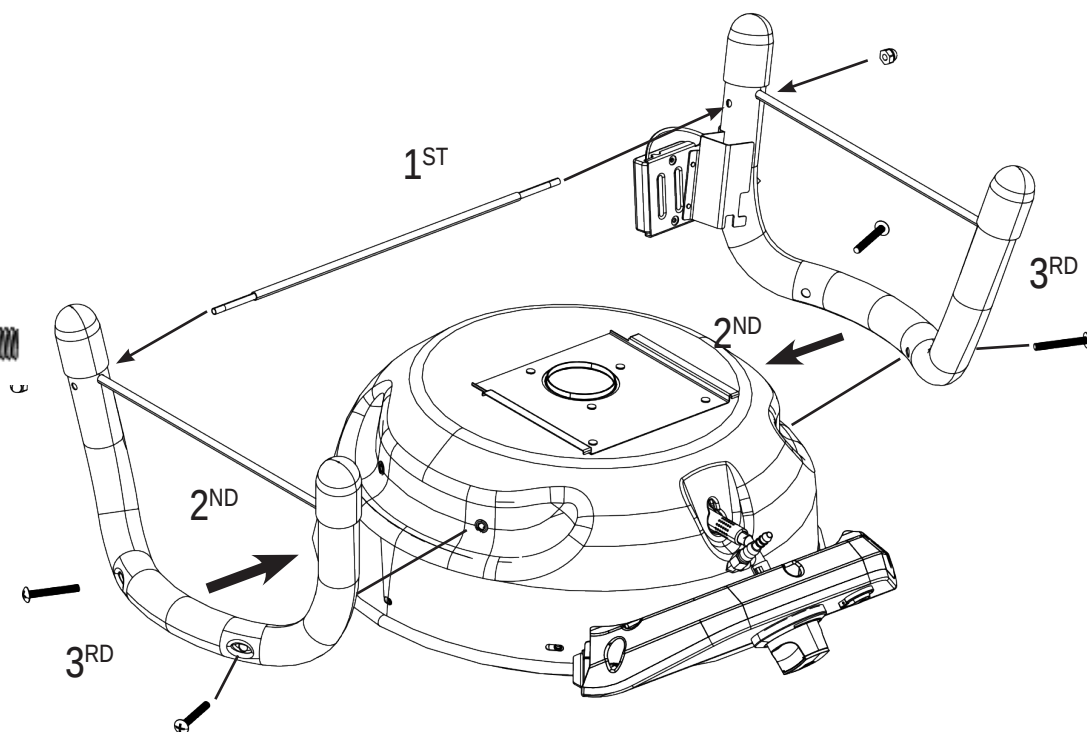
8



M x 2



A x 4



ASSEMBLY

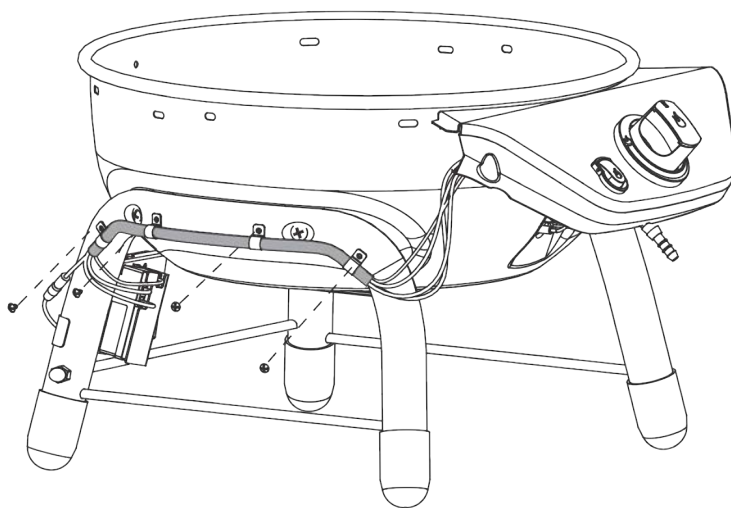
9



K x 4



G x 4



10



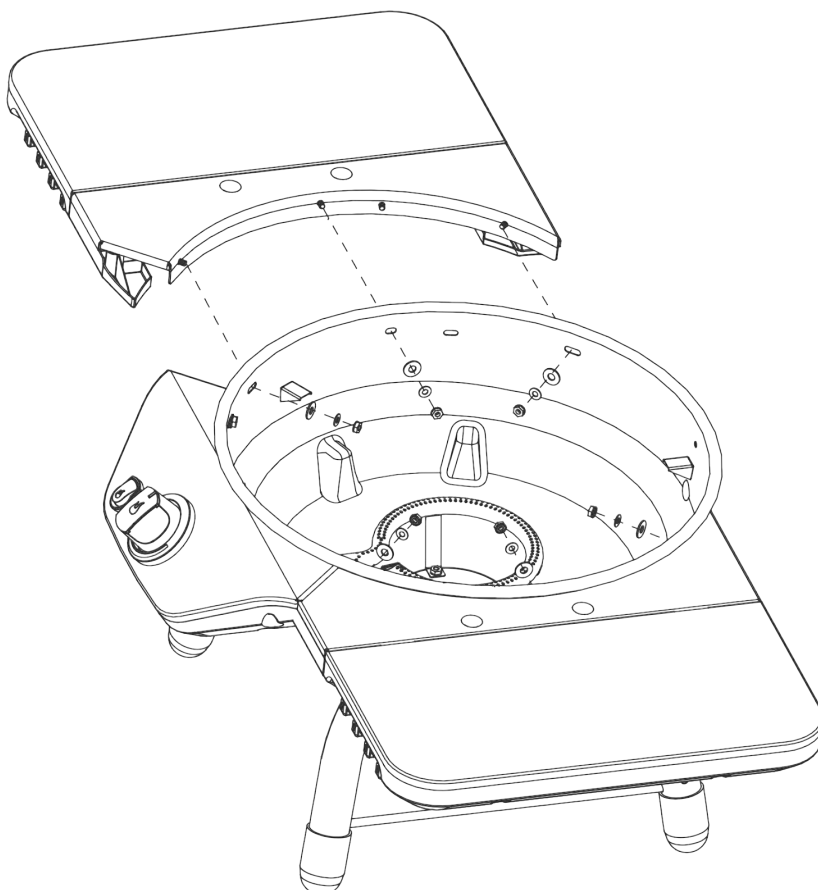
H x 6



I x 6



J x 6



ASSEMBLY

11



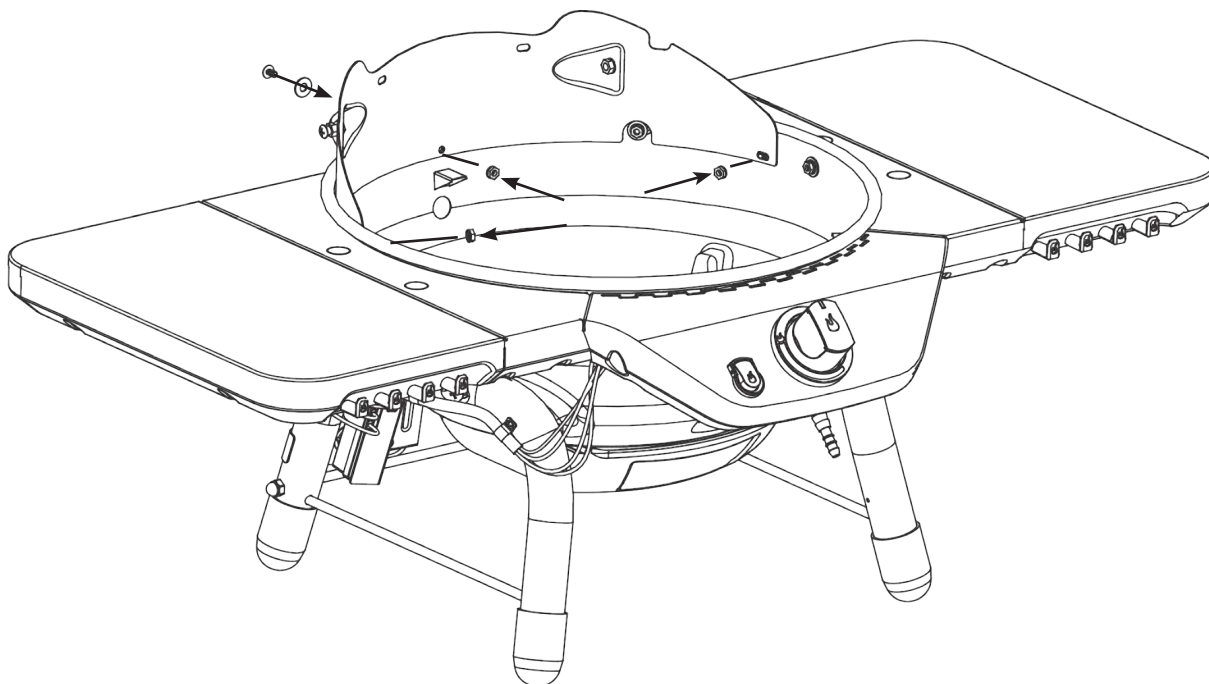
H x 1



J x 3



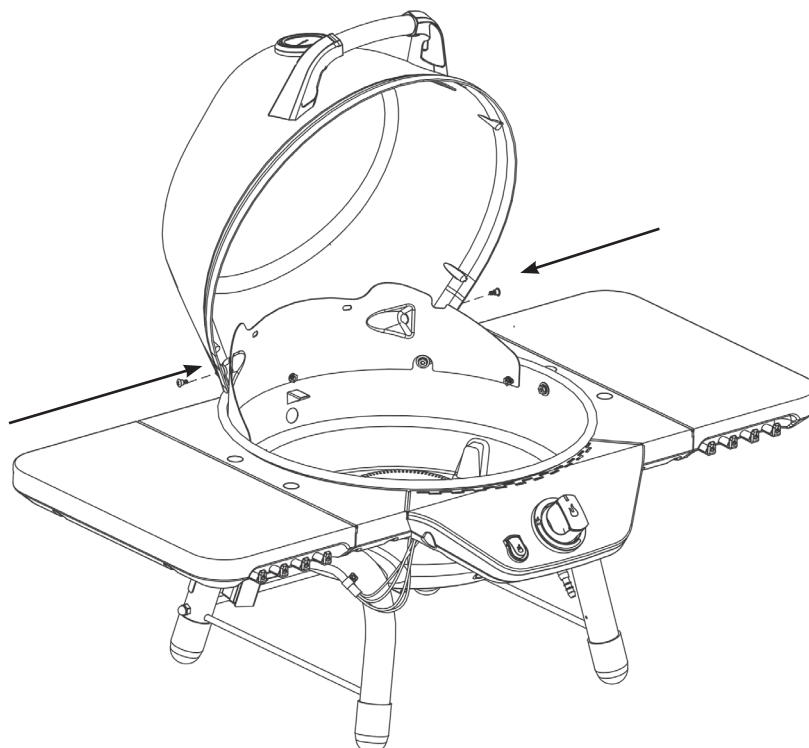
E x 1



12

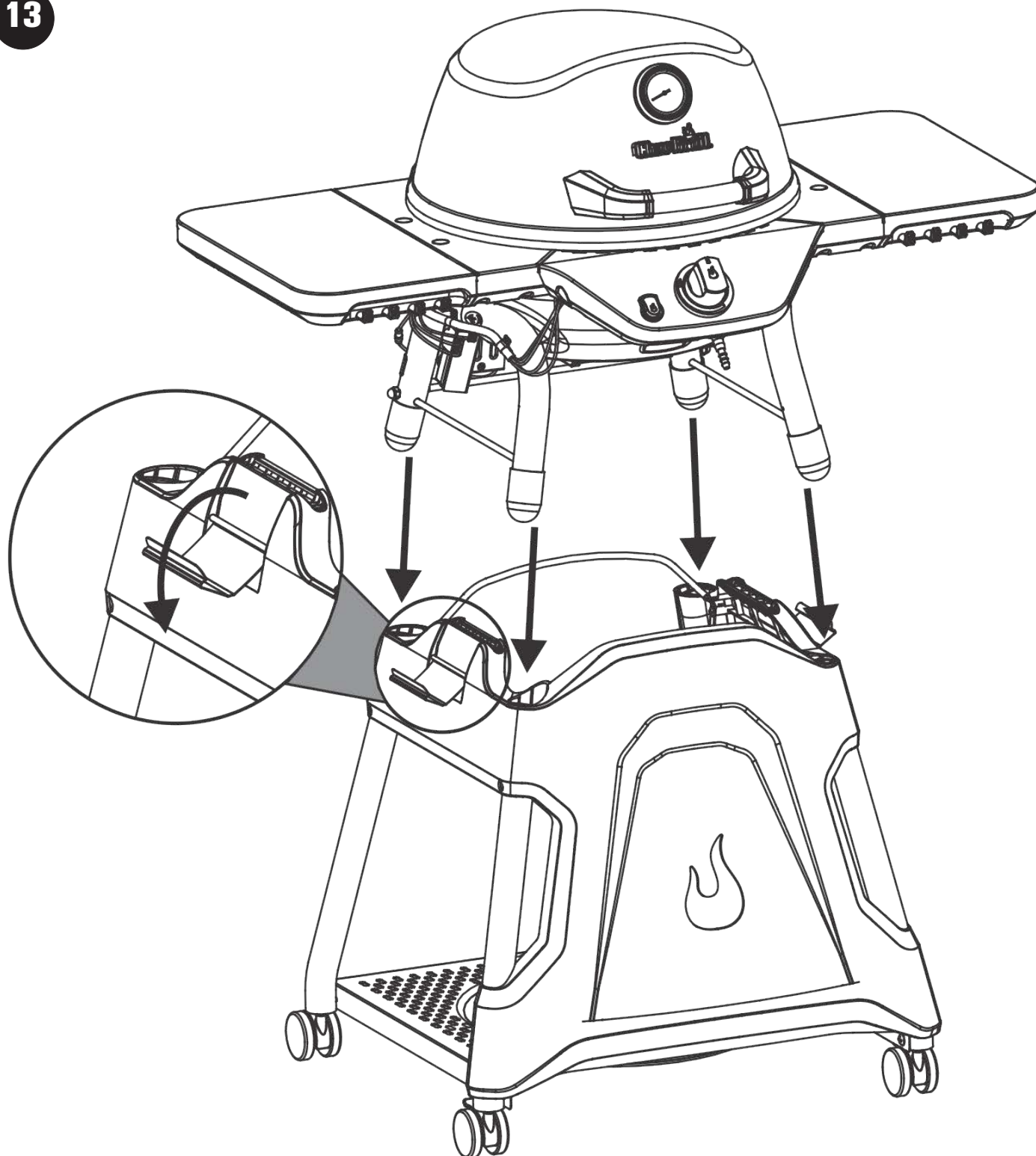


F x 1



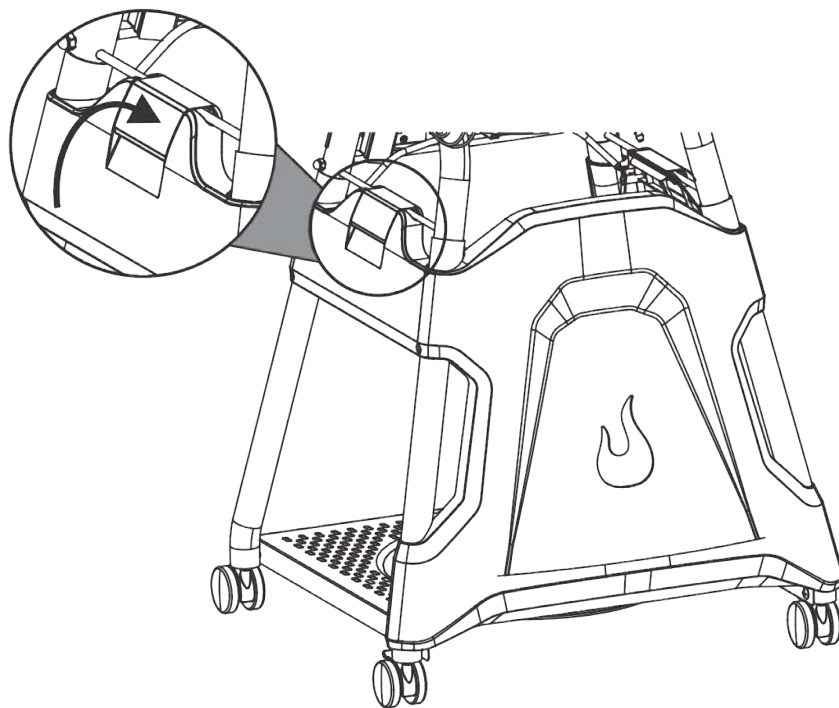
ASSEMBLY

13

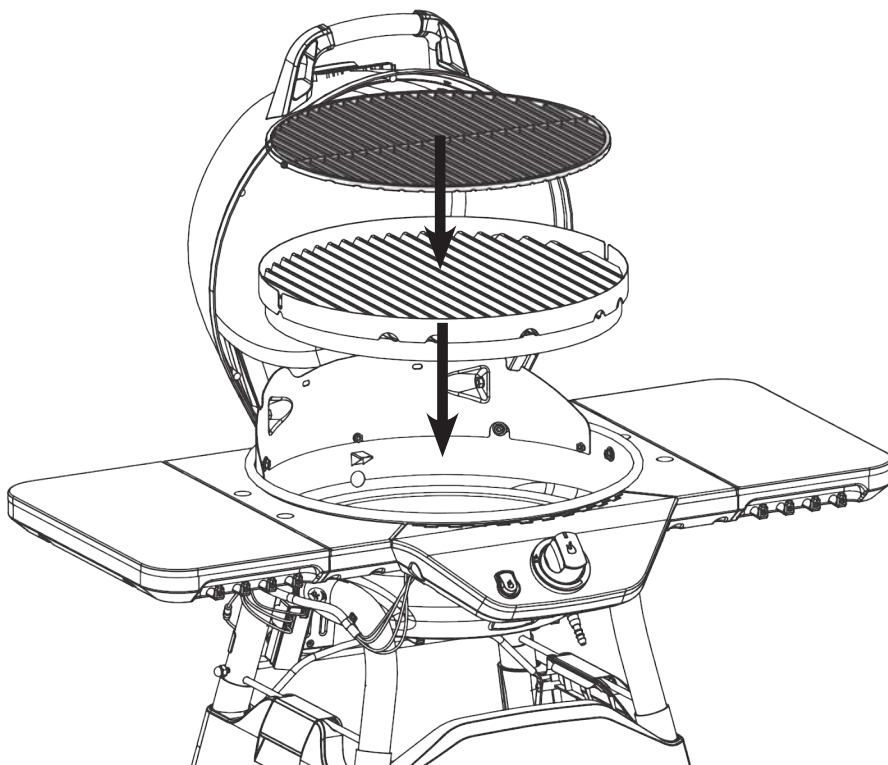


ASSEMBLY

14

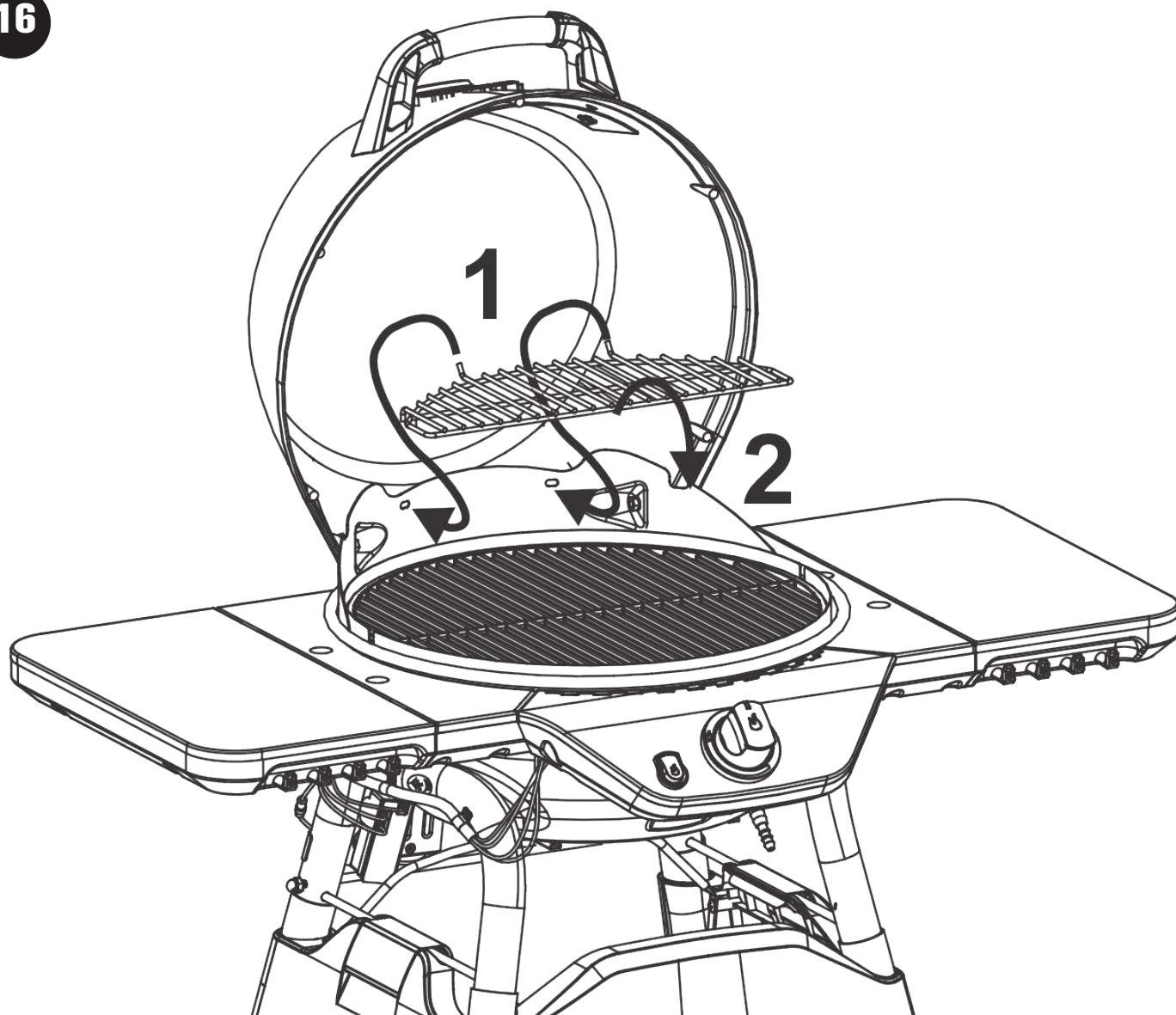


15



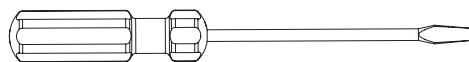
ASSEMBLY

16



ASSEMBLY

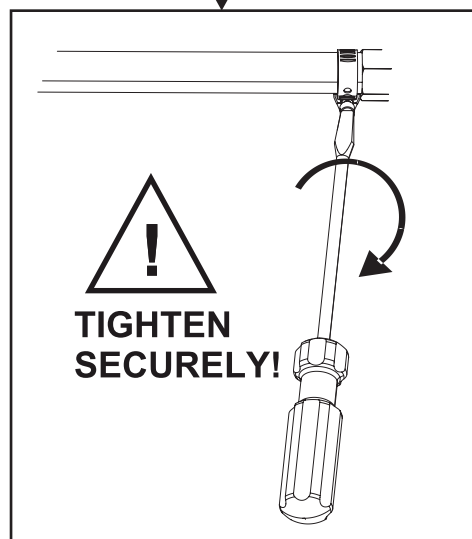
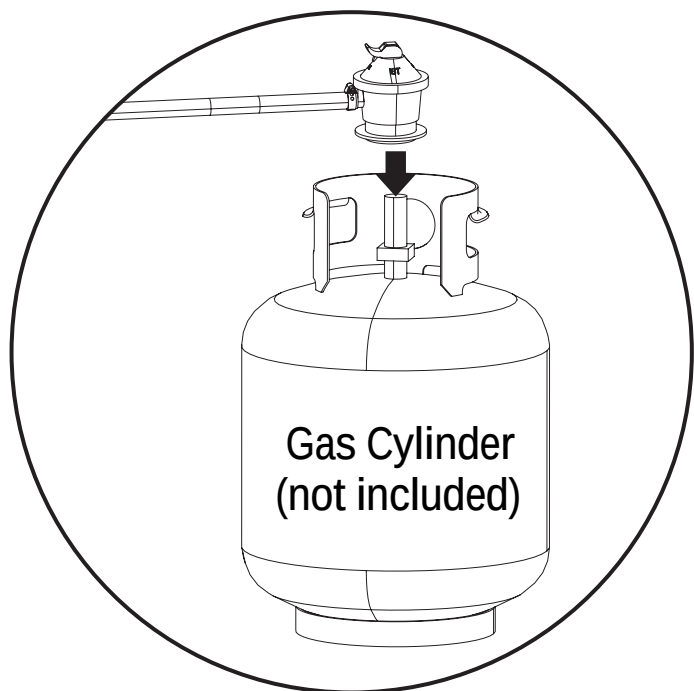
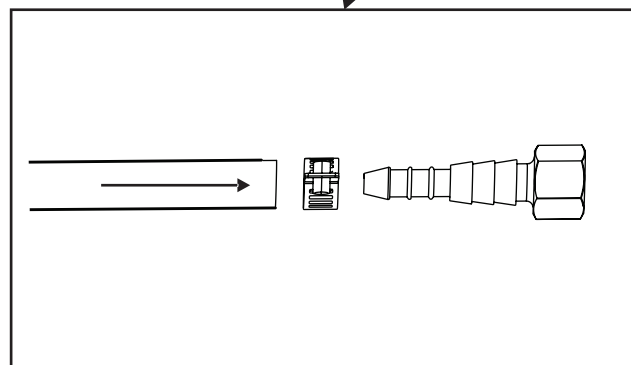
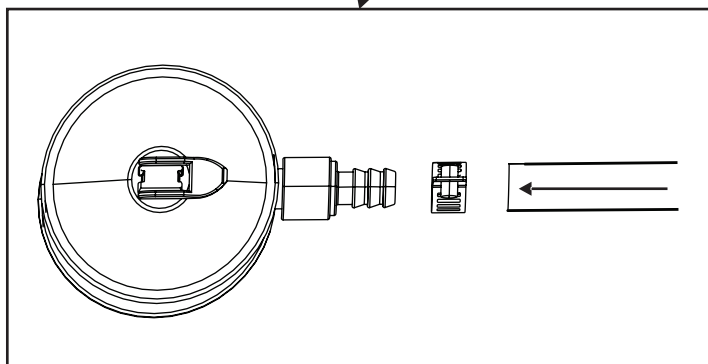
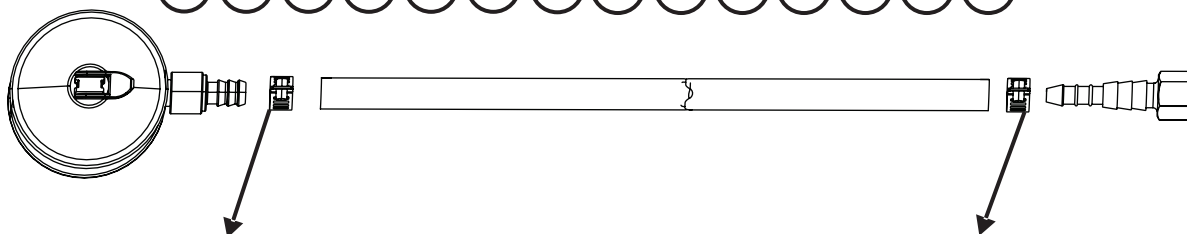
17



X1

Models 19609080 & 19609080A1

Countries

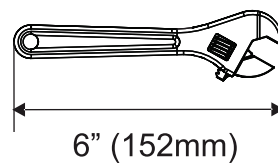


ASSEMBLY

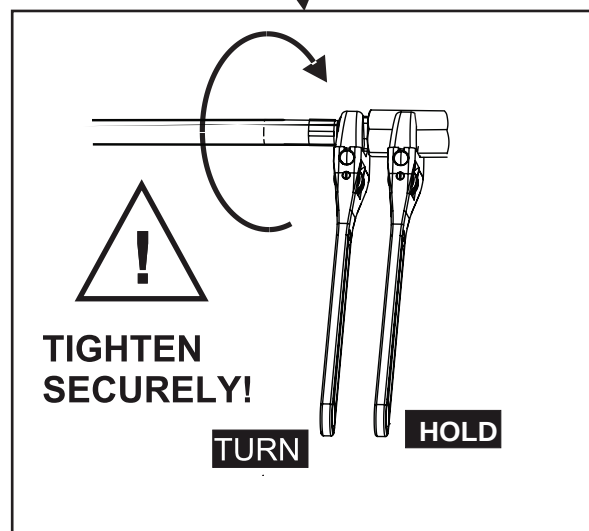
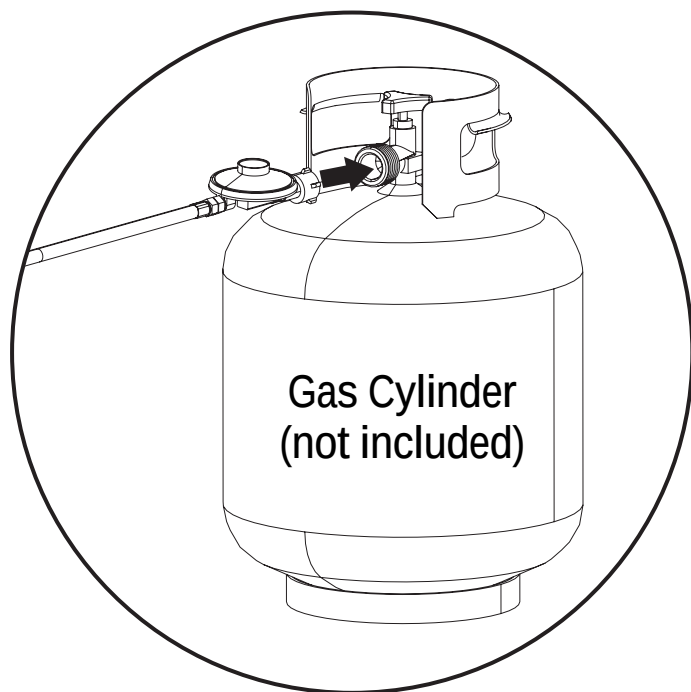
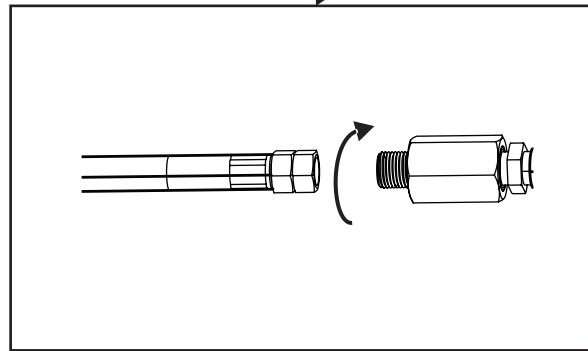
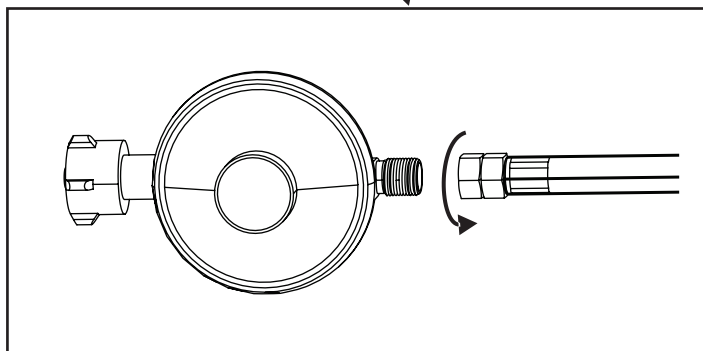
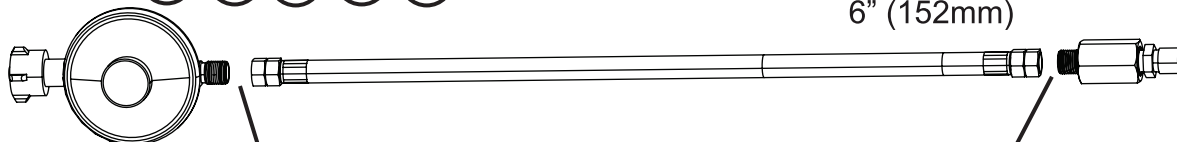
18

Models 19609170 & 19609170A1

Countries (AT) (CH) (DE) (LU) (SK)



X2



ASSEMBLY

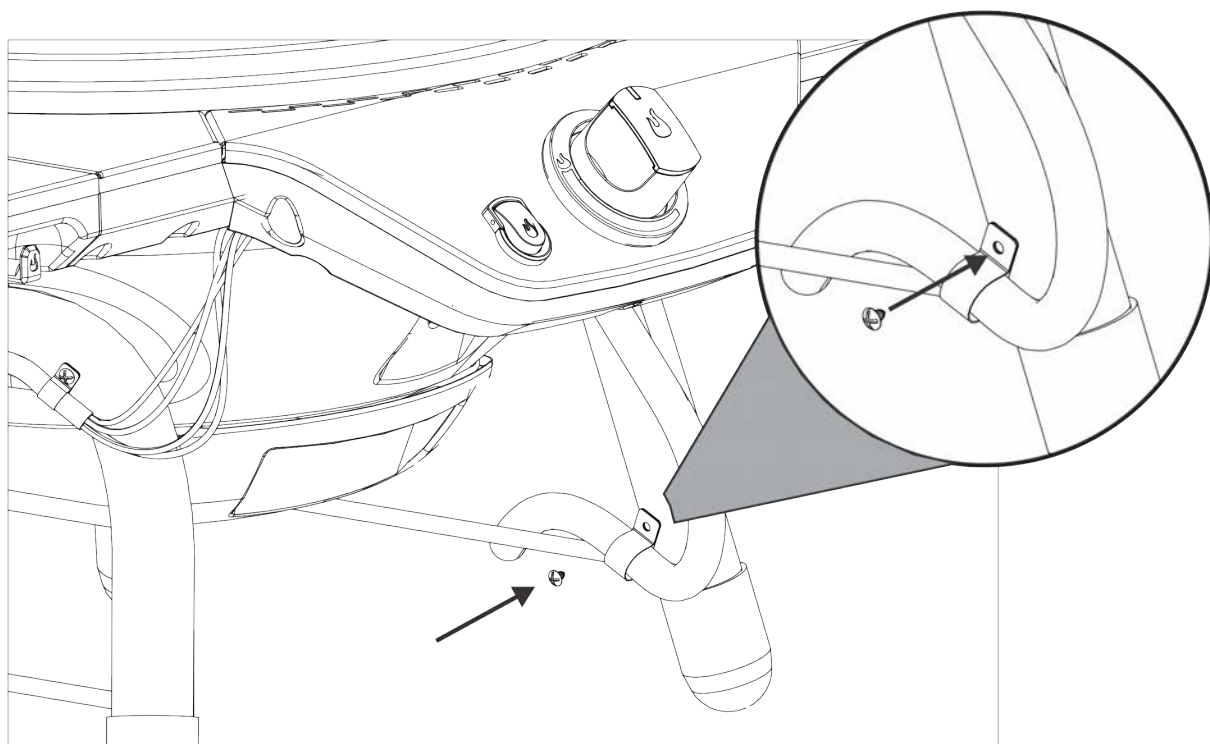
19



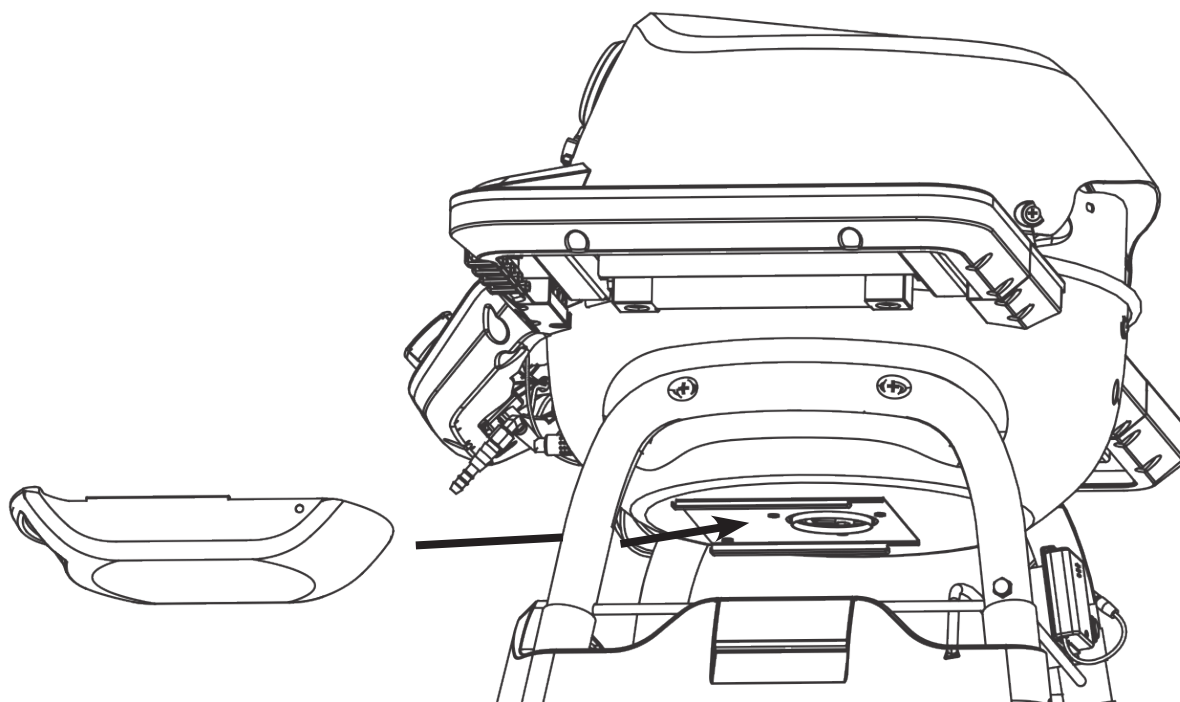
L x 1



G x 1



20

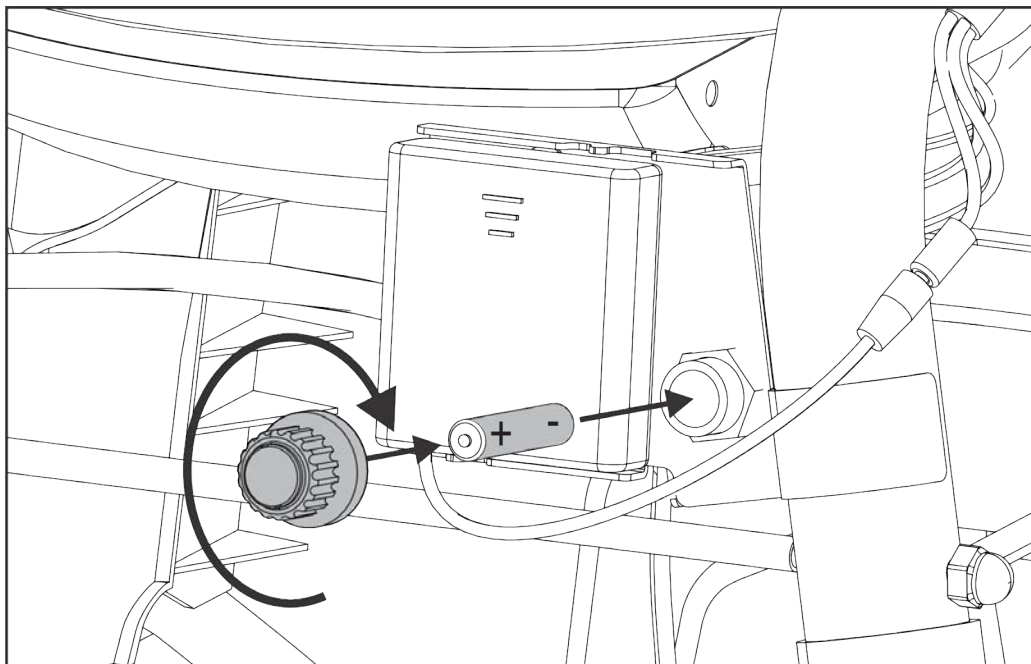


ASSEMBLY

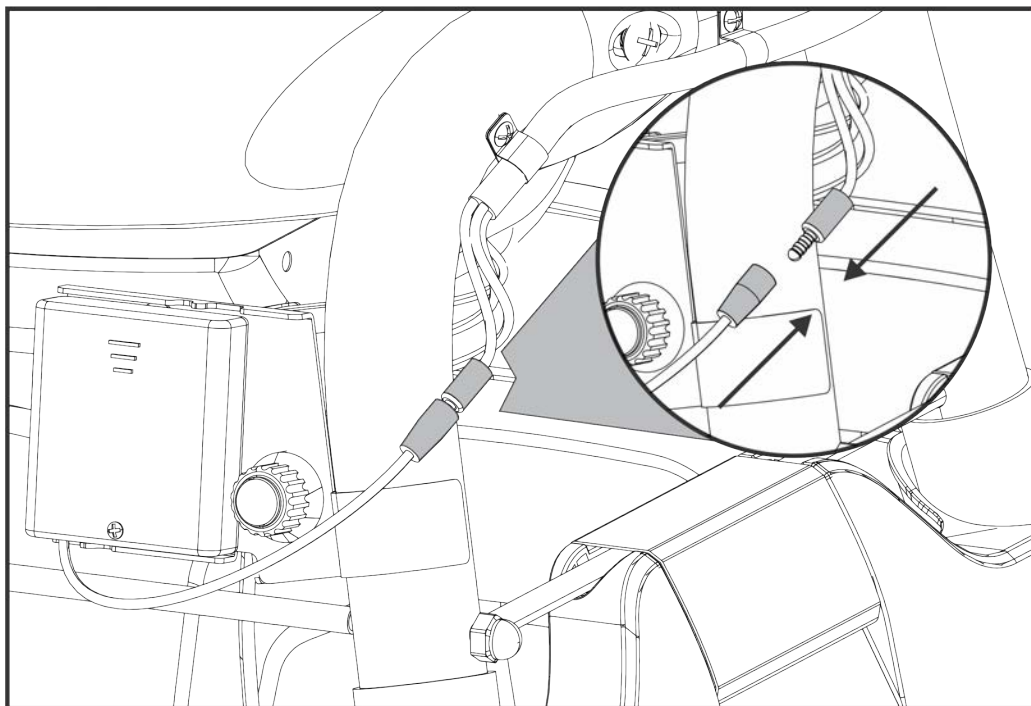
21



AAA Battery - Included
Pile AAA - incluse
AAA-Batterie - enthalten
Batteria AAA - inclusa
AAA batteri - inkluderet



22

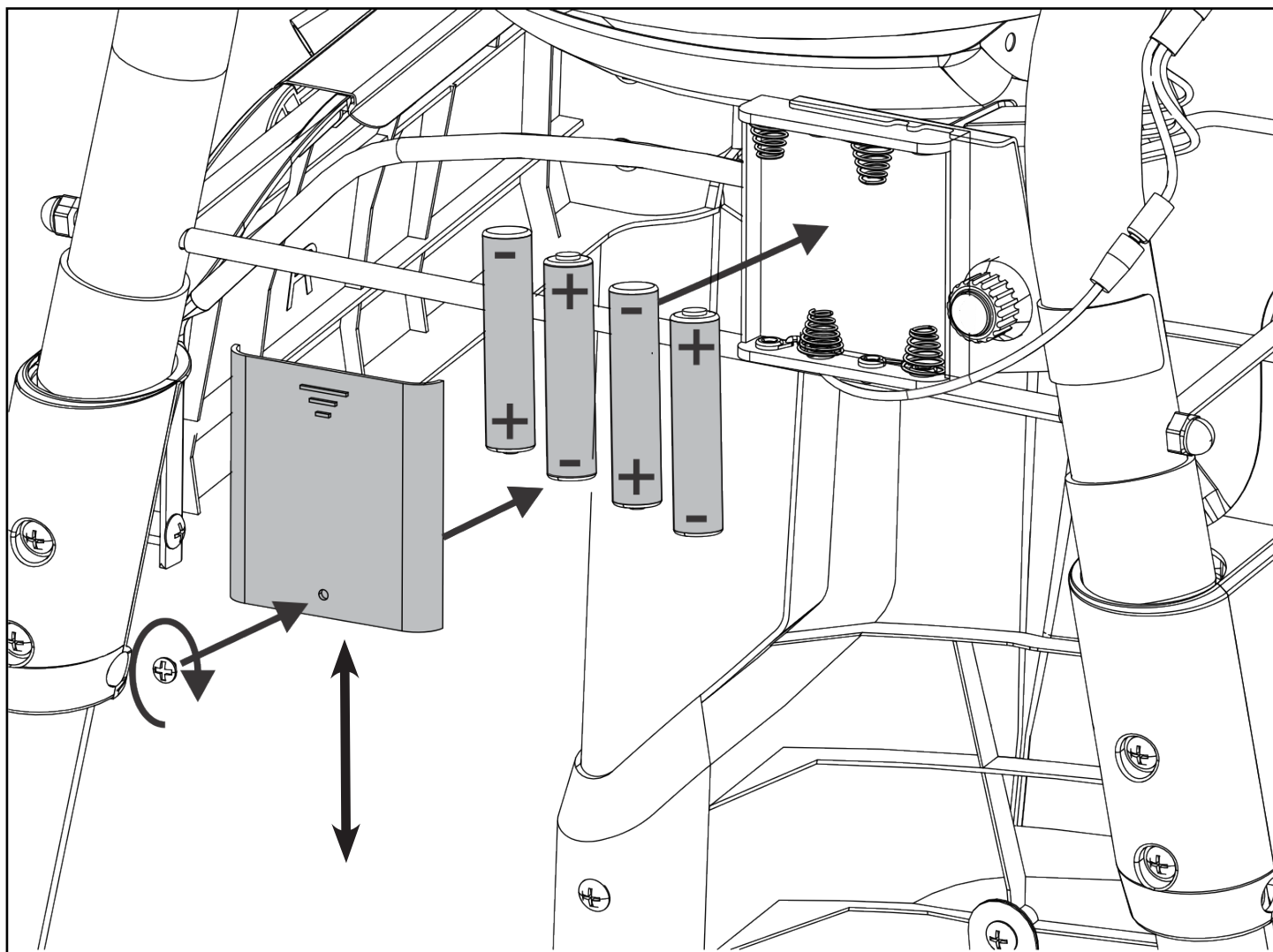


ASSEMBLY

22

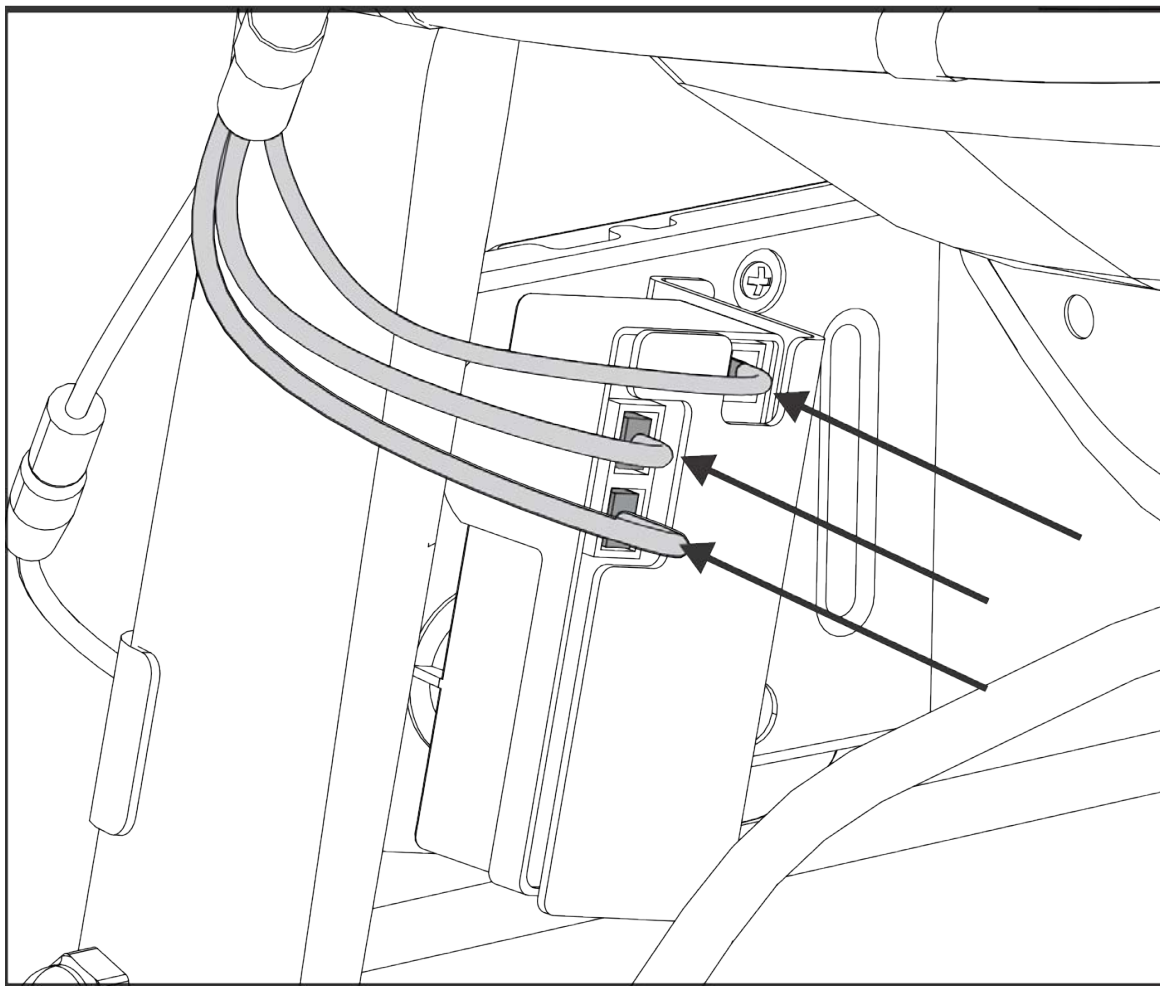


AA Battery - NOT Included
Pile AA - Non inclus
AA-Batterie - Nicht enthalten
Batteria AA - Non incluso
AA batteri - Ikke inkluderet

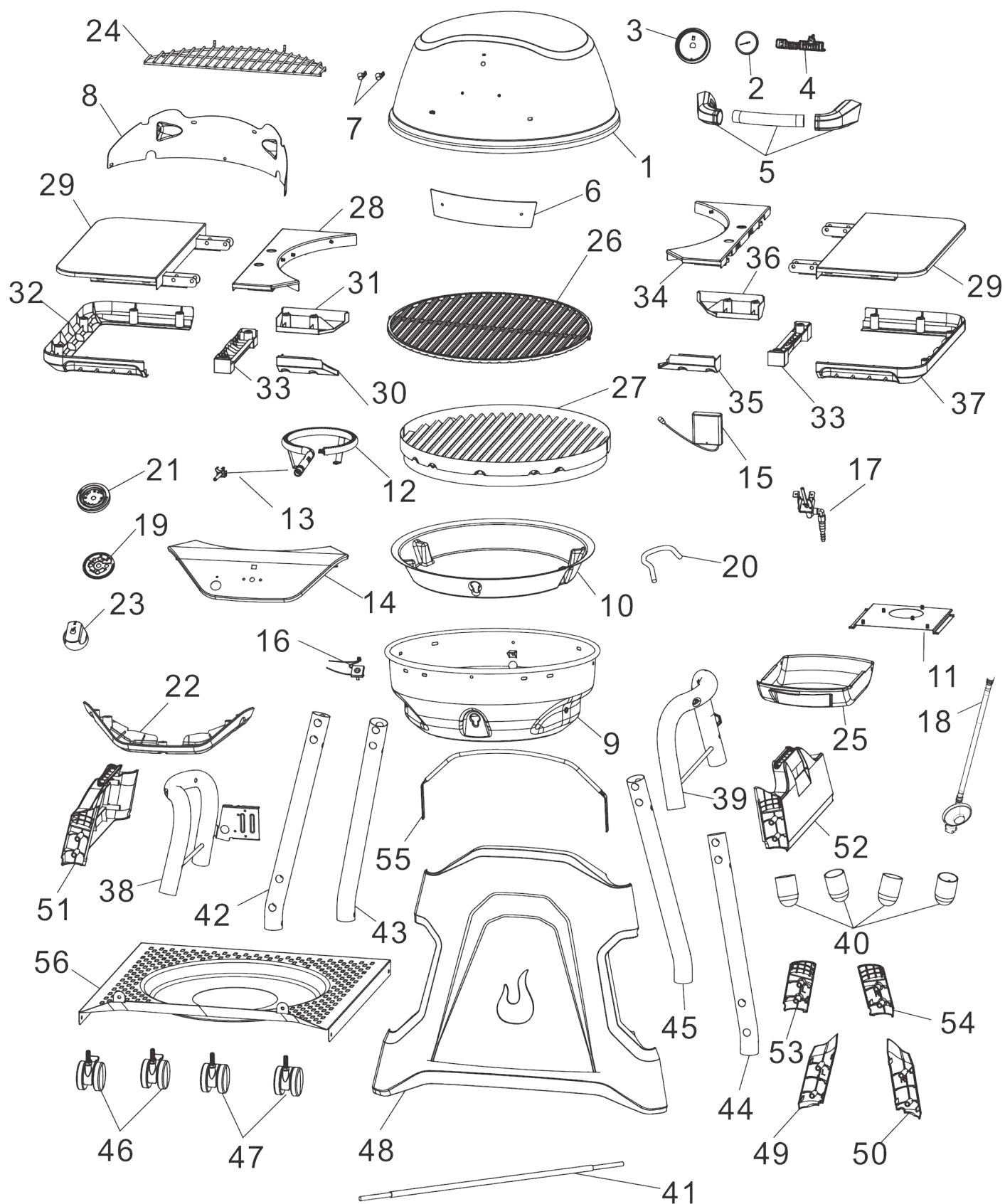


ASSEMBLY

23



REPLACEMENT PARTS DIAGRAM



REPLACEMENT PARTS LIST

Key	Qty	Description
1	1	KIT, TOP LID
2	1	TEMPERATURE GAUGE
3	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
4	1	KIT, LOGO PLATE F/ LID
5	1	KIT, HANDLE, F/ LID
6	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ HANDLE
7	1	KIT, TOP LID HINGE PINS (SET OF 2)
8	1	KIT, REAR PANEL, TOP LID
9	1	FIREBOWL
10	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ FIREBOWL
11	1	KIT, GREASE TRAY SUPPORT
12	1	KIT, MAIN BURNER
13	1	ELECTRODE SET, F/ BURNER
14	1	KIT, CONTROL PANEL
15	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
16	2	WIRE, IGNITION SWITCH
17	1	KIT, VALVE
18	1	HOSE REPLACEMENT
19	1	LED MODULE, VALVE
20	1	WIRE HARNESS TUBE
21	1	KIT, BEZEL F/ CONTROL KNOB
22	1	KIT, BOTTOM SKIRT, CONTROL PANEL
23	1	CONTROL KNOB
24	1	WARMING RACK
25	1	GREASE TRAY
26	1	COOKING GRATE
27	1	EMITTER, F/ COOKING GRATE
28	1	LEFT SIDE SHELF, FIXED
29	2	KIT, FOLDING SHELF
NOT Pictured		
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	HARDWARE PACK
...	1	GRATE CLEANING TOOL

Key	Qty	Description
30	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
31	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
32	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING LEFT SHELF
33	2	LIFT HANDLE, SIDE SHELF
34	1	RIGHT SIDE SHELF, FIXED
35	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
36	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
37	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING RIGHT SHELF
38	1	LEG ASSY, TOP LEFT
39	1	LEG ASSY, TOP RIGHT
40	4	LEG CAP
41	1	LEG SUPPORT WIRE, STRAIGHT
42	1	LEFT LEG ASSEMBLY, FRONT
43	1	LEFT LEG ASSEMBLY, REAR
44	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, FRONT
45	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, REAR
46	2	CASTER, LOCKING
47	2	CASTER, NON-LOCKING
48	1	FRONT PANEL
49	1	LEFT CAP, FRONT PANEL
50	1	RIGHT CAP, FRONT PANEL
51	1	LEFT PANEL, F/ CART
52	1	RIGHT PANEL, F/ CART
53	1	LEFT CAP, SIDE PANEL
54	1	RIGHT CAP, SIDE PANEL
55	1	CART SUPPORT, CURVED
56	1	BOTTOM SHELF

NOTE: Some grill parts shown in the assembly steps may differ slightly in appearance from those on your particular grill model. However, the method of assembly remains the same.

Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

	Charcoal Grills and Smokers
Burners	10 years
Cooking Grates/Emitters	3 years
All Other Parts (EURO minimum)	2 years

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at info-eu@charbroil.eu.

Déclaration de Garantie

Char-Broil Europe GmbH, sis à l'adresse Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (« Char-Broil »), garantit à l'ACHETEUR du présent produit Char-Broil que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication à compter de la date de l'achat, comme suit :

	Grills au charbon de bois et fumeurs
Brûleurs	10 ans
Grilles de cuisson et émetteurs	3 ans
Toutes les autres pièces (minimum pour l'Europe)	2 ans

Il se peut que Char-Broil ou le vendeur du produit exige une preuve raisonnable de la date de votre achat. **PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVRIEZ CONSERVER VOTRE REÇU OU VOTRE FACTURE.**

[France seulement : Tous les produits vendus par le vendeur sont couverts par les garanties légales prévues aux articles 1641 et suivants du Code civil (garantie contre les défauts cachés) et aux articles L. 217-1 à L. 217-14 et L. 411-1 à L. 411-2 du Code de la consommation (garantie de conformité.)]

La présente garantie comprend le droit à la réparation ou au remplacement du produit ou des pièces du produit qui se révèlent défectueux dans des conditions normales d'usage et d'entretien. Avant de retourner une pièce, vous êtes invité à prendre contact sans délai avec Char-Broil aux coordonnées indiquées sur notre site Web. En cas de défaut, Char-Broil décidera de remplacer ou de réparer sans frais le produit ou les pièces en question. Char-Broil retournera le produit ou les pièces à l'acheteur, frais d'expédition ou d'affranchissement prépayés. Si, après que Char-Broil a décidé de réparer le produit ou les pièces défectueuses, la réparation échoue, vous avez le droit, en vertu de vos droits légaux réglementaires, de réduire le prix d'achat ou de résilier le contrat et de vous faire rembourser.

La présente garantie ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement découlant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'une application erronée, d'un acte de vandalisme, d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation ou du non-respect des procédures d'entretien normal et régulier, y compris notamment les dommages causés par les insectes dans les tubes des brûleurs, comme le décrit le présent mode d'emploi. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Veuillez donc prendre contact avec Char-Broil ou avec votre vendeur si vous vous demandez si la présente garantie couvre votre cas particulier ou non.

La détérioration ou les dommages causés par les conditions climatiques particulièrement rigoureuses, comme la grêle, les ouragans, les séismes ou les tornades, ainsi que la décoloration due à l'exposition à des substances chimiques, soit directement, soit dans l'atmosphère, ne sont pas couverts par la présente garantie, et ne sont normalement pas visés par vos droits légaux réglementaires.

Char-Broil n'est pas responsable des pertes imprévues (c'est-à-dire les pertes ou les dommages que ni vous, ni Char-Broil, ni le vendeur n'avez envisagés au moment de l'achat) ou de tout dommage dont vous êtes la cause, à ceci près que la responsabilité de Char-Broil pour fraude, décès ou dommage corporel causés par sa négligence n'est pas limitée.

Char-Broil n'autorise aucun particulier ni aucune société à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité relativement à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'élimination, au retour ou au remplacement de son équipement; aucune déclaration à cet effet ne lie Char-Broil.

La présente garantie ne concerne que les produits vendus au détail à des particuliers (et non à des sociétés) au sein de l'Union européenne.

La présente garantie n'a aucune incidence sur les droits légaux réglementaires qui vous sont octroyés par les lois sur la consommation en vigueur dans votre pays de résidence.

Pour demander un service sous garantie, prenez contact avec Char-Broil à l'adresse info-eu@charbroil.eu.

Gewährleistungserklärung

Char-Broil Europe GmbH, mit Geschäftssitz an der Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) gewährleistet gegenüber dem KÄUFER dieses Char-Broil-Produktes, dass es ab dem Verkaufsdatum frei von Materials- und Verarbeitungsfehlern sein wird, wie im Folgenden dargestellt:

	Kohle Grills und Raucher
Brenner	10 Jahre
Kochplatten/Emitter	3 Jahre
All anderen Teile (EURO-Minimum)	2 Jahre

Char-Broil oder der Händler des Produkts werden eventuell angemessenen Nachweis Ihres Kaufsdatums verlangen. **DESHALB SOLLTEN SIE IHREN KAUFBELEG ODER IHRE RECHNUNG AUFBEWAHREN.**

Diese Gewährleistung umfasst das Nachbesserungsrecht oder Ersetzungsrecht des Produktes oder der Teile des Produktes, die sich bei normalem Gebrauch und Anwendung als mangelhaft erweisen. Vor der Rücksendung jedweder Teile sollten Sie sich unverzüglich mit Char-Broil unter Nutzung der Kontaktinformationen auf unserer Website in Verbindung setzen. Im Falle eines Herstellungsfehlers wird Char-Broil das Produkt oder die entsprechenden Teile ohne Berechnung entweder ersetzen oder nachbessern. Char-Broil wird das Produkt oder die Ersatzteile für das Produkt an den Käufer zurücksenden, wobei Fracht oder Porto im Voraus bezahlt wird. Falls Char-Broil die Entscheidung trifft, das Produkt oder die entsprechenden Teile nachzubessern und die Reparatur fehlschlägt, sind Sie gemäß Ihrer rechtlichen Ansprüche dazu berechtigt, den Kaufpreis zu vermindern oder vom Vertrag zurückzutreten und eine Rückvergütung zu erhalten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Versagen oder Bedienungsschwierigkeiten infolge von Unfällen, Missbrauch, Fehlanwendung, Abänderung, falscher Verwendung, mutwilliger Beschädigung, unsachgemäßer Installation oder unsachgemäßer Instandhaltung oder Betrieb, oder Unterlassen normaler und routinemäßiger Instandhaltung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, durch Insekten im Inneren der Brennrohre verursachte Schäden, wie in dieser Bedienungsanleitung dargelegt. Ausnahmen können vorkommen, darum bitten wir Sie, Char-Broil oder Ihren Händler zu kontaktieren, falls Sie irgendwelche Fragen darüber haben, ob diese Gewährleistung auf Ihren speziellen Fall zutrifft oder nicht.

Zerfall oder Schaden, die durch extreme Witterungsbedingungen wie Hagel, Orkane, Erdbeben oder Tornados, Verfärbung durch Exposition gegenüber chemischen Stoffen, entweder direkt oder atmosphärisch bedingt, verursacht werden, sind durch diese Gewährleistung nicht gedeckt und sind normalerweise nicht durch zutreffende rechtliche Ansprüche gedeckt.

Char-Broil übernimmt keine Verantwortung für irgendwelche unvorhergesehenen Verluste (z. B. Verlust oder Schaden, die weder Sie noch Char-Broil noch der Händler zum Zeitpunkt des Kaufs voraussahen), oder irgendeinen von Ihnen verursachten Schaden, mit Ausnahme der Tatsache, dass die Haftung von Char-Broil für Betrug oder durch ihre Nachlässigkeit verursachten Todesfall oder Verletzungen nicht beschränkt ist.

Char-Broil erteilt keiner anderen Person oder Firma die Vollmacht, für sie irgendwelche anderen Verpflichtungen oder Haftungen im Zusammenhang mit dem Verkauf, der Installation, des Gebrauchs, der Entfernung, Rücksendung, oder des Ersetzens ihrer Geräte zu übernehmen, und keine diesbezüglichen Erklärungen sind für Char-Broil verbindlich.

Diese Gewährleistung hat nur auf im Einzelhandel an Privatpersonen (im Gegensatz zu Unternehmen) innerhalb der Europäischen Union verkaufte Produkte Anwendung.

Diese Gewährleistung berührt keine Ihrer rechtlichen Ansprüche unter den in Ihrem Wohnsitzland geltenden Verbraucherrechten.

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen kontaktieren Sie Char-Broil unter info-eu@charbroil.eu.

Garantierklæring

Char-Broil Europe GmbH af Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer køberen af dette Char-Broil produkt er uden materielle eller fabrikationsfejl som anvist:

	Charcoal Grills og rygere
BRÆNDERE	10 ÅR
PLANCHA (Kun på emaljeret overflade)	3 ÅR
ALLE ANDRE DELE (EURO MINIMUM)	2 ÅR

Både Char-Broil og sælger af produktet kan opkræve et rimeligt bevis for købsdatoen. **DERFOR SKAL DU BEHOLDE DIN KVITTERING ELLER FAKTURA.**

Garantien omfatter retten til reparation eller udskiftning af produktet eller dele af produktet, som kan bevises at være defekt ved normal brug og service. Før du returnerer delene, skal du straks kontakte Char-Broil. Du finder kontaktoplysningerne på vores hjemmeside. I tilfælde af fejl, vil Char-Broil erstatte eller reparere produktet eller delene uden beregning. Char-Broil vil returnere produktet eller dele af produktet til køberen, efter forudbetalt fragt eller porto. Hvis Char-Broil vælger at reparere produktet eller de defekte dele af produktet og denne reparation mislykkes, har du ret til, i henhold til dine lovbestemte juridiske rettigheder, at reducere købsprisen eller at fortryde aftalen og blive refunderet.

Denne garanti dækker ikke svigt eller driftsvanskeligheder på grund af uheld, misbrug, ændring, fejlagtig anvendelse, vandalisme, forkert installation eller vedligeholdelse eller service, eller manglende evne til at opfylde normal og rutinemæssig vedligeholdelse, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af insekter i brænderør, som angivet i denne ejers brugervejledning. Ved undtagelser, venligst kontakt Char-Broil eller din sælger, hvis du har spørgsmål om, hvorvidt denne garanti gælder for din konkrete sag eller ej.

Forringelse eller skader som følge af vanskelige vejrforhold såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller i atmosfæren, er ikke omfattet af denne garantiforsikring, og er normalt ikke dækket af dine lovmæssige rettigheder.

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforudsete tab (dvs. tab eller skader, som hverken du, Char-Broil eller sælger har overvejet på købstidspunktet), eller eventuelle skader du kan have forårsaget, med undtagelse af, at Char-Broils ansvar er ubegrænset over for bedrageri, dødsfald eller personskade forårsaget af uagtsomhed.

Char-Broil tillader ikke, at hverken en person eller virksomhed påtager sig nogen andre forpligtelser eller ansvar i forbindelse med salg, installation, brug, fjernelse, returnering eller udskiftning af sit udstyr; og sådanne repræsentationer er ikke bindende for Char-Broil.

Denne GARANTI er kun gældende for produkter, der sælges i detailhandlen til enkeltpersoner (i modsætning til virksomhederne) i den Europæiske Union.

Denne garanti påvirker ikke nogen af dine lovbestemte juridiske rettigheder i henhold til gældende forbrugerlovgivning i dit hjemland.

For garantiservice bør du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Bozza di dichiarazione di garanzia per Char-Broil

Char-Broil GmbH di Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantisce all'ACQUIRENTE di questo prodotto Char-Broil che lo stesso sarà privo di difetti, per quanto riguarda materiali e lavorazione, per i seguenti periodi a partire dalla data di acquisto:

	Uhlíkové grily a kuřáky
Fornelli	10 anni
Griglie di cottura/emettitori	3 anni
Tutte le altre parti (minimo per l'Europa)	2 anni

Char-Broil e il venditore del prodotto potranno richiedere una prova certa della data di acquisto. VI PREGHIAMO PERTANTO DI CONSERVARE LO SCONTRINO O LA FATTURA.

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

Questa Garanzia comprende il diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto o delle parti dello stesso che presentano difetti alle normali condizioni d'uso e manutenzione. Prima di restituire qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare quanto prima Char-Broil ai numeri e indirizzi riportati nel nostro sito web. In caso di difetto, Char-Broil deciderà se sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o le parti in questione. Char-Broil restituirà il prodotto o le parti dello stesso all'acquirente, spese di spedizione o affrancatura prepagate. Qualora Char-Broil scelga di riparare il prodotto o le parti difettose dello stesso e la riparazione non dia il risultato previsto, avrete il diritto, in virtù dei diritti legali previsti per legge, di ottenere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto e ottenere il rimborso.

Questa Garanzia non copre guasti o problemi di funzionamento determinati da incidenti, uso improprio, errato o scorretto, modifiche, atti di vandalismo, installazione scorretta, manutenzione o assistenza errata o mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione normali e di routine, inclusi, senza carattere limitativo, i danni causati da insetti all'interno dei tubi dei fornelli, come descritto in questo manuale d'istruzioni. Tuttavia possono esservi delle eccezioni. Vi preghiamo pertanto di contattare Char-Broil o il venditore per sapere se la Garanzia è applicabile o meno al vostro caso particolare.

Deterioramenti o danni causati da condizioni meteorologiche avverse, quali grandine, uragani, terremoti o trombe d'aria, e lo scolorimento dovuto all'esposizione a sostanze chimiche, per contatto diretto o presenza nell'atmosfera, non sono coperti da questa Garanzia e non sono normalmente coperti dai diritti legali previsti per legge.

Char-Broil non è responsabile per perdite non prevedibili (cioè perdite o danni non contemplati da voi, da Char-Broil o dal venditore al momento dell'acquisto) o per danni causati da voi, fermo restando che la responsabilità di Char-Broil in caso di frode, morte o lesioni personali causate da negligenza da parte sua è illimitata.

Char-Broil non autorizza persone o società ad assumere ulteriori obblighi o responsabilità in suo nome, in relazione alla vendita, installazione, utilizzo, rimozione, restituzione, o sostituzione dell'apparecchio; qualsiasi dichiarazione in tal senso non è vincolante per Char-Broil.

Questa garanzia è valida solo per i prodotti venduti al dettaglio a privati (non a imprese) all'interno dell'Unione europea.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti legali previsti dai codici del consumo vigenti nel vostro paese di residenza.

Per l'assistenza in garanzia, contattate Char-Broil all'indirizzo info-ue@charbroil.eu.

Proposta de Declaração de Garantia para a Char-Broil

Char-Broil GmbH de Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garante ao COMPRADOR deste produto Char-Broil, que ele está isento de defeitos em termos de material e fabrico a partir da data de aquisição como segue:

	Grelhadores a Gás
Bicos	10 Anos
Grelhas/Emissores de cozedura	3 Anos
Todas as outras peças (mínimo EURO)	2 Anos

A Char-Broil ou o vendedor do produto pode solicitar prova razoável da sua data de aquisição. PORTANTO, DEVE GUARDAR O SEU RECIBO OU FATURA DE VENDA.

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

Esta Garantia inclui o direito a reparação ou substituição do produto ou peças do produto que se revelem defeituosas sob utilização e serviço normal. Antes de devolver quaisquer peças, deve contactar imediatamente a Char-Broil através das informações de contacto no nosso website. Em caso de defeito, a Char-Broil decidirá substituir ou reparar o produto ou as referidas peças a título gratuito. A Char-Broil devolverá o produto ou as peças do produto ao comprador, através de frete pré-pago ou porte pré-pago. Se a Char-Broil decidir reparar o produto ou as referidas peças defeituosas do produto e se esta reparação falhar, tem direito, de acordo com os seus direitos estatutários legais, a reduzir o preço de aquisição ou a desistir do contrato e a receber um reembolso.

Esta Garantia não cobre quaisquer falhas ou dificuldades de funcionamento devido a acidente, abuso, utilização indevida, alteração, aplicação incorreta, vandalismo, instalação imprópria ou manutenção ou serviço inadequados, ou incapacidade de executar uma manutenção normal e de rotina que incluam, mas se não restrinjam, a danos provocados por insetos dentro dos tubos do bico, conforme determinado neste manual do utilizador. Podem aplicar-se exceções, portanto contacte a Char-Broil ou o seu vendedor caso tenha perguntas ou se esta Garantia se aplicar ou não ao seu caso específico.

Degradação ou danos em virtude de condições atmosféricas adversas, como granizo, furacões, sismos ou tornados, a descoloração resultante da exposição a químicos, diretamente ou na atmosfera, não estão cobertos por esta Garantia e não estão geralmente cobertos pelos seus direitos estatutários legais.

A Char-Broil não é responsável por quaisquer perdas imprevisíveis (i.e. perda ou dano não contemplado por si, pela Char-Broil ou pelo vendedor na altura da aquisição), ou qualquer dano provocado por si, salvo a responsabilidade não limitada da Char-Broil por fraude ou morte ou lesão pessoal decorrente de negligência.

A Char-Broil não autoriza qualquer pessoa ou empresa a assumir por isso qualquer obrigação ou responsabilidade relacionada com a venda, instalação, utilização, remoção ou substituição do seu equipamento e tais representações não vinculam a Char-Broil.

Esta Garantia aplica-se apenas a produtos vendidos a retalho a indivíduos (em oposição às empresas) dentro da União Europeia.

Esta Garantia não afeta qualquer dos seus direitos estatutários legais ao abrigo das leis do consumidor, aplicáveis no seu país de residência.

Para serviço de garantia, contacte a Char-Broil em info-eu@charbroil.eu.

Declaración de garantía premilinar de Char-Broil

Char-Broil GmbH de Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garantiza al comprador de este producto de Char-Broil que estará libre de defectos en material y mano de obra a partir de la fecha de compra como sigue:

	Parrillas y fumadores de carbón
Quemadores	10 años
Rejilla de cocción/emisores	3 años
Todas las otras piezas (mínimas para EUROPA)	2 años

Char-Broil o el vendedor del producto podría requerir de una prueba razonable de **LA FECHA DE COMPRA. POR LO TANTO, USTED DEBE GUARDAR EL RECIBO DE VENTA O FACTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

La presente Garantía incluye el derecho de reparación o reemplazo del producto o piezas del producto que resultasen defectuosas bajo un uso y servicio normales. Antes de devolver las piezas, debe comunicarse inmediatamente con Char-Broil utilizando la información de contacto en nuestro sitio web. En caso de defecto, Char-Broil elegirá reemplazar o reparar el producto o dichas piezas sin costo alguno. Char-Broil devolverá el producto o piezas del producto al comprador, bajo la modalidad de flete o porte prepagado. Si elige que Char-Broil repare el producto o esas piezas defectuosas del producto y esa reparación no es adecuada, usted tiene derecho, en virtud de sus derechos estatutarios, a reducir el precio de compra o a rescindir el contrato y recibir un reembolso.

Esta Garantía no cubre fallas o dificultades de funcionamiento por accidente, abuso, mal uso, alteración, aplicación indebida, vandalismo, instalación inadecuada, mantenimiento o reparación indebido, o realización del mantenimiento normal y de rutina, lo que incluye pero no se limita a daños causados por insectos dentro de los tubos del quemador, como se establece en este manual del propietario. Algunas excepciones podrían aplicar, póngase en contacto con Char-Broil o con el vendedor en caso de tener dudas sobre si esta garantía se aplica a su caso específico o no.

El deterioro o daños debido a condiciones climáticas extremas tales como granizo, huracanes, terremotos o tornados, la decoloración debido a la exposición a productos químicos ya sea directamente o en la atmósfera, no están cubiertos por esta Garantía y normalmente no están cubiertos por sus derechos estatutarios.

Char-Broil no es responsable por ninguna pérdida imprevisible (es decir, pérdida o daño que ni usted ni Char-Broil o el vendedor pudiese haber contemplado en el momento de la compra), o cualquier daño causado por usted, salvo la responsabilidad de Char-Broil por fraude, muerte o daños personales causados por su negligencia.

Char-Broil no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir cualquier otra obligación o responsabilidad con respecto a la venta, instalación, uso, retiro, devolución o reemplazo de sus equipos; y ninguna de esas declaraciones son vinculantes para Char-Broil.

Esta Garantía sólo se aplica a productos vendidos al por menor a particulares (y no a empresas) dentro de la Unión Europea.

Esta garantía no afecta ninguno de sus derechos estatutarios bajo las leyes del consumidor aplicables de su país residente.

Para el servicio de garantía, póngase en contacto con Char-Broil en info-eu@charbroil.eu.

Char-Broil רובע תוירחא תדועת תטויט

Char-Broil GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg תיארחא יפלא שכוּרה יפלא תיארחא
Char-Broil ומקלדכ, השיכרה סוימ הדובעה ביטבו סירמוחב סימגפמ ישפח רצומהש Char-Broil

מינשעמו לירג מחפ	
מינש רשע	מירעבמ
מינש רשע	מיטלופ /לושיב תוכבס
מיינתש	סומינימ) מירחאה מיקלחה לוכ (EURO

וא תוריקמה תא לבקל דירצ התא, וכל. דלש השיכרה דיראתל הריבס החכוה שורדל סייושע רצומה לש רכומה וא Char-Broil
תינובשח לבקל

ינפל. סיליגר הקוזחתו שומיש רחאל סימוגפ ואצמנש ונממ סיקלח וא רצומה תא פילחלה וא וקתל תוכזה תא תללוח וז תוירחא
הלגתיש הרקנב. ונלש טנרטניאה רתאב סיעיפומש רשקה יטרפ תרזעב Char-Broil סע רשק רוציל שי סהשלכ סיקלח תרזחה
יקלח תא וא רצומה תא ריזחת Char-Broil. סולשת אלל קלחה וא רצומה תא וקתל וא פילחלה סא רחבת Char-Broil, סגפ
רצומה לש סימוגפה סיקלחה תא וא רצומה תא וקתל טילחת Char-Broil סא. חולשמה תואצוה תא סלשתו, שכורל רצומה
רזחה לבקלו יזוחה סכסהמה תגסל וא השיכרה ריחמ תא ויטקהל, קוח יפ לע דיתויכזל סאתהב, דדיב תוכזה, לשכנ ווקיתהו
יפסכ

הרטמל שומיש, סייוניש, ווכנ אל שומיש, תואנ אל שומיש, הנואתמ סיעבונש הלעפה יישק וא וולשיכ לכ הסכמ הניא וז תוירחא
אל הליגרו תיתרגש הקוזחתש הרקמב וא, סינוכנ אל לופיטו הקוזחת וא הנוכנ אל הנקתה, סזילדנו, הל דעונ אל רישכמהש
ומ סיאצוי. שומישה תוארוהב ויוצמש יפכ, הרעבה תורוניצ דותב סיקרחמ האצותכ ומרגייש סיקז, קר אל דא, ללוח, העצוב
תיפיצפסה היעבה תא הסכמ וז תוירחא סא ררבל סכנוצרב סא רכומה סע וא Char-Broil סע רשק ורצ דכיפל, ונכתיי ללכה
אל וא סכלש

האצותכ עבצ יוניש, ודנרוט וא המדא תודיער, וקירוה תפוס, דרב ווגכ סירומח ריווא גזמ יבצממ האצותכ ומרגייש יאלב וא קזנ
יפ לע סיסוכמ סניא ללכ דרדבו, וז תוירחא ידי לע סיסוכמ סניא – הרפסומטאב סילקימיכ וא תורישי – סילקימיכל הפישחמ
קוח יפ לע סכיתויכז

תופצל סתלוחי רכומה וא Char-Broil אלו ה/תא אלש קזנ וא דספה ווגכ יופצ-יתלב דספה לוכל תיארחא הניא Char-Broil
ומרגייש העיצפ וא תוומ וא תימרת הרקמל Char-Broil תוירחאש הדבועה דבלמ, דדי לע סרגנש קזנ לוכ וא, השיכרה תעב
תלבגומ הניא התונלשרמ האצותכ

שומיש, הנקתה, הריכמ סע רשקב תוירחא וא תוביוחמ לוכ ה/ומצע לע תחקל הרבח וא סדא פאל תרשאמ הניא Char-Broil
Char-Broil תא תבייחמ הניא הז גוסמ תובייחתה לוכ; הלש דויצה לש הפלחה וא, הרזחה, יוניש

Concept van garantiebeleid voor Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garandeert aan de KOPER van dit Char-Broil- product dat het geen materiaal- en productiefouten zal bevatten vanaf de aankoopdatum tot:

	Gasgrill
Branders	10 jaar
Kookplaten / emitters Kookplaten / emitters	3 jaar
Alle andere onderdelen (EURO minimum)	2 jaar

Char-Broil of de verkoper van dit product kunnen een geldig bewijs van uw aankoopdatum nodig hebben. HOE U UW HOEVEELHEID OF FOUTIE BESPAART.

Deze garantie omvat het recht om het product of delen van het product die defect blijken te zijn bij normaal gebruik en onderhoud, te repareren of te vervangen. Neem vóór het terugzenden van onderdelen onmiddellijk contact op met Char-Broil via de contactgegevens op onze website. In het geval van een defect product, beslist Char-Broil of het product gratis moet worden vervangen of gerepareerd. . Char-Broil retourneert het product of delen van het product aan de koper met vooruitbetaalde verzend- of verzendkosten. Als Char-Broil ervoor kiest om het product of defecte onderdelen van het product te repareren en deze reparatie mislukt, hebt u het recht om, overeenkomstig uw wettelijke rechten, de aankoopprijs te verlagen of het contract te annuleren en een terugbetaling

Deze garantie dekt geen defecten of ongemak veroorzaakt door een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, onjuist gebruik, vandalisme, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of onderhoud, of het niet uitvoeren van standaard- en routineonderhoud, inclusief maar niet beperkt tot voor schade veroorzaakt door insecten in de branderbuizen, zoals beschreven in deze handleiding. Er kunnen uitzonderingen van toepassing zijn, neem contact op met Charbroil of uw verkoopvertegenwoordiger als u vragen heeft over de vraag of deze garantie van toepassing is op uw specifieke geval of niet.

Volwassenheid of schade veroorzaakt door hevige weersomstandigheden zoals hagel, orkanen, aardbevingen of bedreigingen, verkleuring door blootstelling van chemicaliën, direct of in de atmosfeer, valt niet onder deze garantie en valt meestal niet onder uw wettelijke wettelijke rechten.

Char-Broil is niet verantwoordelijk voor onvoorziene verliezen (dwz verliezen of schade die u of Char-Broil of verkoper opmerkt op het moment van aankoop) of schade veroorzaakt door u, naast de aansprakelijkheid van Char-Broil voor fraude, overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid.

Char-Broil staat niet toe dat een persoon of bedrijf enige verplichting of aansprakelijkheid op zich neemt in verband met de verkoop, installatie, gebruik, verwijdering, teruggave of vervanging van apparatuur, en dergelijke petities zijn niet bindend voor Char-Broil.

Deze garantie is alleen van toepassing op producten die in de detailhandel worden verkocht aan particulieren (in tegenstelling tot bedrijven) binnen de Europese Unie.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke wettelijke rechten volgens de huidige consumentenwetgeving in uw eigen land.

Neem voor garantieservice contact op met Char-Broil via info-eu@charbroil.eu.

Utkast av garantibeskrivning för Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garanterar KÖPAREN av denna produkt från Char-Broil att den kommer vara fri från brister i material och utförande från inköpsdatumet på följande sätt:

	Gasgrillar
Brännare	10 år
Grillgaller	3 år
Alla övriga delar (EURO-minimum)	2 år

Char-Broil eller säljaren av denna produkt kan kräva ett giltigt bevis av ditt inköpsdatum. DÄRFÖR SKA DU SPARA DITT KVITTO ELLER FAKTURA.

Denna garanti täcker inte fel eller besvär under användning som har uppkommit på grund av en olyckshändelse, missbruk, felanvändning, ändring, felaktig användning, vandalism, felaktig installation eller felaktigt underhåll eller skötsel, eller underlåtenhet att utföra standard- och rutinunderhåll, inklusive men inte begränsat till skador orsakade av insekter i brännrören, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Undantag kan gälla, var god kontakta Char-Broil eller din säljare om du har några frågor om huruvida denna garanti gäller för ditt specifika fall eller ej.

Förfall eller skador som uppkommit på grund av allvarliga väderhållanden som hagel, orkaner, jordbävningar eller tromber, missfärgning på grund av exponering av kemikalier, antingen direkt eller i atmosfären, omfattas inte av denna garanti och är normalt inte omfattad av dina lagstadgade juridiska rättigheter.

Char-Broil är inte ansvarig för eventuella oförutsedda förluster (dvs. förluster eller skador som varken du, Char-Broil eller säljaren beskådat vid inköpsstillfället), eller skador som orsakats av dig, förutom Char-Broils ansvar för bedrägeri, dödsfall eller personskada orsakad av vårdslöshet.

Char-Broil tillåter inte någon person eller företag att påta sig någon skyldighet eller ansvar i samband med försäljning, installation, användning, borttagning, returnering eller byte av utrustning, och inga sådana framställningar är bindande för Char-Broil.

Denna garanti gäller endast produkter som säljs i detaljhandeln till privatpersoner (i motsats till företag) inom den Europeiska unionen.

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade juridiska rättigheter enligt de gällande konsumentlagarna i ditt hemland.

För garantiservice, kontakta Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Char-Broilin takuuehdotusluonnos

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O â€“ 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) takaa tämän Char-Broil-tuotteen OSTAJALLE, että siinä ei ole materiaali- ja valmistusvikoja ostopäivästä alkaen seuraavasti:

	Kaasugrillit
Polttimet	10 vuotta
Keittolevyt / emitterit	3 vuotta
Kaikki muut osat (EURO minimi)	2 vuotta

Char-Broil tai tuotteen myyjä voi vaatia kohtuullista todistusta ostopäivästäsi. SIKSI SINUN TULEE SÄILYTTÄÄ OSTOKUITTISI TAI LASKUSI.

Tämä takuu sisältää oikeuden korjata tai vaihtaa tuotteen tai tuotteen osien, jotka osoittautuvat vialliseksi tavanomaisessa käytössä ja huollossa. Ennen minkään osan palauttamista sinun tulee välittömästi ottaa yhteyttä Char-Broiliin verkkosivustossamme oleviin yhteystietoihin. Vianmäärityksen yhteydessä Char-Broil valitsee tuotteen korvaamisen tai korjauksen ilmaiseksi. Char-Broil palauttaa tuotteen tai tuotteen osan ostajalle, rahti tai postimaksut maksettuina. Jos Char-Broil päättää korjata tuotteen tai tuotteen virheelliset osat ja tämä korjaus epäonnistuu, sinulla on lakisääteisten laillisten oikeuksiesi mukaisesti oikeus alentaa ostohintaa tai peruuttaa sopimus ja saada palautusta.

Tämä takuu ei kata onnettomuuksia, väärinkäytöksiä, tehtyjä muutoksia, virheellisiä käyttötapoja, vandalismia, vääränlaista asennusta tai huollosta taikka huollon aiheuttamia toimintahäiriöitä tai muita toimintahäiriöitä tai tavanomaisen ja rutiinomaisen huollon suorittamatta jättämistä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, hyönteisten aiheuttamiin vahinkoihin polttimen putkien sisällä, kuten on esitetty tässä omistajan käsikirjassa. Poikkeuksia saattaa olla, joten ota yhteyttä Char-Broiliin tai myyjäsi, jos sinulla on kysyttävää, koskeeko tämä takuu erityisesti teidän tapaukseenne vai ei.

Tämä takuu ei koske vaikeita sääolosuhteita, kuten rakeita, hurrikaaneja, maanjäristyksiä tai tornadoja, jotka johtuvat suoraan tai ilmakehään joutu-neille kemikaaleille altistumisesta. Ne eivät yleensä kuulu lakisääteisten oikeuksien piiriin.

Char-Broil ei ole vastuussa mistään ennalta arvaamattomista menetyksistä (tappioista tai vahingoista, jotka sinulle tai Char-Broilille tai myyjälle eivät ole ostohetkellä ajankohtaisia) tai vahingosta, jonka olet aiheuttanut, lukuun ottamatta Char-Broilin vastuuta petoksesta tai laiminlyönnistä aiheutunutta kuolemantapausta tai henkilövahinkoa, joita ei ole rajoitettu.

Char-Broil ei salli kenenkään henkilön tai yrityksen olla vastuussa mistään muista velvoitteista, jotka liittyvät laitteiden myyntiin, asennukseen, käyttöön, poistamiseen, palauttamiseen tai korvaamiseen. Eivätkä tällaiset edustukset sido Char-Broilia.

Tämä takuu koskee vain tuotteita, jotka myydään yksityishenkilöille (toisin kuin yrityksille) Euroopan unionin alueella.

Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi maassasi sovellettavien kuluttajansuojalainsäädäntöjen mukaisesti.

Takuuhuoltoon liittyen, ota yhteyttä Char-Broiliin info-eu@charbroil.eu.

Utkast til garantierklæring for Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garanterer overfor KJØPEREN av dette Char-Broil-produktet at det skal være fritt for feil i materialer og utførelse fra følgende kj

	Gassgrillapparater
Brennere	10 år
Grillrister/emittere	3 år
Alle andre deler (EURO-minimum)	2 år

Char-Broil eller selgeren av dette produktet kan kreve rimelige dokumentasjon på kjøpsdatoen. DERFOR BØR DU TA VARE PÅ KVITTERINGEN ELLER FAKTUREAN.

Denne garantien omfatter rett til reparasjon eller erstatning av produktet eller deler av produktet dersom det viser seg å ha feil ved normalbruk og service. Før du returnerer deler, må du omgående kontakte Char-Boil ved hjelp av kontaktopplysningene på nettsidene våre. Dersom det påvises feil, vil Char-Broil velge å enten erstatte eller reparere produkter eller de mangelfulle delene, uten kostnad. . Char-Broil vil returnere produktet eller deler av produktet til kjøperen, med forhåndsbefalt frakt eller porto. Hvis Char-Broil velger å reparere produktet eller produktets defekte deler, og hvis slik reparasjon ikke lykkes, har du rett til, i henhold til dine juridiske rettigheter, å redusere kjøpesummen eller trekke deg fra kontrakten og få refundert beløpet.

Denne garantien dekker ikke feil eller driftsvansker som skyldes uhell, misbruk, feilbruk, endringsarbeid, hærverk eller feil montering, vedlikehold eller service, eller manglende utførelse av vanlig og rutinemessig vedlikehold, inkluder, men ikke begrenset til, skade som skyldes insekter i brennerrørene, som forklart i denne brukerhåndboken. Det kan finnes unntak, kontakt derfor Char-Broil eller forhandleren dersom du ikke er sikker på om denne garantien gjelder i nettopp ditt tilfelle eller ikke.

Forringelse eller skade som skyldes vanskelige værforhold som f.eks. hagl, orkan, jordskjelv eller tornado, misfarging som skyldes kjemikalieek-sponering, enten direkte eller i atmosfæren, dekkes ikke av denne garantien og dekkes vanligvis heller ikke av dine lovfestede rettigheter.

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforutsette tap (dvs. tap eller skade som verken du eller Char-Broil forutså på kjøpstidspunktet) eller for skade forårsaket av deg, fortsett fra at Char-Broils skadeansvar for svindel, død eller personskade som skyldes uakt-somhet fra Char-Broils side ikke er begrenset.

Char-Broil tillater ingen personer eller bedrifter å påta seg forpliktelser eller ansvar for selskapet i forbindelse med salg, montering, bruk, fjerning, retur eller utskifting av selskapets utstyr, og ingen slike fremføringer skal være bindende for Char-Broil.

Denne garantien gjelder kun for produkter som selges gjennom detaljhandel til enkeltpersoner (ikke til bedrifter) innenfor EU.

Denne garantien påvirker ingen av dine lovpålagte juridiske rettigheter under gjeldende forbrukerlover i ditt bostedsland.

For garantiservice kan du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Záručného Vyhlásenia

Spoločnosť Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) poskytuje NADOBÚDATEĽOVI dňom zakúpenia tohto výrobku značky Char-Broil nasledujúcu záruku, že nebude mať základy materiálu a spracovania nasledovne

	Plynové grily
Horáky	10 rokov
Grilovacie mriežky/žiariče	3 rokov
Všetky ostatné časti (EURO minimum)	2 rokov

Spoločnosť Char-Broil alebo predajca tohto výrobku môže požadovať dôkaz o dátume jeho zakúpenia. PRETO BY STE SI MALI ÚČTENKU ALEBO FAKTÚRU PONECHAŤ.

Táto záruka zahŕňa nárok na opravu alebo výmenu výrobku alebo jeho častí, ktoré sa preukážu ako závadné pri normálnom používaní a činnosti výrobku. Pred vrátením ktorejkoľvek časti použite kontaktné informácie na našej internetovej stránke a urýchlene kontaktujte spoločnosť Char-Broil. V prípade zárody spoločnosť Char-Broil podľa vlastnej úvahy bezplatne buď vymení alebo opraví výrobok alebo jeho časti. Spoločnosť Char-Broil vráti výrobok alebo jeho časti zákazníkovi a uhradí prepravu a poštovné. Ak sa spoločnosť Char-Broil rozhodne opraviť výrobok alebo jeho závadné časti a oprava nepomôže, budete mať na základe práv vyplývajúcich zo zákona nárok na zníženie kúpnej ceny alebo odstúpenie od zmluvy a preplatenie kúpnej ceny.

Táto záruka sa nevzťahuje na zárody a poruchovú činnosť výrobku v dôsledku nehody, zlého zaobchádzania a nesprávneho používania výrobku, jeho pozmenenia, nesprávnej aplikácie, vandalizmu, nesprávnej montáže alebo neprimeranej údržby alebo servisu, alebo neposkytnutia normálnej alebo rutinnej údržby vrátane poškodenia spôsobeného hmyzom vo vnútri trúbok horáka a iného poškodenia ako sa uvádza v Návoďte na používanie. Môžu platiť určité výnimky, preto v prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s platnosťou tejto záruky vo vašom konkrétnom prípade sa obráťte na spoločnosť Char-Broil alebo vášho predajcu.

Schátranie alebo poškodenie v dôsledku extrémnych klimatických podmienok ako je krupobitie, hurikány, zemetrasenia alebo tornáda, vyblednutie v dôsledku vystavenia chemikáliám alebo či už priamo alebo v ovzduší, táto záruka nepokrýva a zvyčajne sa na ne nevzťahujú ani vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Spoločnosť Char-Broil nie je zodpovedná za žiadne nepredvídateľné straty (t.j. stratu alebo poškodenie, ktoré ste vy, spoločnosť Char-Broil alebo predajca v čase kúpy nebrali do úvahy), ani za vami spôsobené poškodenie s výnimkou právnej zodpovednosti spoločnosti Char-Broil v prípade podvodu, smrti alebo úrazu osôb spôsobených jej nedbalosťou.

Spoločnosť Char-Broil neopravňuje žiadnu osobu alebo spoločnosť prevziať na seba v mene spoločnosti Char-Broil žiadne iné záväzky alebo zodpovednosť v súvislosti s predajom, montážou, používaním, demontážou, vrátením alebo výmenou jej zariadenia a uvedené zastupovanie nie je pre spoločnosť Char-Broil záväzné.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na výrobky predávané jednotlivcom v maloobchodnej sieti (na rozdiel od veľkoobchodu) v rámci Európskej únie.

Táto záruka nemá dopad na vaše práva vyplývajúce zo spotrebiteľských zákonov krajiny vášho pobytu.

Svoju žiadosť o servis v rámci záruky zašlite spoločnosti Char-Broil na emailovú adresu info-eu@charbroil.eu.

Uppkast að ábyrgðaryfirlýsingu fyrir Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O 4. OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) Ábyrgist að KAUPANDI ¼essarar Char-Broil vÃ¶ru muni kaupa vÃ¶ru sem er laus við galla Á efni og vinnu frá dagsetningum kaupa Á eftirfarandi mÃ¶ta:

	Gasgrill
Brennarar	10 ár
Eldunargrindur, hitunarfletir	3 ár
Allir aðrir hlutar (lágmark í Evrópu)	2 ár

Char-Broil eða söluaðili vörunnar kann að gera kröfu um sönnun á dagsetningum kaupa. ÞVÍ ÆTTIR ÞÚ AÐ GEYMA SÖLUKVITTUN ÞÍNA EÐA -REIKNING.

Þessi ábyrgð felur í sér rétt á viðgerð eða endurnýjun vörunnar eða hlutum vörunnar sem reynast gallaðir við hefðbundna notkun og þjónustu. Áður en skilað er hlutum skal hafa samband við Char-Broil með því að nota samskiptaupplýsingarnar sem finna má á vefsvæðinu okkar. Ef um galla er að ræða ákveður Char-Broil hvort skipt verði við eða gert við vöruna eða slíka hluta án endurgjalds. Char-Broil skilar vörunni eða hlutum vörunnar til kaupanda, flutnings- er fyrirfram greiddur. Ef Char-Broil ákveður að gera við vöruna eða slíka gallaða hluta vörunna og sú viðgerð virkar ekki átt þú rétt á, í samræmi við lögbundinn rétt þinn, að fá lækkað innkaupsverð þitt eða afturkalla samninginn og fá endurgreiðslu.

Þessi ábyrgð nær ekki yfir bilun eða notkunarvanda vegna slyss, misnotkunar, skemmdarverka, óviðeigandi uppsetningar eða óviðeigandi viðhalds eða þjónustu, eða ef hefðbundnu og venjubundnu viðhaldi er ekki sinnt, þar á meðal en ekki takmarkað við tjón sem orsakast af skordýrum inni í brennararörum, eins og lýst er í eigendahandbókinni. Undanþágur kunna að eiga við. Vinsamlegast hafðu samband við Char-Broil eða söluaðila þinn ef þú hefur einhverjar spurningar varðandi hvort þessi ábyrgð eigi við sértækt tilvik þitt eða ekki.

Slit eða tjón vegna alvarlegra veðurbrigða á borð við haglél, hvirfilbyli, jarðskjálfta eða fellibyli, upplitun vegna útsetningar fyrir efnum annaðhvort beint eða í andrúmsloftinu, fellur ekki undir þessa ábyrgð og er yfirleitt ekki hluti af þínum lögbundnu réttindum.

Char-Broil ber ekki ábyrgð á ófyrirsjáanlegu tjóni (t.d. Tjóni eða skemmdum sem hvorki þú né Char-Broil eða söluaðilinn sá fyrir við kaupin), eða tjón sem orsakað er af þér, að undanskildri ábyrgð Char-Broil hvað varðar svik eða líkamstjón sem orsakast af vanrækslu.

Char-Broil veitir engum aðila eða fyrirtæki leyfi til að taka á hendur skuldbindingar fyrir sig eða ábyrgð í tengslum við sölu, uppsetningu, notkun, brotnám, skil eða endurnýjun búnaðar síns; og ekkert slíkt umboð er bindandi fyrir Char-Broil.

Þessi ábyrgð á aðeins við vörur sem sendar eru í smásölu til einstaklinga (ekki fyrirtækja) í Evrópusambandinu.

Þessi ábyrgð hefur engin áhrif á lögbundin réttindi þíns samkvæmt gildandi neytendalögum í búsetulandi þínu.

Frekari upplýsingar um ábyrgðina má nálgast með því að hafa samband við Char-Broil á netfangið info-eu@charbroil.eu.

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH z Paříže-Dessau-Straße 8 Quartier O - 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že neobsahuje vady materiálu a zpracování datum nákupu takto:

	Plynové Grily
Hořáky	10 roků
Rošty/sálače	3 roků
Všechny ostatní součástky (EURO minimum)	2 roků

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástek, které se ukážou jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pakli se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubičkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenese zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vrácením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char-Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na info-eu@charbroil.eu.

Declarație privind garanția

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantează Cumpărătorului acestui produs Char-Broil că nu va avea defecte de material și de execuție de la data cumpărării după cum urmează:

	Grile de gaz
Arzatoare	10 ani
Gratare de gătit / emițătoare	3 ani
Toate celelalte piese (minimum EURO)	2 ani

Char-broil sau vânzătorul produsului poate solicita o dovadă rezonabilă a datei de achiziție. Prin urmare, trebuie să vă mențineți vânzările sau factura.

Această garanție include dreptul de reparație sau înlocuire a produsului sau a părților produsului care se dovedesc a fi defecte în condiții normale de utilizare și de utilizare. Înainte de returnarea oricăror părți, trebuie să contactați prompt Char-Broil utilizând informațiile de contact de pe site-ul nostru. În cazul unui defect, Char-Broil va alege să înlocuiască sau să repare produsul sau aceste componente fără taxă. Char-Broil va returna produsul sau părțile produsului către cumpărător, transportul de mărfuri sau poștale plătite anticipat. Dacă Char-Broil alege să repare produsul sau astfel de părți defecte ale produsului și această reparație nu reușește, aveți dreptul, în conformitate cu drepturile legale de drept, să reduceți prețul de cumpărare sau să vă retrageți din contract și să primiți o rambursare.

Această garanție nu acoperă orice defecțiune sau dificultăți de funcționare din cauza unui accident, a unui abuz, a unei utilizări incorecte, a unei modificări, a unei aplicări greșite, a vandalismului, a unei instalări necorespunzătoare sau a unei întrețineri necorespunzătoare sau a unei reparații sau a unei întreruperi normale și de rutină, în interiorul tuburilor arzătorului, așa cum se specifică în acest manual de utilizare. Pot fi aplicate excepții, așa că vă rugăm să contactați Char-Broil sau vânzătorul în cazul în care aveți întrebări cu privire la faptul dacă această Garanție se aplică în cazul dumneavoastră sau nu.

Deteriorarea sau deteriorarea datorată condițiilor meteorologice grave, cum ar fi grindina, uraganele, cutremurele sau tornadele, decolorarea datorată expunerii la substanțe chimice, fie direct, fie în atmosferă, nu este acoperită de această garanție și nu este în mod obișnuit acoperită de drepturile dvs. legale.

Char-Broil nu este răspunzătoare pentru niciun fel de pierderi neprevăzute (pierderi sau daune pe care nici dvs., nici Char-Broil sau vânzătorul nu le-ați avut în vedere la momentul cumpărării) sau orice prejudiciu cauzat de dvs., cu excepția responsabilității Char-Broil pentru fraudă sau moartea sau vătămarea corporală cauzată de neglijența sa nu este limitată.

Char-Broil nu autorizează nici o persoană sau companie să-și asume o altă obligație sau răspundere în legătură cu vânzarea, instalarea, utilizarea, scoaterea, returnarea sau înlocuirea echipamentului său; și nici o astfel de declarație nu este obligatorie pentru Char-Broil.

Această garanție se aplică numai produselor vândute la vânzare cu amănuntul persoanelor fizice (spre deosebire de întreprinderi) din cadrul Uniunii Europene

Această Garanție nu afectează niciunul dintre drepturile dvs. legale în conformitate cu legile aplicabile privind protecția consumatorilor din țara dvs. rezidentă.

Pentru service în garanție, contactați-l pe Char-Broil info-eu@charbroil.eu.

Δήλωση εγγύησης

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) εγγυάται στον αγοραστή αυτού του προϊόντος Char-Broil ότι θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού και κατασκευής από την ημερομηνία αγοράς ως εξής:

	Φούρνοι αερίου
Καυστήρες	10 χρόνια
Μαγειρικά σχάρες / πομποί	3 χρόνια
Όλα τα υπόλοιπα εξαρτήματα (ελάχιστο EURO)	2 χρόνια

Η Char-Broil ή ο πωλητής του προϊόντος μπορεί να απαιτήσει εύλογη απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επομένως, θα πρέπει να διατηρήσετε την παραλαβή των πωλήσεων σας ή το τιμολόγιο.

Αυτή η εγγύηση περιλαμβάνει το δικαίωμα επισκευής ή αντικατάστασης του προϊόντος ή τμημάτων του προϊόντος που αποδεικνύονται ελαττωματικά κατά την κανονική χρήση και συντήρηση. Πριν επιστρέψετε τυχόν εξαρτήματα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε αμέσως με την Char-Broil χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας στην ιστοσελίδα μας. Σε περίπτωση ελαττώματος, η Char-Broil θα επιλέξει να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει το προϊόν ή τα ανταλλακτικά χωρίς χρέωση. Η Char-Broil θα επιστρέψει το προϊόν ή τα μέρη του προϊόντος στον προπληρωμένο αγοραστή, φορτίο ή ταχυδρομικά τέλη. Εάν η Char-Broil επιλέξει να επισκευάσει το προϊόν ή τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος και η αποτυχία αυτή επισκευαστεί, δικαιούστε, σύμφωνα με τα νομικά σας δικαιώματα, να μειώσετε την τιμή αγοράς ή να αποσύρετε από τη σύμβαση και να λάβετε επιστροφή χρημάτων.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν βλάβες ή δυσκολίες λειτουργίας λόγω ατυχήματος, κατάχρησης, κατάχρησης, τροποποίησης, κακής εφαρμογής, βανδαλισμού, ακατάλληλης εγκατάστασης ή ακατάλληλης συντήρησης ή συντήρησης ή αδυναμίας κανονικής και συνήθους συντήρησης, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, ζημιών που προκαλούνται από έντομα εντός των σωλήνων καυστήρα, όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης του ιδιοκτήτη. Μπορεί να ισχύουν εξαιρέσεις, επομένως επικοινωνήστε με την Char-Broil ή τον πωλητή σας σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις σχετικά με το αν η παρούσα εγγύηση ισχύει για τη συγκεκριμένη περίπτωση σας ή όχι.

Επιβαρύνσεις ή ζημιές που οφείλονται σε σοβαρές καιρικές συνθήκες, όπως χαλάζι, τυφώνες, σεισμοί ή ανεμοστρόβιλοι, αποχρωματισμός λόγω έκθεσης σε χημικές ουσίες είτε απευθείας είτε στην ατμόσφαιρα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση και κανονικά δεν καλύπτονται από τα νομικά σας δικαιώματα.

Η Char-Broil δεν ευθύνεται για τυχόν απρόβλεπτες απώλειες (δηλ. Απώλεια ή ζημία που ούτε εσείς ούτε η Char-Broil ή ο πωλητής σχεδιάζετε κατά τη στιγμή της αγοράς) ή οποιαδήποτε ζημία προκλήθηκε από εσάς εκτός από την ευθύνη της Char-Broil για απάτη ή ο θάνατος ή η σωματική βλάβη που προκαλείται από την αμέλειά του δεν περιορίζεται.

Η Char-Broil δεν εξουσιοδοτεί οποιοδήποτε πρόσωπο ή εταιρεία να αναλάβει για λογαριασμό της οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση ή ευθύνη σε σχέση με την πώληση, εγκατάσταση, χρήση, απομάκρυνση, επιστροφή ή αντικατάσταση του εξοπλισμού του. και καμία τέτοια παρατήρηση δεν δεσμεύει τη Char-Broil.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που πωλούνται στο λιανικό εμπόριο σε ιδιώτες (σε αντίθεση με τις επιχειρήσεις) εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει κανένα από τα νομικά σας δικαιώματα σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας των καταναλωτών της χώρας διαμονής σας.

Για υπηρεσία εγγύησης, επικοινωνήστε με τον Char-Broil στο info-eu@charbroil.eu.

Jótállási nyilatkozat

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) a Char-Broil termék PURCHASER-jét garantálja, hogy a vásárlás napjától az anyag és a gyártás hibáiból mentes, az alábbiak szerint:

	Gázcserék
égők	10 év
Fűtőgázcserék / emitterek	3 év
Minden egyéb alkatrész (EURO minimum)	2 év

A Char-Broil vagy a termék eladója megkövetelheti a vásárlás dátumának ésszerű bizonyítékát. Ezért az eladásaidat vagy a számláját el kell távolítani.

Ez a jótállás magában foglalja a termék vagy a termék részei javításának vagy cseréjének jogait, amelyek rendeltetésszerű használata és szervizelése során hibásnak bizonyulnak. Mielőtt bármilyen részre visszatérne, azonnal kapcsolatba kell

lépnie a Char-Broil céggel a weboldalunkon található elérhetőségi adatok segítségével. Hiány esetén a Char-Broil megvásárolja a terméket vagy az ilyen alkatrészeket díjmentesen. A Char-Broil visszaadja a terméket vagy a termék részeit a vevőnek, az áruszállításnak vagy a postaköltségnek. Ha a Char-Broil úgy dönt, hogy javítja a terméket vagy a termék hibás alkatrészeit, és ez a javítás sikertelen, akkor a törvényes joga szerint Ön jogosult a vételár csökkentésére vagy a szerződéstől való visszavonásra és visszatérítés megszerzésére.

Ez a garancia nem terjed ki a balesetek, visszaélések, visszaélések, változtatások, helytelen alkalmazások, vandalizmus, helytelen beszerelés vagy helytelen karbantartás vagy szervizelés, illetve a normál és a szokásos karbantartás elmulasztása miatti hibák vagy működési nehézségek, beleértve, de nem kizárólag a rovarok által okozott károkat az égőcsöveken belül, az ebben a kezelési útmutatóban leírtak szerint. Kivételtől eltekinthet, ezért kérjük, forduljon a Char-Broil-hez vagy az eladójához, ha bármilyen kérdése van-e arra vonatkozóan, hogy ez a garancia vonatkozik-e az adott esetre, vagy sem.

A garancia nem vonatkozik a súlyos időjárási viszonyok - mint például a jégeső, a hurrikánok, a földrengések vagy a tornádók miatt bekövetkező romlásra, károsodásra, a közvetlenül vagy a légkörben lévő vegyi anyagoknak való kitettség miatt fellépő elszíneződésre, és ezeket rendszerint nem a törvényes jogaik fedezik.

A Char-Broil nem vállal felelősséget bármely olyan előre nem látható veszteségért (azaz veszteségért vagy kárért, amelyet sem Ön, sem a Char-Broil vagy az eladó a vásárláskor nem számolt), vagy az Ön által okozott károkért, kivéve a Char-Broil csalásért vagy felelősségéért a halál vagy a személyi sérülés okozta hanyagság nem korlátozott.

A Char-Broil nem engedélyezi bármely személy vagy vállalat számára, hogy bármilyen egyéb kötelezettséget vagy felelősséget vállaljon felszerelésének eladásával, telepítésével, használatával, eltávolításával, visszaszállításával vagy cseréjével kapcsolatban; és ilyen ábrázolások nem kötődnek Char-Broil-hez.

Ez a garancia kizárólag az Európai Unió belüli magánszemélyeknek (a vállalkozásokkal ellentétben) értékesített termékekre vonatkozik.

Ez a garancia nem érinti a rezidens ország vonatkozó fogyasztóvédelmi jogszabályai szerinti törvényi jogait.

A jótállási szervizhez forduljon Char-Broil-hez info-eu@charbroil.eu.

Гаранционна декларация

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) гарантира на купувача на този продукт Char-Broil, че няма да има дефекти в материала и изработката от датата на покупката, както следва:

	Газови решетки
горелки	10 години
отварски решетки / емитери	3 години
Всички други части (минимум EURO)	2 години

Char-Broil или продавачът на продукта може да изиска разумно доказателство за датата на покупката. Следователно, Вие трябва да запазите Вашия ПРОДАЖБА или фактура.

Тази гаранция включва правото на ремонт или замяна на продукта или части от него, които се оказват дефектни при нормална употреба и сервиз. Преди да върнете всички части, трябва незабавно да се свържете с Char-Broil, като използвате информацията за контакт на нашия уебсайт. В случай на дефект, Char-Broil ще избере да замени или ремонтира продукта или тези части без такса. , Char-Broil ще върне продукта или частите от него на купувача, на навлото или на предплатените. Ако Char-Broil избере да поправи продукта или дефектните части на продукта и този ремонт е неуспешен, имате право съгласно Вашите законови законови права да намалите покупната цена или да се откажете от договора и да получите възстановяване.

Тази гаранция не покрива никакви повреди или експлоатационни трудности поради злоупотреба, злоупотреба, неправилно използване, промяна, неправилно прилагане, вандализъм, неправилна инсталация или неправилна поддръжка или сервиз или неизпълнение на нормална и рутинна поддръжка, включително, но не само, щети, причинени от насекоми в тръбите на горелката, както е посочено в това ръководство за експлоатация. Изключения може да са приложими, затова моля, свържете се с Char-Broil или продавача си в случай, че имате въпроси относно това дали тази гаранция важи за конкретния Ви случай или не.

Влошаването или вредите, дължащи се на тежки метеорологични условия като градушка, урагани, земетресения или торнадо, обезцветяване поради излагане на химикали директно или в атмосферата, не са обхванати от настоящата гаранция и обикновено не са обхванати от вашите законови права.

Char-Broil не носи отговорност за непредвидени загуби (т.е. загуби или щети, които нито вие, нито Char-Broil, или продавачът планирали по време на покупката), нито щетите, причинени от вас, с изключение на отговорността на Char-Broil за измама или смърт или телесна повреда, причинена от нейната небрежност, не е ограничена.

Char-Broil не упълномощава никое лице или компания да поеме за него друго задължение или отговорност във връзка с продажбата, инсталирането, използването, отстраняването, връщането или подмяната на оборудването си; и такова представяне не е задължително за Char-Broil.

Тази гаранция важи само за продукти, продавани на дребно на физически лица (за разлика от бизнеса) в рамките на Европейския съюз.

Тази гаранция не засяга никое от вашите законни законови права съгласно приложимото законодателство на потребителите на вашата местна държава.

За гаранционно обслужване, свържете се с Char-Broil в info-eu@charbroil.eu.

GB	NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.	All specifications are subject to change without notice.
CH, FR	NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.	Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées
LU, AT, CH, DE	ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.	Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.
CH, IT	AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.	Tutti i dati tecnici possono cambiare senza preavviso.
LU, BE, NL	ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.	Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
SE	ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.	Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.
FI	HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.	"Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan."
ES	NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador se diferencien según la región o las especificaciones del representante.	Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
PT	NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.	Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.
DK	NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter Ånske fra forhandler, eller i henhold til nationale regler.	Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.
NO	NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller i henhold til nasjonale krav.	Spesifikasjoner kan endres uten varsel.
SK	POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.	Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
IS	ATH: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeiningar. Atriði sem innifalín eru í BBQ-forskriftunum þínum kunna að vera mismunandi eftir því hvaða svæðis eða sérstakar söluaðilar eru.	Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.
CZ	POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instrukce. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.	Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
IL	הערה: כלל מיונישלי סיפופכ מיטרפמה לכ. דבולב סוחייל דעון הז עדים: הרעה. מיוסמ יופמ לש תושידל וא רוזאל סאתהב תונתשהל מיושע.	
RO	NOTĂ: Această informație este doar un ghid. Elementele incluse în specificațiile dvs. pentru grătar pot diferi în funcție de regiune sau de specificațiile dealerului.	Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare.
GR	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες είναι μόνο ένας οδηγός. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές BBQ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή ή τις συγκεκριμένες προδιαγραφές του αντιπροσώπου.	Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
HU	MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérőek lehetnek.	Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
BG	ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация е само ръководство. Елементите, включени в спецификацията за барбекю, може да се различават в зависимост от региона или конкретните спецификации на дилъра.	Всички спецификации подлежат на промяна без предизвестие.



©2018 Char-Broil Europe GmbH Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg
 ©2018 Assembly instructions.
 The product associated with this guide was manufactured in China.

